

# OPEL ZAFIRA

Infotainment System



Wir leben Autos.





---

## Съдържание

Touch & Connect .....	5
CD 30 / CD 30 MP3 Тип 1 .....	101
Портал на мобилен телефон . .	131

---

---

## Touch & Connect

Въведение .....	6
Радио .....	23
CD плейър .....	28
Вход AUX .....	34
USB порт .....	35
Музика през Bluetooth .....	38
Навигация .....	40
Телефон .....	85
Азбучен указател .....	98

## Въведение

Обща информация .....	6
Защита от кражба .....	7
Преглед на елементите на управлението .....	9
Работа със системата .....	12

## Обща информация

Системата Инфотеймънт ви предлага най-съвременните достижения в областта на информационно-развлекателните системи за автомобили.

Радиото може да запамети шест станции в късовълновата честота и дванадесет станции в УКВ честота.

Вграденият аудио плейър може да възпроизвежда както аудио, така и MP3/WMA CD-та.

Можете да свържете външни устройства за съхранение на данни, напр. iPod, MP3 плейър или USB устройство, или преносим CD плейър към систем Инфотеймънт като допълнителни аудио източници; посредством кабел или Bluetooth.

Навигационната система с динамично планиране на маршрута ви води сигурно към целта на пътуването ви, и ако е необходимо, автоматично избягва задръствания и други проблеми по пътя.

В допълнение, система Инфотеймънт е оборудвана с телефонен портал, който позволява удобно и безопасно използване на вашия мобилен телефон в автомобила.

Опционално, системата Infotainment може да се управлява чрез контролите върху волана.

Добре обмисленият дизайн на елементите на управлението, сензорният екран и ясните менюта позволяват лесното и интуитивно ползване на системата.

## Важна информация относно употребата и пътната безопасност

### Предупреждение

Системата Инфотеймънт трябва да се използва така, че по всяко време да можете да карате безопасно автомобила си. Ако сте несигурни, спрете

автомобила и ползвайте системата Инфотейнмънт докато автомобилът е спрял.

### ⚠ Предупреждение

Използването на навигационната система не освобождава шофьора от отговорността за правилно и внимателно движение по пътищата. Съответните правила за движение трябва да се спазват винаги.

Правете въвеждания (напр. адреси) само при спрял автомобил.

Ако упътването от навигационната система противоречи на правилата за движение, винаги спазвайте правилата за движение.

### ⚠ Предупреждение

В някои райони еднопосочните улици и други пътища и входове (напр. пешеходни зони), които са забранени за влизане, не са отбелязани на картата. В такива райони системата Инфотейнмънт подава предупреждение, което трябва да се приеме. Затова, трябва да обръщате специално внимание на еднопосочни улици, пътища и входове, които са забранени за влизане.

### Радиоприемане

Радиоприемането може да бъде смутено от статично електричество, шум, изкривяване или загуба на приемането поради

- промяна на разстоянието до радиопредавателя,
- смесването на станции поради отражение и
- засенчване.

## Защита от кражба

Обикновено, системата Инфотейнмънт е отключена и достъпна. В случай на насилствен опит за демонтиране на система Инфотейнмънт, функцията за защита от кражба се активира и заключва системата. В такъв случай, трябва да се въведе четирицифрен PIN код, за да се отключи система Инфотейнмънт.

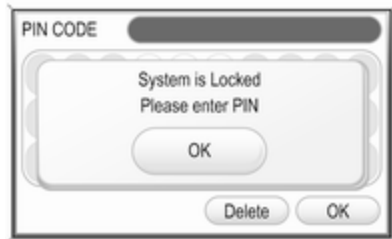
### Съобщение

Четирицифреният PIN код е отпечатан върху Паспорта на автомобила (Car Pass), който се предоставя с документацията на автомобила.

## Отключване на системата Инфотейнмънт


Ако захранването на система Инфотейнмънт е прекъснато, напр., откачен акумулатор, системата ще се заключи.

Когато захранването се възстанови и система Инфотейнмънт се включи, на дисплея ще се изведе съобщение, че системата е заключена.



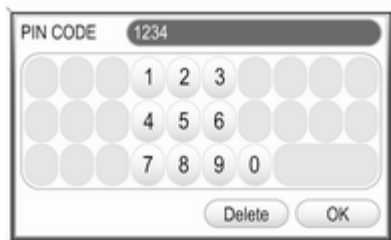
За отключване на система Инфотейнмънт, въведете вашия четирицифрен PIN код:

#### Съобщение

Детайлно описание на работата на менюто чрез сензорния екран или многофункционалния бутон  12.

1. Изберете екранния бутон **OK (OK)**.

Извежда се клавиатура за въвеждане на PIN код.



2. Въведете цифрите на вашия PIN код.

Ако е необходимо, вече въведените цифри могат да се изтрият чрез екранния бутон **Delete (Изтрий)**.

3. След като се въведат всички цифри, изберете екранния бутон **OK (OK)** за потвърждение.

В продължение на няколко секунди ще се изведе съобщение с важна информация за безопасното

използване на система Инфотейнмънт.

Система Инфотейнмънт е отключена и готова за използване отново.

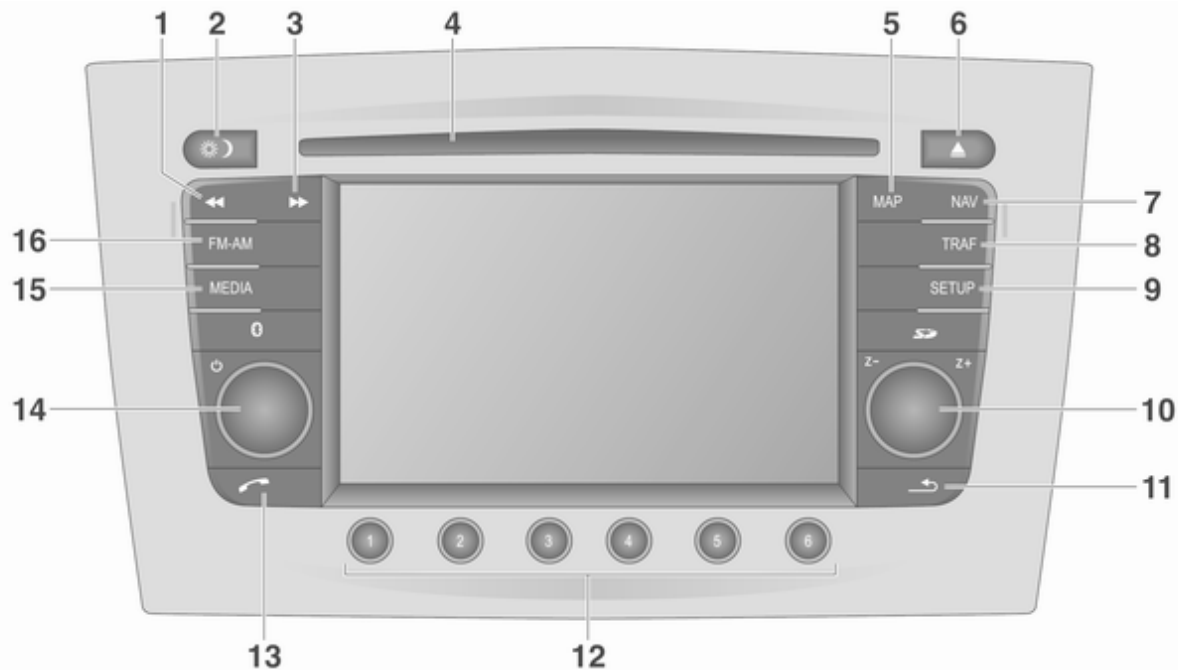
#### Съобщение

Ако въведеният PIN код е неправилен, ще се изведе съответното съобщение. Система Инфотейнмънт е все още блокирана. Имате два оставащи опита да въведете правилния PIN код.

Ако PIN кодът се въведе неправилно три пъти, системата Инфотейнмънт ще се блокира за един час. Трябва да изчакате един час с включена система Инфотейнмънт, преди да можете да опитате отново да въведете правилния PIN код.

## Преглед на елементите на управлението

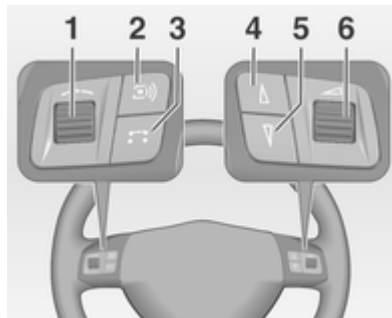
### Арматурно табло



<b>1</b>	<b>◀◀</b> ..... 24	<b>3</b>	<b>▶▶</b> ..... 24	<b>10</b>	Многофункционален бутон ..... 12
	Радио: превъртане надолу в паметта за станции ..... 24		Радио: превъртане нагоре в паметта за станции ..... 24		Завъртане: маркира бутоните на екрана или елементите от менюто; задава числени стойности ..... 12
	CD/MP3: кратко натискане: прескача един запис назад; дълго натискане: бърз преход назад ..... 29		CD/MP3: кратко натискане: прескача един запис напред; дълго натискане: бърз преход напред ..... 29		Натискане: избира/активира маркирания бутон на екрана или елемент от менюто; потвърждава зададената стойност; превключва в различна опция за настройка ..... 12
<b>2</b>	<b>☼</b> ..... 12	<b>4</b>	CD слот ..... 29	<b>11</b>	<b>→</b> ..... 12
	Дневен / Нощен / Автоматичен режим: натискане: превключва между режимите ..... 12	<b>5</b>	MAP ..... 42		Меню: едно ниво назад ..... 12
	Яркост: натискане: активира настройка; завъртане на многофункционален бутон: регулира настройка ..... 12		Показва карта ..... 42	<b>12</b>	Бутони за радиостанциите 1...6 ..... 24
		<b>6</b>	<b>▲</b> ..... 29		Продължително натискане: запаметяване на станция .. 24
			Изваждане на CD ..... 29		Кратко натискане: избор на станция ..... 24
		<b>7</b>	NAV ..... 42		
			Меню на навигацията ..... 42		
		<b>8</b>	TRAF ..... 73		
			Меню за информация за трафика ..... 73		
		<b>9</b>	SETUP ..... 12		
			Меню за настройка ..... 12		


13		.....	89
	Меню Телефон	.....	89
14		.....	12
	Натискане: включване/ изключване на системата		
	Инфотейнмънт	.....	12
	Завъртане: регулиране на силата на звука	.....	12
15	MEDIA	.....	12
	Смяна на аудио източник (радио, CD, AUX и др.)	.....	12
16	FM-AM	.....	23
	Включва радиото или сменя вълнов обхват	.....	23

### Дистанционно аудио управление от волана



- 1 Регулатор с шайба:  
ръчна настройка на час  
(вижте ръководството за  
собственика на автомобила) 9
- 2 Бутон
- Смяна на аудио източник  
(радио, CD, AUX и др.) ..... 12

- 3 Бутон
- Телефонът е свързан,  
няма активно обаждане:  
1-во натискане: отваря  
меню Телефон; 2-ро  
натискане: повторно  
избиране (ако има такъв  
номер) ..... 89
- Кратко натискане:  
приемане на входящо  
обаждане; дълго  
натискане: отказ на  
входящо обаждане ..... 89
- 4 Бутон
- Радио: превъртане  
нагоре в паметта за  
станции ..... 24
- CD/MP3: прескачане на  
запис напред ..... 29
- 5 Бутон
- Радио: превъртане  
надолу в паметта за  
станции ..... 24
- CD/MP3: прескачане на  
запис назад ..... 29

- 6  Регулатор с шайба ... 12
- Завъртане: регулиране  
на силата на звука ..... 12

## Работа със системата


### Елементи на управлението

Системата Инфотейнмънт се управлява посредством функционални бутони, многофункционални бутони, сензорен екран, както и менютата, които се показват на дисплея.


Въвеждането на данни може да се извърши и чрез:

- централния управляващ блок в арматурното табло ↪ 9
- органите за управление върху волана ↪ 9

### Включване и изключване на системата Инфотейнмънт


Натиснете краткотрайно бутона . След включване на системата Инфотейнмънт се активира последно избраният източник.

#### Автоматично изключване


Ако системата Инфотейнмънт е била включена посредством бутона , когато запалването е било изключено, тя ще се изключи

автоматично отново 1 час след последната извършена от ползвателя операция.

### Настройка на силата на звука

Завъртете копчето . Текущата настройка се показва на дисплея.

Системата Инфотейнмънт се включва с последно нагласената сила на звука.

Ако звукът е изключен (до нула), на горния ред на основните менюта се извежда символът .

### Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта

При активиране на компенсацията на силата на звука в зависимост от скоростта, вижте "Настройки на силата на звука" по-долу, силата на звука се адаптира автоматично за да компенсира уличния шум и шума от въздушното съпротивление по време на движение.

### Регулиране на силата на звука за пътни съобщения (ТА)

Силата на звука за пътните съобщения може да се регулира по време на съобщение чрез бутона  $\odot$ . Когато съобщението е приключило или е отменено, силата на звука автоматично се връща към първоначалната си настройка.

Повече информация за функцията ТА  $\diamond$  23 и  $\diamond$  26.

### Регулиране на силата на звука на гласовите команди (навигация)

Силата на звука на гласовите команди може да се регулира по време на произнасяне на командата чрез бутона  $\odot$  или чрез менюто за настройка на навигацията, вижте "Настройки на силата на звука" по-долу.

Регулираната настройка се запамятава от системата Инфотейнмънт и ще се използва автоматично във всички бъдещи гласови команди, докато настройката не се промени отново.

### Регулиране на силата на звука за AUX входни източници

Относителната сила на звука на външните аудио източници, напр., преносим CD плейър, може да се регулира чрез менюто за аудио настройка, вижте "Настройки на силата на звука" по-долу.

### Регулиране на силата на звука за телефона

Силата на звука на телефона може да се регулира по време на телефонен разговор чрез бутона  $\odot$ .

Регулираната настройка се запамятава от системата Инфотейнмънт и ще се използва автоматично във всички бъдещи телефонни разговори, докато настройката не се промени отново.

#### Съобщение

Когато силата на звука на телефона се промени, едновременно с това ще се промени и силата на звука на звъненето.

## Начини на управление

### Радио

Натиснете бутона **FM-AM**, за да отворите менютата **AM**, **FM1** или **FM2** (ако има такава), или за да превключвате между тези менюта.

Подробно описание на функциите на радиото  $\diamond$  23.

### Звукоизточници

Натиснете бутона **MEDIA**, за да отворите менютата **CD**, **CD MP3**, **iPod**, **USB**, **AUX** или **BLUETOOTH AUDIO (BLUETOOTH АУДИО)** (ако има такива), или за да превключвате между тези менюта.

Подробно описание на:

- функциите на CD плейъра  $\diamond$  29
- функциите на входа AUX  $\diamond$  34
- функциите на USB порта  $\diamond$  35
- Функции на Музика през Bluetooth  $\diamond$  38


### Навигация

Натиснете бутона **NAV** за да отворите менюто **NAVIGATION (НАВИГАЦИЯ)**.

Натиснете бутона **MAP**, за да изведете пътна карта, която показва текущото местоположение на автомобила.

Подробно описание на функциите на навигацията ⇨ 40.

### Телефон

Натиснете бутона  за да отворите менюто **PHONE (ТЕЛЕФОН)**.

Подробно описание на функциите на портала за телефон ⇨ 85.

### Елементи на управление на менютата

#### Сензорен екран

Дисплеят на система Инфотейнмънт има сензорна повърхност, чувствителна към докосване, която позволява

директно взаимодействие с показваните елементи за управление на менютата.

Можете, например, да активирате екранен бутон чрез докосването му с пръст или да промените позицията на екранен плъзгач като го преместите с пръст.

#### Внимание

Не използвайте заострени или твърди предмети като химикалки, моливи и други подобни за работа със сензорния екран.

#### Многофункционален бутон

В случай, че сензорният екран не се използва за работа с менюто, многофункционалният бутон е централният управляващ елемент за менютата.

#### Завъртане:

- за избор на екранен бутон или елемент от меню
- за промяна на стойност на настройка

#### Натискане:

- за активиране на избран екранен бутон или елемент от меню
- за потвърждаване на променена стойност на настройка
- за превключване към друга опция за настройка

#### Бутон → (назад)

Натиснете бутона → за връщане от подменю към меню от по-високо ниво.

Ако в момента е активно основно меню, напр., меню **FM1** или **CD**, натискането на бутон → показва картата с текущата позиция на автомобила.

## Примери за работа с меню

### Избор и активиране на екранен бутон или елемент от меню



#### Със сензорния екран:

Докоснете екранния бутон или елемент от меню.

Съответната функция на системата се активира или се извежда съобщение или се показва подменю с допълнителни възможности.

#### С многофункционалния бутон:

1. Завъртете многофункционалния бутон по

или обратно на часовниковата стрелка, за да изберете екранен бутон или елемент от меню.

Текущо избраният екранен бутон или елемент от меню се осветява.

2. Натиснете многофункционалния бутон за активиране на избрания екранен бутон или елемент от меню.

Съответната функция на системата се активира или се извежда съобщение или се показва подменю с допълнителни възможности.

#### Съобщение

В основните аудио и телефонни менюта, вижте примера по-долу, екранните бутони в долната част на менютата могат само да се избират/активират посредством сензорния екран или многофункционалния бутон.

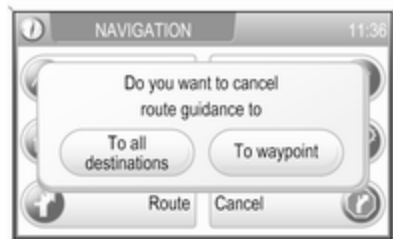


Пример за УКВ радио меню: бутони **TA**, **FM List (FM Списък)** и **Tune (Настройка)** могат да се избират/активират само чрез сензорния екран.

#### Съобщение

В следващите раздели, стъпките за избор и активиране на екранен бутон или точка от менюто посредством сензорния екран или многофункционалния бутон ще бъдат описвани просто като "... изберете екранния бутон ..." или "изберете точката от менюто ...".

## Messages (Съобщения)



Преди да се изпълни дадена функция на системата, често ще бъдете запитани чрез съобщение дали наистина искате да се изпълни тази функция или как трябва да се изпълни функцията.

Изборът и активирането на екранен бутон в съобщение работи по същия начин, както описаното за екранните бутони в меню.

Натиснете бутон →, ако искате да подтиснете такова съобщение без задействане на някаква функция.

## Прелистване на дълъг списък с елементи на меню



Ако възможните елементи от менюто са повече, отколкото могат да се покажат на екрана, ще се появи лента за прелистване.

### Със сензорния екран:

- Докоснете екранния бутон ↵ или ↲ на лентата за прелистване, или
- придвижете плъзгача на лентата за прелистване с пръста си нагоре или надолу

за да прелистите списъка с елементи на менюто.

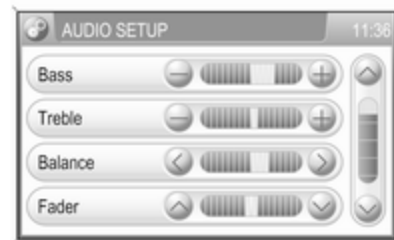
## С многофункционалния бутон:

Завъртете многофункционалния бутон по или обратно на часовниковата стрелка, за да прелистите списъка с елементи на менюто.

## Регулиране на настройка

По-долу са показани и описани различните типове настройки, които са възможни в различните менюта за настройка.

## Пример: Аудио настройки



**Със сензорния екран:**

Докоснете един от екранните бутони, напр. - или +, в страни от настройката, за да я регулирате.

**С многофункционалния бутон:**

1. Завъртете многофункционалния бутон по или обратно на часовниковата стрелка, за да изберете елемент от меню.
2. Натиснете многофункционалния бутон за активиране на избрания елемент от меню.

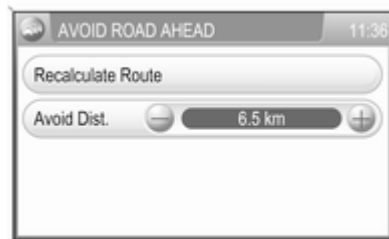
Етикетът на този елемент от менюто ще се освети в червено.

3. Завъртете многофункционалния бутон по или обратно на часовниковата стрелка, за да регулирате настройката.
4. Натиснете многофункционалния бутон, за да потвърдите променената настройка.

Етикетът на този елемент от менюто вече не е осветен в червено.

**Съобщение**

В следващите раздели, стъпките за регулиране на настройка посредством сензорния екран или многофункционалния бутон ще бъдат описвани просто като "...регулируйте настройката ...".

**Пример: Настройки за избягване на път****Със сензорния екран:**

Докоснете екранните бутони - или + в страни от настройката, за да я регулирате.

**С многофункционалния бутон:**

Същите работни стъпки, както описаните в "Пример: Аудио настройки".

**Пример: Настройки на дисплея****Със сензорния екран:**

Докоснете елемент от менюто, за да превключите към друга опция за настройка.

**Съобщение**

Точките под дадена настройка показват колко възможни опции има тази настройка.

**С многофункционалния бутон:**

1. Завъртете многофункционалния бутон по или обратно на часовниковата стрелка, за да изберете елемент от меню.
2. Натиснете многофункционалния бутон, за да превключите към друга опция за настройка.

**Съобщение**

В следващите раздели, стъпките за превключване към друга опция за настройка посредством сензорния екран или многофункционалния бутон ще бъдат описвани просто като "...задайте...на..."име на опция"..."

**Пример: Системни настройки****Със сензорния екран:**

Докоснете елемент от менюто, напр., **Touch Click (Докосване и кликване)**, за да превключите настройката към **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**.

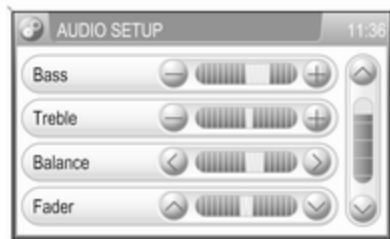
**С многофункционалния бутон:**

1. Завъртете многофункционалния бутон по или обратно на часовниковата стрелка, за да изберете елемент от меню.
2. Натиснете многофункционалния бутон, за да превключите настройката към **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**.

**Съобщение**

В следващите раздели, стъпките за превключване на настройка към **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)** посредством сензорния екран или многофункционалния бутон ще бъдат описвани просто като "...задайте...на...**On (Вкл.)**..." или "...задайте...на...**Off (Изкл.)**..."

## Настройки на звука



За отваряне на меню **AUDIO SETUP (АУДИО НАСТРОЙКА)**:

- Натиснете бутона **SETUP** и след това изберете екранния бутон **Audio (Аудио)**.  
или
- ако в момента е активно основно аудио меню, напр., меню **FM1** или **CD**, натиснете многофункционалния бутон.

### Съобщение

В менюто **Audio (Аудио)**, екранният бутон **SETUP (НАСТРОЙКА)** не може да се избира, ако силата на звука е намалена до нула.

### Bass (Ниски)

Използвайте тази настройка за разширяване или открояване на дълбоките честоти на аудио източниците.

### Treble (Високи)

Използвайте тази настройка за разширяване или открояване на високите честоти на аудио източниците.

### Balance (Баланс)

Използвайте тази настройка за регулиране на разпределението на силата на звука между левите и десните високоговорители в автомобила.

### Fader (Затихване)

Използвайте тази настройка за регулиране на разпределението на силата на звука между предните и задните високоговорители в автомобила.

## Настройки на силата на звука

Регулиране на компенсираната сила на звука в зависимост от скоростта



За отваряне на меню **AUDIO SETUP (АУДИО НАСТРОЙКА)**:

- Натиснете бутона **SETUP** и след това изберете екранния бутон **Audio (Аудио)**.  
или
- ако в момента е активно основно аудио меню, напр., меню **FM1** или **CD**, натиснете многофункционалния бутон.

#### Съобщение

В менюто **Audio (Аудио)**, екранният бутон **SETUP (НАСТРОЙКА)** не може да се избира, ако силата на звука е намалена до нула.

За регулиране на степента на адаптация на силата на звука: задайте на **Speed vol. (Сила при скорост)** стойност между **0** и **5**.

**0**: няма увеличаване на силата на звука при увеличаване на скоростта на автомобила

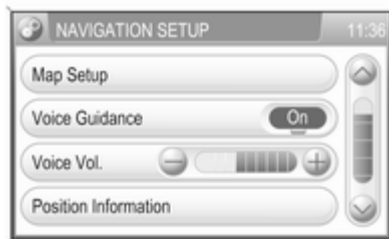
**5**: максимално увеличаване на силата на звука при увеличаване на скоростта на автомобила

Регулиране на силата на звука за **AUX входни източници**

(вижте илюстрацията на меню **AUDIO SETUP (АУДИО НАСТРОЙКА)** по-горе)

За регулиране на относителната сила на звука за външни аудио източници, напр. CD плейър: задайте на **AUX Level (AUX ниво)** стойност **Quiet (Тихо)**, **Medium (Средно)** или **Loud (Силно)**.

Регулиране на силата на звука на гласовите команди (навигация)

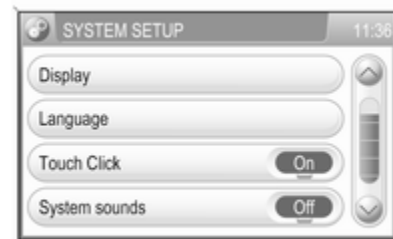


За отваряне на меню **NAVIGATION SETUP (НАСТРОЙКА НА НАВИГАЦИЯ)**: натиснете бутона **SETUP** и изберете екранния бутон **Navigation (Навигация)**.

Ако **Voice Guidance (Гласово напътствие)** е настроено на **Off (Изкл.)**, настройте го на **On (Вкл.)**.

Задайте на **Voice Vol. (Сила на глас)** желаното ниво на силата на звука. След всяка смяна се предоставя пример за звука.

#### Системни настройки



Различните настройки и адаптации за системата Инфотейнмънт могат да бъдат изпълнени чрез меню **SYSTEM SETUP (НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА)**.

За отваряне на това меню: натиснете бутона **SETUP** и изберете екранния бутон **System (Система)**.

#### Настройка на дисплея

За отваряне на меню **DISPLAY SETUP (НАСТРОЙКА НА ДИСПЛЕЯ)**: изберете точката **Display (Дисплей)**.



#### Brightness (Яркост)

За регулиране на яркостта на дисплея: задайте на **Brightness (Яркост)** стойност **Very Bright (Много ярко)**, **Bright (Ярко)**, **Medium (Средно)**, **Dark (Тъмно)** или **Very Dark (Много тъмно)**.

#### Режим на дисплея

За регулиране на дисплея към текущите условия на външна осветеност: задайте на **Display Mode (Режим на дисплей)** стойност **Day (Ден)**, **Night (Нощ)** или **Automatic (Автоматичен)**.

Когато се избере **Automatic (Автоматичен)**, режимът на дисплея автоматично се променя в зависимост от външната осветеност.

#### Посока на прелистване

За регулиране на посоката на прелистване за избор на елементи от менютата посредством многофункционалния бутон: задайте на **Scroll Direction (Посока на прелистване)** стойност **↑** или **↓**.

#### Настройка на езика

Текстовете на менютата в системата Инфотейнмънт могат да се извеждат на различни езици.

При смяна на езика на менютата, съответно ще се промени и езикът на гласовите команди.

За отваряне на меню **LANGUAGE (ЕЗИК)**: изберете точката **Language (Език)**.



Изберете желанния език за менютата.

### Активиране или деактивиране на Touch Click (Докосване и кликване)

Ако точката **Touch Click (Докосване и кликване)** от менюто **SYSTEM SETUP (НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА)** е зададена на **On (Вкл.)**, всяко докосване на екранен бутон или елемент от меню се обозначава с щракващ звук.

### Активиране или деактивиране на системните звуци

Ако точката **System sounds (Системни звуци)** от менюто **SYSTEM SETUP (НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА)** е зададена на **On (Вкл.)**, следните действия на потребителя или системата се обозначават с кратък звуков сигнал:

- Радио: запаметяване на станция чрез един от бутоните за станции от 1 до 6.
- CD плейър: активиране на бързо превъртане напред или назад.
- Навигация: активиране или деактивиране на гласово напътствие чрез екранния бутон **Voice (Глас)** от екрана с картата.

### Връщане към фабричните настройки

За връщане на всички системни настройки и паметта към фабричните настройки по подразбиране: изберете точката от менюто **Factory settings (Фабрични настройки)** в меню **SYSTEM SETUP (НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА)** и потвърдете изведеното съобщение.

## Радио

Употреба .....	23
Търсене на станции .....	24
Радиоинформационна система (RDS) .....	26

## Употреба

### Съобщение

В рамките на менютата на радиото, вие можете да използвате само сензорния екран за избор/активиране на екранните бутони в долната част на менютата.

### Включване на радиото

Натиснете бутона **FM-AM** за да отворите основното меню на радиото.



Включва се последно слушаната станция.

Ако текущо възпроизвежданата станция е RDS станция ↗ 26, ще се покажат името на станцията и информация за програмата.

### Избор на вълнов обхват

Натиснете еднократно или неколккратно бутона **FM-AM** за да изберете желаня вълнов обхват.

Включва се последно слушаната станция в този вълнов обхват.

Ако честотната лента се промени от **FM1** на **FM2** или обратно, текущо приеманата станция ще остане активна.

Ако текущо приеманата станция е запаметена на един от бутоните за станции 1...6, то съответният номер на бутон, напр. **P3**, се показва встрани от името на честотната лента в горния ред на менюто.

### Съобщение

Разполагате с две УКВ менюта на вълновите обхвати, които ви позволяват да запаметите 12 УКВ станции на бутоните за станции от 1 до 6.

## Активиране или деактивиране на съобщения за трафика (ТА)

(ТА функцията не е достъпна за AM честотна лента)

Изберете екранния бутон **ТА** за активиране или деактивиране на приемането на съобщения за трафика.

Повече информация за функцията ТА ⇨ 26.

## Търсене на станции

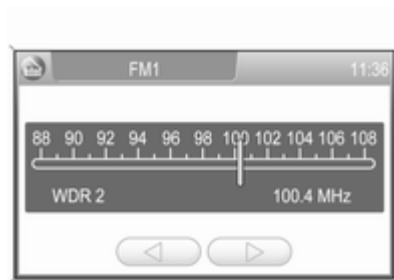
### Автоматично търсене на станции

Натиснете за кратко бутона ◀◀ или ▶▶. Търси се следващата станция, която може да бъде приета и тя се включва автоматично.

Ако не се намери друга станция за приемане, ще се приеме отново последно възпроизвежданата станция.

### Използване на дисплей за честотата

Изберете екранния бутон **Tune (Настройка)**. Извежда се честотна скала.



Натиснете бутон ◀◀ или ▶▶ (на приборния панел) и го задръжте натиснат. Отпуснете бутона, когато почти сте достигнали търсената честота на скалата.

Търси се следващата станция, която може да бъде приета и тя се включва автоматично.

Ако не се намери друга станция за приемане, ще се приеме отново последно възпроизвежданата станция.

## Ръчна настройка на станция

### Чрез многофункционалния бутон

Докато главното радио меню е активно: завъртете многофункционалния бутон по часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, за да смените приеманата честота.

### Използване на дисплей за честотата

Изберете екранния бутон **Tune (Настройка)**. Извежда се честотна скала.

Налични опции за регулиране на нужната честота:

- Докоснете скалата на честотата.
- Натиснете за кратко екранния бутон ◀ или ▶.

- Натиснете и задръжете екранния бутон ◀ или ▶.
- Завъртете многофункционалния бутон по часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка.

### Списък с УКВ станции

В списъка с УКВ станции са предоставени за избор всички приемани УКВ радиостанции.

Изберете екранния бутон **FM List (FM Списък)**, за да изведете списъка.



Редът от списъка с текущо приеманата УКВ станция е маркиран в червено.

Ако дадена станция е запаметена към един от бутоните за станции от 1 до 6, съответното име на честотата и номерът на бутона ще се покажат в списъка, напр., **FM1-P3**.

Изберете съответния запис от списъка с УКВ станции.

### Съобщение

Двойният тунер на системата Инфотейнмънт постоянно обновява списъците с УКВ станции на заден план.

По този начин се гарантира, напр., че списъкът със станции винаги съдържа УКВ станциите, които могат да се приемат в местния район при дълго пътуване по автомагистрала.

Тъй като автоматичното обновяване изисква известно време, при внезапна промяна в зоната на приемане е възможно

не всички станции от списъка, които могат да се приемат, да са достъпни веднага.

### Бутони за станции с номера от 1 до 6

За всяка честотна лента (AM, FM1 и FM2) могат да се запаметят по шест радиостанции към бутоните за станции 1...6.

### Запамятане на станция

1. Изберете желания вълнов обхват.
2. Настройте желаната станция или я изберете от списъка с УКВ станции.
3. Натиснете и задръжете един от бутоните за станции, докато чуете кратък звук.

Съответният номер на бутон, напр., **P3**, се показва до името на честотната лента на горния ред на менюто.

Текущо приеманата радиостанция се запамятава и може да се извиква чрез бутона за станция в бъдеще.

### Съобщение

Ако при запаметяване на станция не се чува звуков сигнал, то системните звуци са деактивирани. Активиране на системните звуци ↪ 12.

### Включване на станция

Изберете желаната честотна лента и след това натиснете за кратко бутона за станция, за да извикате съответната радиостанция.

## Радиоинформационна система (RDS)

RDS е система, посредством която кодирана цифрова информация се предава като допълнение към нормалното УКВ радио излъчване. RDS предоставя информационни услуги като име на станция, пътна информация и радио текст.

### RDS Regional (RDS Регионални) режим

Понякога някои RDS станции излъчват регионално различни програми на различни честоти.

Система Инфотейнмънт винаги се настройва към най-добре приеманата честота на текущо възпроизвежданата RDS станция.

Ако е активиран режим **RDS Regional (RDS Регионални)**, ще се вземат предвид само честотите на текущо приеманата RDS станция със същата регионална програма.

Ако е деактивиран режим **RDS Regional (RDS Регионални)**, ще се вземат предвид също и честотите на текущо приеманата RDS станция с различни регионални програми.

### Активиране или деактивиране на RDS Regional (RDS Регионални) режим

Натиснете бутона **SETUP** и след това изберете екранния бутон **Radio settings (Радио настройки)**.

Показва се меню **RADIO SETUP (НАСТРОЙКА НА РАДИО)**.



Нагласете **RDS Regional (RDS Регионални)** на **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**.

### Съобщения за трафика (TA)

Функцията TA е достъпна във всеки режим на работа (напр. УКВ радио, CD или навигация), с изключение на AM радио.

Ако функцията TA е активирана и система Инфотейнмънт получи съобщение за трафика от RDS станция, текущо активният аудио източник ще бъде прекъснат.

Ще се изведе съобщение и ще се предаде гласово съобщение.

По време на гласовото съобщение, силата на звука може да се променя чрез завъртане на бутона  $\odot$ .

Съобщението за трафика може да се отмени чрез избор на екранния бутон **Cancel (Отмени)**.

Когато пътното съобщение е приключило или е отменено, силата на звука автоматично се връща към първоначалната си настройка.

### **Съобщение**

Когато е избран режим на работа, различен от радио режим (напр. режим на CD или навигация), радиото остава активно на заден план.

Ако последно избраната радиостанция не излъчва съобщения за пътния трафик, системата Инфотейнмънт автоматично се настройва към радиостанция, която излъчва такива съобщения (дори и ако преди това е била избрана AM честота).

Това гарантира, че важните регионални пътни съобщения могат да се приемат по всяко време, независимо от избрания режим на работа.

### **Активиране или деактивиране на съобщения за трафика**

Изберете екранния бутон **TA** за активиране или деактивиране на приемането на съобщения за трафика.

Когато приемането на трафик съобщения е активирано, на горния ред на всички основни менюта се извежда **TA**. Ако не могат да се приемат съобщения за трафика, **TA** е зачеркнат.

### **Съобщение**

Екранният бутон **TA** е достъпен във всички основни аудио менюта (напр., меню **FM1** или **CD**) и в меню **TRAFFIC INFO (ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАФИК)**.

В менюто **TRAFFIC INFO (ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАФИК)**, екранният бутон **TA** не може да се избира, ако силата на звука е намалена до нула.

### **Слушане само на пътни съобщения**

Активира съобщенията за трафика и намалява докрай силата на звука на система Инфотейнмънт.

## CD плейър

Обща информация .....	28
Употреба .....	29

### Обща информация

CD плейърът на системата Инфотеймънт може да възпроизвежда както аудио, така и MP3/WMA CD-та.

#### Внимание

При никакви обстоятелства не поставяйте DVD-та, единични CD-та с диаметър 8 см или със специална форма в аудиоплейъра.

Не трябва да залепвате никакви етикети върху компактните дискове. Такива дискове може да се заклинят в устройството и да го повредят. Така ще се стигне до скъпо струваща замяна на устройството.

### Важна информация относно аудио и MP3/WMA CD-тата

- Могат да се използват следните формати на CD:  
CD, CD-R и CD-RW.

- Могат да се използват следните файлови формати:  
ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet).

MP3 и WMA файлове, записани в какъвто и да е формат, различен от посочените по-горе, могат да не се възпроизведат правилно и техните имена на файлове и имена на папки могат да не се показват правилно.

- Аудио CD-та със защита от запис, които не съответствуват на аудио CD стандарта, може да не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират.
- Записаните впоследствие CD-R-та и CD-RW-та са по-чувствителни спрямо неправилното боравене в сравнение с предварително записаните CD-та. Затова трябва да се борави правилно с дисковете, особено в случай на записани впоследствие CD-R-та и CD-RW-та; виж по-долу.

- Записаните впоследствие CD-R-та и CD-RW-та може да не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират.
- При дискове със смесен режим (комбинация на аудио и данни, напр. MP3), се разпознават и възпроизвеждат само аудио записите.
- При смяна на CD-та внимавайте да не оставяте върху тях отпечатъци от пръсти.
- Поставяйте обратно CD-тата в тяхната опаковка веднага след изваждането им от аудио плейъра, за да ги предпазите от повреда и замърсяване.
- Нечистотиите и течностите върху CD-то могат да замърсят лещите на аудио плейъра, намиращи се в устройството и да причинят повреда.
- Пазете CD-тата от топлина и пряка слънчева светлина.

- За данни записани върху MP3/WMA CD се отнасят следните ограничения:

Максимален брой папки/  
плейлисти: 200.

Максимален брой файлове/  
записи: 800.

Поддържа се йерархия на папките с дълбочина от поне 8 папки.

WMA файлове с цифрово управление на правата (DRM), предлагани от онлайн музикални магазини, не могат да се възпроизвеждат.

WMA файлове могат да се възпроизвеждат добре, само ако са създадени чрез Windows Media Player, версия 9 или по-късна.

Валидни разширения на списъците със записи: .m3u, .pls, .wpl.

Заглавията на списъците със записи трябва да бъдат във

формата на "относителни пътеки".

- Предмет на настоящата глава е само възпроизвеждането на MP3 файлове, тъй като боравенето с MP3 и WMA файлове е идентично. Когато се зареди CD с WMA файлове, се показват менюта свързани с MP3.

## Употреба

### Съобщение

В рамките на менюта на CD плейъра, вие можете да използвате само сензорния екран за избор/активиране на екранните бутони в долната част на менюта.

### Стартиране на възпроизвеждане на CD

Вкарайте аудио или MP3 CD в отвора за CD с надписаната страна нагоре, докато устройството го поеме.

Възпроизвеждането на CD започва автоматично и се появява менюто **CD** или **CD MP3**.

Ако поставеният CD вече е бил пускан на този CD плейър, възпроизвеждането ще започне от последно пускания запис.



Ако в устройството вече има CD, но необходимото CD меню не е активно:

Натиснете бутона **MEDIA** един или повече пъти, за да отворите аудио **CD** или **CD MP3** меню и да стартирате възпроизвеждане на CD.

Възпроизвеждането на CD започва от последно възпроизвеждания запис.

В зависимост от записаните на аудио или MP3 CD-то данни, на дисплея се показва различна информация за CD-то и текущия музикален запис.

Ако е активен нормалният режим на CD повторно възпроизвеждане (без активиран режим на смесване или повторение, вижте по-долу): повторното възпроизвеждане започва отново от първия запис на диска, след като са били възпроизведени всички записи на диска.

### Съобщение

Папките и плейлистите, запаметени на MP3 CD се третират еднакво от CD плейъра.

Описанията под съответните папки на MP3 CD се отнасят и за плейлистите.

### Временно спиране на възпроизвеждане на CD

За пауза във възпроизвеждането на поставения CD: намалете силата на звука до нула.

За рестартиране на възпроизвеждането на CD: усилете отново звука.

### Избиране на запис

#### По време на възпроизвеждане на аудио CD

Изберете екранния бутон **Browse (Преглед)**, за да се изведе списък с всички записи върху диска.



Редът от списъка с текущо възпроизвеждания запис е маркиран в червено.

Изберете желанния запис.

### По време на възпроизвеждане на CD MP3

Изберете екранния бутон **Browse (Преглед)**, за да се изведе списък с всички записи в текущо избраната папка.



Редът от списъка с текущо възпроизвеждания запис е маркиран в червено.

За избор на друга папка (ако е налична): изберете **Folder Up (Папка нагоре)** (първия ред от списъка) или бутона  $\rightarrow$ . Показва се списък на всички папки върху CD. Изберете желаната папка.

Изберете желания запис от папката.

### Преминаване на следващия или предходния запис

Натиснете краткотрайно бутона  $\leftarrow$  или  $\rightarrow$  веднъж или няколко пъти.

### Бързо превъртане напред/назад

Натиснете бутона  $\leftarrow$  или  $\rightarrow$  и го задръжте така, за да превъртите текущия запис напред или назад.

### Съобщение

Активирането на функцията за бързо превъртане напред или назад се обозначава чрез кратък звуков сигнал, ако са активирани системните звуци  $\hookrightarrow$  12.

### Mix mode (shuffle) (Режим на случайно разбъркване)



### По време на възпроизвеждане на аудио CD

Ако е активиран режим на случайно разбъркване, всички записи от аудио диска се възпроизвеждат в случаен ред.

Изберете екранния бутон **Mix (Смеси)** за активиране или деактивиране на този режим.

Ако е активиран режим на смесване, **Mix (Смеси)** се извежда на дисплея.

### По време на възпроизвеждане на MP3 CD

Ако е поставен MP3 CD, всички записи от текущо избраната папка или всички записи върху диска могат да се възпроизведат в случаен ред.

Изберете екранния бутон **Mix (Смеси)** един или повече пъти за активиране на режим **Mix folder (Смеси папка)** или **Mix all (Смеси всички)**, или за деактивиране на режима на смесване.

В зависимост от активирания режим, на дисплея се извежда **Mix folder (Смеси папка)** или **Mix all (Смеси всички)**.

### Режим на повторение



### По време на възпроизвеждане на аудио CD

Ако е активиран режим на повторение, текущият запис ще се възпроизвежда многократно до деактивиране на режима на повторение.

Изберете екранния бутон **Repeat (Повтори)** за активиране или деактивиране на този режим.

Ако е активиран режим на повторение, **Repeat track (Повтори запис)** се извежда на дисплея.

### По време на възпроизвеждане на MP3 CD

Ако е поставен MP3 CD, текущият запис или всички записи в текущо избраната папка могат да се възпроизведат многократно до деактивиране на режима на повторение.

Изберете екранния бутон **Repeat (Повтори)** един или повече пъти за активиране на режим **Repeat track (Повтори запис)** или **Repeat folder (Повтори папка)**, или за деактивиране на режима на повторение.

В зависимост от активирания режим, на дисплея се извежда **Repeat track (Повтори запис)** или **Repeat folder (Повтори папка)**.

### Активиране или деактивиране на съобщения за трафика (ТА)

Изберете екранния бутон **TA** за активиране или деактивиране на приемането на съобщения за трафика.

Повече информация за функцията **TA** ⇨ 26.

### Изваждане на CD

Натиснете бутона ▲.

CD-то излиза от CD слота.

Ако CD-то не се вземе след изваждането му, то отново ще се придърпа автоматично в устройството след няколко секунди.

## Вход AUX

Обща информация ..... 34

Употреба ..... 34

### Обща информация



В централната конзола пред скоростния лост има AUX гнездо за свързване на външни аудио източници.

#### Съобщение

Електрическите входове трябва винаги да се подържат чисти и сухи.



Например е възможно свързване на преносим CD плейър с 3,5 мм жак конектор към вход AUX.


### Употреба



Натиснете еднократно или неколккратно бутона **MEDIA** за да активирате режим AUX.

Аудио сигналът на свързания аудио източник сега се предава през високоговорителите на система Инфотейнмънт.

Силата на звука може да се регулира чрез бутона  и чрез регулатора  на волана.

За адаптиране на силата на звука към изискванията на свързания аудио източник:  12.

## USB порт

Обща информация ..... 35

Възпроизвеждане на  
запометени аудио файлове ..... 36

### Обща информация



В централната конзола пред скоростния лост има USB гнездо за свързване на външни аудио източници.

#### Съобщение

Електрическите входове трябва винаги да се поддържат чисти и сухи.

MP3 плейър, USB устройство, SD карта (чрез USB конектор/адаптер) или iPod могат да се свържат към този USB порт.

След свързване към USB порта, различни функции на горните устройства могат да бъдат управлявани посредством контролите и менютата на система Инфотейнмънт.

#### Съобщение

Не всички модели MP3 плейъри, USB устройства, SD карти или iPod модели се поддържат от системата Инфотейнмънт.

#### Важна информация

- Външните устройства, свързани към USB порта, трябва да отговарят на спецификациите за устройства от тип USB Mass Storage Class (USB MSC).
- Устройствата, свързани чрез USB, се поддържат съгласно USB спецификация V 2.0. Максимална поддържана скорост: 12 Mbit/s.
- Поддържат се само устройства с файлова система FAT16/FAT32.
- Твърдите дискове (HDD) не се поддържат.

- USB концентратори не се поддържат.
- Могат да се използват следните файлови формати:  
ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet).  
MP3 и WMA файлове, записани в какъвто и да е формат, различен от посочените по-горе, могат да не се възпроизведат правилно и техните имена на файлове и имена на папки могат да не се показват правилно.
- Следните ограничения се отнасят за данните, съхранявани на външни устройства, свързани към USB порта:  
Максимален брой папки/плейлисти: 5000.  
Максимален брой файлове/записи: 15000.  
Максимален брой файлове/записи в папка/плейлист: 6000.  
Поддържа се йерархия на папките с дълбочина от поне 8 папки.

WMA файлове с цифрово управление на правата (DRM), предлагани от онлайн музикални магазини, не могат да се възпроизведат.

WMA файлове могат да се възпроизведат добре, само ако са създадени чрез Windows Media Player, версия 9 или по-късна.

Валидни разширения на списъците със записи: .m3u, .pls, .wpl.

Заглавията на списъците със записи трябва да бъдат във формата на "относителни пътеки".

Системният атрибут за папките/файловете, които съдържат аудио данни не бива да се наглася.

## Възпроизвеждане на запаметени аудио файлове

### MP3 плейър, USB устройство, SD карта



Натиснете еднократно или неколккратно бутона **MEDIA** за да активирате режим аудио USB.

Стартира се възпроизвеждането на аудио информацията записана в USB устройството.

Работата с източниците на аудио информация, свързани посредством USB, е същата, като описаната за аудио MP3/WMA CD ↻ 29.

## iPod



Натиснете еднократно или неколккратно бутона **MEDIA**, за да активирате режим iPod.

Стартира се възпроизвеждането на аудио информацията записана в iPod устройството.

Работата с iPod, свързан посредством USB, е в основни линии същата, като описаната за аудио MP3/WMA CD ↻ 29.

По-долу са описани само тези особености при работата, при които има различия.

## Музикален браузър



В зависимост от модела/версията на свързания iPod и запаметените данни, има различни възможности за избор и възпроизвеждане на записи.

Изберете екранния бутон **Browse (Преглед)** за извеждане на меню с достъпните опции за преглед на музика.

Изберете желаната опция за преглед на музика.

Следните работни стъпки са в основни линии същите, както описаните за избор на запис в папка от MP3/WMA CD ↻ 29.

## Музика през Bluetooth

Обща информация .....	38
Работа .....	38

### Обща информация

Bluetooth аудио източниците (напр. музикални мобилни телефони, MP3 плейъри с поддръжка на Bluetooth и др.), които поддържат Bluetooth протокола за музика A2DP, могат да се свързват безжично към системата Инфотейнмънт.

### Важна информация

- Система Инфотейнмънт се свързва само с Bluetooth устройства, които поддържат A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) версия 1.2 или следваща.
- Bluetooth устройството трябва да поддържа AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) версия 1.0 или следваща. Ако устройството не поддържа AVRCP, само

силата на звука може да се управлява през системата Инфотейнмънт.

- Преди свързване на Bluetooth устройството към система Инфотейнмънт, запознайте се с ръководството за потребителя на Bluetooth устройството.

## Работа

### Предварителни изисквания

- Следните предварителни изисквания трябва да са изпълнени, за да се използва режимът Музика през Bluetooth на системата Инфотейнмънт:
- Bluetooth функцията на система Инфотейнмънт трябва да е активирана ↪ 86.
  - Bluetooth функцията на външния Bluetooth аудио източник трябва да е активирана (вижте ръководството за потребителя на устройството).

- В зависимост от външния Bluetooth аудио източник, може да е необходимо това устройство да се направи "видимо" (вижте потребителското ръководство на устройството).
- Външният Bluetooth аудио източник трябва да се свърже към системата Инфотейнмънт ↪ 86.

## Активиране на режим Музика през Bluetooth



Натиснете еднократно или неколккратно бутона **MEDIA**, за да активирате режим Музика през Bluetooth.

Най-важните функции на външния аудио източник сега могат да се управляват през системата Инфотейнмънт.

### Управление през система Инфотейнмънт

#### Стартиране на възпроизвеждане на записи

Изберете екранния бутон ►.

#### Преминаване към следващия или предходния запис

Натиснете за кратко бутон ◀◀ или ▶▶ (на приборния панел).

#### Пауза/Спиране на възпроизвеждане

Изберете екранния бутон ■.

За рестартиране на възпроизвеждането: натиснете отново екранния бутон ►.

## Навигация

Обща информация .....	40
Употреба .....	42
Въвеждане на пътна цел .....	54
Водене .....	73
Динамично водене .....	80
Карти .....	81
Преглед на символите .....	83

## Обща информация

Навигационната система надеждно ще ви отведе до вашата пътна цел, без да има нужда от разчитане на карти, дори и въобще да не познавате района.

Ако се избере динамично водене по маршрут, при изчисляването на маршрута се отчита текущото състояние на пътното движение.

За тази цел система Инфотеймънт получава съобщения за пътната обстановка в текущата област на приемане чрез RDS-TMC.

Навигационната система обаче не може да вземе предвид пътните произшествия, променените неотдавна правила за движение, както и аварийни ситуации или проблеми, които възникват внезапно (напр. пътен ремонт).

## Внимание

Използването на навигационната система не освобождава шофьора от отговорността за правилно и внимателно движение по пътищата. Съответните правила за движение трябва да се спазват винаги. Ако упътването от навигационната система противоречи на правилата за движение, винаги спазвайте правилата за движение.

## Функциониране на навигационната система

Местоположението и движението на автомобила се регистрират от навигационната система чрез сензори. Изминатото разстояние се отчита чрез сигнала на скоростомера на автомобила, движенията при завиване по завои чрез жироензор.

Местоположението се определя от сателити на GPS (Глобална система за позициониране).

Чрез сравняване на сигналите от сензорите с цифровите карти на SD картата, е възможно местоположението да се определи с точност около 10 м.

Системата ще работи и при лошо приемане на GPS сигнал, обаче точността на определяне на местоположението ще се намали.

След въвеждане на желания адрес или обект, представляващ интерес (най-близка бензиностанция, хотел и т.н.), маршрутът се изчислява от текущото местоположение до избраната пътна цел.

Воденето по маршрут е снабдено с гласови команди и стрелка за посока, както и с помощта на дисплей с многоцветни карти.

### **Информационна система ТМС за пътната обстановка и динамично водене по маршрут**

Информационната система ТМС за пътната обстановка получава цялата текуща информация за пътната обстановка от ТМС радиостанции. Ако динамичното водене по маршрут е активирано, тази информация се включва при изчисляването на целия маршрут. По време на този процес маршрутът се планира и затова се избягват проблеми с пътното движение, свързани с предварително избрани критерии.

Ако по време на активираното водене по маршрут има пътни произшествия, в зависимост от предварителните настройки се появява съобщение с въпрос дали да се промени маршрута.

Пътната информация ТМС се показва на дисплея на картата като символи или като подробен текст на менюто **TRAFFIC MESSAGES (СЪОБЩЕНИЯ ЗА ТРАФИКА)**.

За да може да използва информацията за пътното движение от ТМС, системата трябва да приема ТМС станциите в съответния регион.

Динамичното водене по маршрута работи само, ако пътната информация се приема чрез системата за пътна информация от ТМС.

Функцията за динамично водене по маршрута може да се деактивира, вижте глава "Водене" ⇨ 73.

### **Данни за карта**

Всички необходими данни за картата са запазени върху SD карта, предоставена със системата Инфотейнмънт.

Подробно описание на работата с и смяната на SD карта, вижте глава "Кarti" ⇨ 81

## Употреба

### Елементи на управлението и менюта

Най-важните елементи на управлението и менюта за навигационната система са следните:

#### Бутон MAP и дисплей на картата

Натиснете бутона **MAP**, за да видите картата на текущото ви местоположение и маршрута, който трябва да следвате (ако е активно воденето по маршрута).



Подробно описание на информацията от екрана с картата, вижте "Информация на екрана с картата" по-долу.

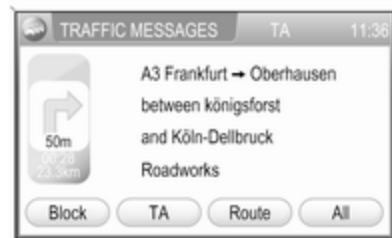
#### Бутон NAV и меню NAVIGATION (НАВИГАЦИЯ)

Натиснете бутона **NAV** за да отворите менюто **NAVIGATION (НАВИГАЦИЯ)**.



Менюто **NAVIGATION (НАВИГАЦИЯ)** предоставя достъп до всички системни функции за въвеждане на пътна цел ⇨ 54 и водене по маршрут ⇨ 73.

Бутон **TRAF** и меню **TRAFFIC MESSAGES (СЪОБЩЕНИЯ ЗА ТРАФИКА)**  
Натиснете бутона **TRAF** за да отворите менюто **TRAFFIC MESSAGES (СЪОБЩЕНИЯ ЗА ТРАФИКА)**.



#### Меню TRAFFIC MESSAGES (СЪОБЩЕНИЯ ЗА ТРАФИКА)

Меню **TRAFFIC MESSAGES (СЪОБЩЕНИЯ ЗА ТРАФИКА)** показва всички пътни събития по текущия маршрут (ако е активно воденето по маршрута) и/или всички пътни събития в близост до текущото положение на автомобила, вижте глава "Водене" ⇨ 73.

## Бутон **SETUP** и меню **NAVIGATION SETUP (НАСТРОЙКА НА НАВИГАЦИЯ)**

Натиснете бутона **SETUP** за да отворите менюто **SETUP (НАСТРОЙКА)**. В това меню, изберете точката **Navigation (Навигация)**, за да отворите менюто **NAVIGATION SETUP (НАСТРОЙКА НА НАВИГАЦИЯ)**.



Меню **NAVIGATION SETUP (НАСТРОЙКА НА НАВИГАЦИЯ)** предлага различни настройки за регулиране на навигационната система. Подробно описание на

всички налични настройки, вижте "Настройка на навигационната система" по-долу.

## Информация на картографския дисплей

За показване на картата на текущото местоположение: натиснете бутона **MAP**.

## Неактивирано водене по маршрут



Ако воденето по маршрута не е активирано, се показва следната информация:

- На горния ред: информация за текущо активния аудио източник и текущото време.
- Показване на карта на района около текущото местоположение.

Картата може да се показва в различни изгледи: докоснете екранния бутон **Меню (Меню)** и изберете точката от менюто **Map Setup (Настройка на карта)**, за да отворите меню **MAP SETUP (НАСТРОЙКА НА КАРТА)**, вижте "Настройка на дисплея на картата" по-долу.

- Текущо местоположение, обозначено с червен триъгълник.
- Улица на текущото местоположение.
- Обекти, представляващи интерес (POI), напр., бензиностанции, паркинги или ресторанти, обозначени със съответните символи.

Извеждането на POI може да се включва и изключва, вижте "Настройка на навигационната система" по-долу.

- Компас, който показва посока Север.
- Текущо избрания мащаб на картата (за промяна на мащаба: завъртете многофункционалния бутон).

#### Активирано водене по маршрут



Ако воденето по маршрута е активирано, се показва следната информация:

- На горния ред: информация за текущо активния аудио източник и текущото време.
- Екранен бутон **Voice (Глас)**: докоснете го, за да се повтори последната гласова команда.

Докоснете екранния бутон **Voice (Глас)** за няколко секунди, за да активирате или деактивирате гласовото насочване.

Ако гласовото напътствие е активно, бутонът се показва в бяло, в противен случай - в черно.

#### Съобщение

Активирането/деактивирането на гласовото насочване се обозначава чрез кратък звукосигнал, ако са активирани системните звуци ↻ 12.

- Показване на карта на района около текущото местоположение.

Картата може да се показва в различни изгледи: докоснете екранния бутон **Menu (Меню)** и изберете точката от менюто **Map Setup (Настройка на карта)**, за да отворите меню **MAP SETUP (НАСТРОЙКА НА КАРТА)**, вижте "Настройка на дисплея на картата" по-долу.

- Текущо местоположение, обозначено с червен триъгълник.
- Маршрутът е обозначен със синя линия.
- Крайната пътна цел е обозначена с черно шахматно флагче.
- Междинният етап (междинна пътна цел) е обозначен с червено шахматно флагче.
- Обекти, представляващи интерес (POI), напр., бензиностанции, паркинги или ресторанти, обозначени със съответните символи, вижте глава "Обзор на символи" ↻ 83.

Извеждането на POI може да се включва и изключва, вижте

"Настройка на дисплея на картата" по-долу.

- Пътни инциденти, напр., задръствания, обозначени със съответните символи, вижте глава "Обзор на символи" ⇨ 83. Пътните инциденти се обозначават на картата само, ако е активно динамичното водене по маршрута, вижте глава "Водене" ⇨ 73.
- В долната част на картата: улица на текущото местоположение.
- В горната част на картата: улицата, по която трябва да се продължи след следващата пресечка.
- Стрелка за посока и разстояние до следващата маневра. Смяна на мерна единица за разстояние, вижте "Настройка на навигационната система" по-долу.
- Очаквано време на пристигане или оставащо време за пътуване.

За превключване между показване на време на пристигане и оставащо време за пътуване: докоснете показаното време.

- Оставащо разстояние до крайната цел. Смяна на мерна единица за разстояние, вижте "Настройка на навигационната система" по-долу.
- Символ на компас, който показва посока Север. Ако е активен двуизмерният изглед на картата (вижте "Настройка на дисплея на картата" по-долу): докоснете символа на компас, за да превключите изгледа между режимите "ориентация към север" и "ориентация към посоката на движение".
- Текущо избрания мащаб на картата (за промяна на мащаба: завъртете многофункционалния бутон).

Ако е активен режим на автоматично мащабиране (вижте "Настройка на дисплея на картата" по-долу): мащабът на картата ще се адаптира (увеличение/намаление) автоматично от навигационната система, за да се осигури надеждно водене по маршрута.

### **Местене на видимия участък от картата**

Видимият участък от картата на екрана може да се мести свободно във всички посоки.

**Активиране на режим на движение**  
Докоснете картата. Показва се меню **SCROLL MAP (ПРЕЛИСТИ КАРТА)**.



Режимът на преглед на картата се превключва автоматично към двуизмерен/ориентация на север режим (вижте "Настройка на навигационната система" по-долу), ако този режим не е вече активен.

Елементите от менюто, които не са необходими при активния режим на движение, се скриват временно.

### Съобщение

Когато се активира режим на движение, можете да зададете GPS координатите за новите пътни цели чрез докосване на картата. Детайлно описание ↻ 54.

### Местене на видимия участък от картата

Придвигнете пръста си по екрана в желаната посока.

### Връщане към първоначалния вид на картата

За да видите отново картата на текущото местоположение и да я върнете към първоначалния вид (ако е нужно): натиснете бутона **MAP** или ↵.

### Map options

За отваряне на меню **MAP OPTIONS (ОПЦИИ НА КАРТА)**: натиснете бутона **MAP** и докоснете екранния бутон **Menu (Меню)**.



Достъпни са следните опции:

- **Store Current Position (Запиши текуща позиция)**: адресът/GPS координатите на текущото местоположение могат да се запаметят в адресната книга чрез произволно име.

Изберете точката от менюто, за да се извика меню с клавиатура за въвеждане.



Въведете желаното име за текущото местоположение.

За извеждане на клавиатура за цифри и специални символи: изберете екранния бутон **More (Още)**.

За изтриване на вече въведени символи: изберете екранния бутон **Delete (Изтрий)**.

Изберете екранния бутон **OK (OK)**, за да запаметите адреса/GPS координатите на текущото местоположение, използвайки въведеното име.

Въведеното име сега може да се търси като запис в адресната книга ↪ 54.

- **Show Position Information (Покажи информация за позиция):** показва адреса/GPS координатите на текущото местоположение.

За запаметяване на показания адрес/GPS координати в адресната книга: изберете екранния бутон **Save (Запиши)**.

- **Show Destination Information (Покажи информация за крайна цел):** показва адрес/GPS координати на следващия междинен етап (междинна пътна цел, ако има такава) по маршрута и/или адрес/GPS координати на крайната пътна цел.

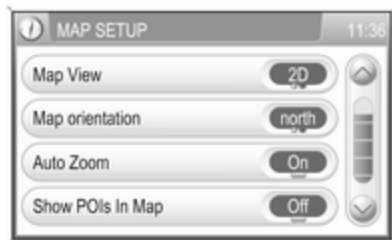
Ако адресът/GPS координатите на следващия междинен етап са показани: изберете екранния бутон **Dest. (Кр.цел)** за показване на адрес/GPS координати на крайната пътна цел.

Ако адресът/GPS координатите на крайната пътна цел са показани: изберете екранния бутон **Waypt. (Межд.етап)** за показване на адрес/GPS координати на следващия междинен етап (ако има такъв).

За запаметяване на показания адрес/GPS координати в адресната книга: изберете екранния бутон **Save (Запиши)**.

- **Map Setup (Настройка на карта):** показва меню **MAP SETUP (НАСТРОЙКА НА КАРТА)**, вижте по-долу.

**Настройка на дисплея на картата**  
За отваряне на меню **MAP SETUP (НАСТРОЙКА НА КАРТА)**: натиснете бутон **MAP**, докоснете екранния бутон **Menu (Меню)** и после точката **Map Setup (Настройка на карта)**.



Достъпни са следните настройки/опции:

- **Map View (Изглед на картата):** превключва между двуизмерен "плосък" (2D) вид на картата и триизмерен "перспективен" (3D) вид на картата.  
В 2D вид на картата, можете да превключвате между режим "ориентация на север" и "ориентация към посока на движение", вижте **Map orientation (Ориентация на картата)** по-долу.  
В 3D вид на картата е достъпен само режим "ориентация към посока на движение".

- **Map orientation (Ориентация на картата):** превключва 2D вид на картата между режим "ориентация на север" (**north (север)**) и "ориентация към посока на движение" (**head (нагоре)**).

В режим **head (нагоре)**-нагоре, картата се върти в зависимост от посоката на движение на автомобила.

- **Auto Zoom (Авто мащаб):** ако е зададен на **On (Вкл.)**, мащабът на картата ще се адаптира (увеличение/намаление) автоматично от навигационната система, за да се осигури надеждно водене по маршрута.
- **Show POIs In Map (Покажи обекти на картата):** ако е зададено **On (Вкл.)**, обектите, представляващи интерес, напр., бензиностанции, паркинги или

ресторанти, се обозначават чрез съответни символи върху картата.

- **Map Data Information (Информация за картата):** показва името и версията на картата, запаметена върху поставената SD карта.

### Конфигуриране на навигационната система

За отваряне на меню **NAVIGATION SETUP (НАСТРОЙКА НА НАВИГАЦИЯ)**: натиснете бутона **SETUP** и изберете точката от менюто **Navigation (Навигация)**.



Достъпни са следните настройки/опции:

- **Map Setup (Настройка на карта):** показва меню **MAP SETUP (НАСТРОЙКА НА КАРТА)**, вижте "Настройка на дисплея на картата" по-горе.
- **Voice Guidance (Гласово напътствие):** ако е зададено на **Он (Вкл.)**, гласовите команди (напр., оставащо разстояние до следващия завой, посока на завиване) се оповестяват по време на воденето по маршрута.
- **Voice Vol. (Сила на глас):** ако е активирано гласовото напътствие (вижте по-горе), променете тази настройка, за да регулирате силата на звука на гласовите команди. След всяка смяна се предоставя пример за звука.
- **Position Information (Информация за позицията):** показва адреса/GPS координатите на текущото местоположение.  
За запаметяване на показания адрес/GPS координати в

адресната книга: изберете екранния бутон **Save (Запиши)**.



Достъпни са следните допълнителни настройки/опции:

- **Time Display (Показване на време):** превключва между показване на очакваното време на пристигане и очакваното оставащо време за пътуване, вижте "Информация на дисплея на картата" по-горе.
- **Distance Units (Мерни единици за разстояние):** превключва мерната единица за разстояние между мили и километри.

- **POI Warning (Предупреждение за интересни обекти):** приложимо само, ако дефинираните от потребителя POI със съответните им предупредителни съобщения са заредени в системата Инфотейнмънт, вижте "Дефинирани от потребителя обекти, представляващи интерес" по-горе.

Ако тази опция е зададена на **Он (Вкл.)**: когато автомобилът наближи дефиниран от потребителя POI, ще се изведе свързаното с обекта предупредително съобщение.

- **POI Warning Distance (Предупреждение за разстояние до интересни обекти):** приложимо само, ако дефинираните от потребителя POI и съответните им предупредителни съобщения са заредени в системата Инфотейнмънт, вижте "Дефинирани от потребителя обекти, представляващи интерес" по-горе.

Използвайки тази опция, можете да зададете на какво разстояние до дефинирания от потребителя POI да се покаже свързаното с него предупреждение.

Изберете точката от менюто, за да се покаже списък с избираемите разстояния за POI предупреждение.

Изберете желаното разстояние за POI предупреждение.



Достъпни са следните допълнителни настройки/опции:

- **Download my POIs now (Изтегли моите обекти сега):** достъпно

само, ако USB устройство със запаметени дефинирани от потребителя интересни обекти (POI), вижте "Дефинирани от потребителя обекти, представляващи интерес" по-долу, е свързано към USB порта ↻ 35.

Изтегляне на потребителските POI от USB устройството, вижте "Дефинирани от потребителя обекти, представляващи интерес" по-долу.

- **Remove User POIs From System (Изтрий потребителски обекти от системата):** приложимо само, ако дефинираните от потребителя POI са заредени в система Инфотеймънт, вижте "Дефинирани от потребителя обекти, представляващи интерес" по-горе.

Изберете точката от менюто, за да изтриете всички дефинирани от потребителя POI от система Инфотеймънт.

- **Demo Mode (Демо режим):** демо режимът ви позволява да

планирате вашето пътуване и предлага общ преглед на маршрута.

Демо режимът изисква начална позиция, която може да е различна от текущата ви позиция, и крайна цел.

За задаване на начална позиция: вижте **Set Start Location For Demo (Задай начално положение за демонстрацията)** по-долу.

За задаване на пътна цел: използвайте една от обичайните възможности за въвеждане на пътна цел ↻ 54.

За активиране на демо режим: задайте опцията на менюто на **On (Вкл.)**. Сега, воденето по маршрута се симулира.

Моля, отбележете, че в демо режим показваното очаквано време на пристигане или оставащо време за пътуване, вижте "Информация за дисплей на картата" по-горе, не са реалистични. В демо режим, симулираната скорост на автомобила е нереалистично

висока, за да се постигне бързо изпълнение на симулираното пътуване.

За връщане към нормалното водене по маршрута: задайте опцията на менюто на **Off (Изкл.)**.

- **Set Start Location For Demo (Задай начално положение за демонстрацията)**: показва меню за ръчно въвеждане на стартова позиция.

Въведете адреса на желаната стартова позиция ⇨ 54.

### Активиране или деактивиране на показването на съобщения TMC (за трафик)

Можете да активирате показването на TMC съобщения, дори когато няма активно водене по маршрут.

#### Съобщение

Подробния описания на TMC, вижте глава "Динамично водене" ⇨ 80.

Натиснете бутона **SETUP** и след това изберете точката от менюто **Съобщения за трафика**.



### Активиране на показването на TMC съобщения

Нагласете **Dynamic navigation (Динамична навигация)** на **Prompt (Подсказка)**. В случай на задръстване или други пътни инциденти, на дисплея ще се покаже съответното TMC съобщение.

### Деактивиране на показването на TMC съобщения

Нагласете **Dynamic navigation (Динамична навигация)** на **Off (Изкл.)** или **Automatic (Автоматичен)**. На дисплея няма да се показват TMC съобщения.

### Съобщение

Функционалността на настройките за **Dynamic navigation (Динамична навигация)** при активно водене по маршрут, вижте "Настройки за изчисление на маршрут и водене" в главата "Водене" ⇨ 73.

### Дефинирани от потребителя обекти, представляващи интерес

В допълнение към предварително дефинираните обекти, представляващи интерес (POI), които са запазени върху SD картата, можете да създавате ваши POI, които съответстват на личните ви потребности. След създаването им, такива потребителски POI могат да се заредят в система Инфотеймънт.

Можете да създавате два различни типа потребителски POI.

(1) **POI за пътна цел**: POI, които да използвате като пътни цели за водене по маршрута.

За всеки POI трябва да зададете GPS координати (дължина и ширина) на мястото на обекта и описателно име.

След зареждане на данните за POI в система Инфотейнмънт, ще намерите името на POI (напр. "Къщата на Михаел") в менюто за дефинирани от потребителя POI ⇨ 54. Можете да избирате съответните елементи от менюто като пътна цел за водене по маршрута.

(2) **POI предупреждения:** такива POI, за които искате да бъдете предупреждавани (напр., много остър завой по пътя), преди достигане на съответното място.

За всеки POI трябва да зададете GPS координати (дължина и ширина) на мястото на обекта и описателно предупредително съобщение.

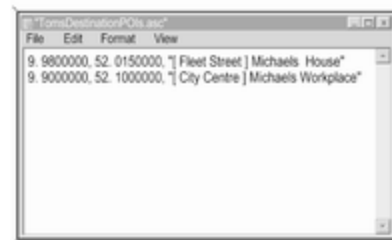
След зареждане на данните за POI в система Инфотейнмънт и в случай, че е активно водене по маршрута:

Когато автомобилът наближи мястото на POI, дефинирано чрез GPS координати, ще се изведе съответното предупредително съобщение (напр., "Много остър завой").

Използвайки опцията **POI Warning Distance (Предупреждение за разстояние до интересни обекти)** от менюто **NAVIGATION SETUP (НАСТРОЙКА НА НАВИГАЦИЯ)**, вижте по-горе, можете да зададете на какво разстояние до дефинирания от потребителя POI да се покаже свързаното с него предупреждение.

**Създаване на потребителски POI**  
За всеки тип POI трябва да създадете отделен текстов файл, напр., чрез използване на прост софтуер за редактиране на текст.

## Destination POIs (POI за пътна цел)



1. Създайте текстов файл с произволно име и разширение **.asc**, напр. "TomsDestinationPOIs.asc".
2. Данните за POI трябва да се въведат в текстовия файл в следния формат:

**Координата за дължина, координата за ширина, "Име на POI [ коментар ]"**

Пример: **9.9800000, 52.0150000, "Michaels House [ Fleet Street ]"**

Моля, забележете, че показаният по-горе текст трябва да се въведе на един ред, вижте илюстрацията по-горе.

3. Вземете GPS координатите, напр. от топографска карта. GPS координатите трябва да бъдат изразени в десетични градуси, както е показано в горния пример.
4. Въведете координати за дължина и ширина в текстовия файл, разделени със запетая и интервал.
5. Въведете произволно име за POI и, ако желаете, опционален коментар в квадратни скоби. Името и коментарът трябва да са заградени в кавички и отделени от GPS координатите чрез запетая и интервал.

6. Въведете още данни за POI на отделен ред за всеки един POI в текстовия файл, както е описано по-горе.
7. Запишете файла, напр. на вашия локален твърд диск.

### POI warnings (POI предупреждения)



Създайте отделен текстов файл с произволно име и разширение **.asc**, напр. "TomsPOIWarnings.asc".

По-нататъшните стъпки за създаване на текстов файл с POI предупреждения са същите, като описаните по-горе за POI за пътна цел.

Единствената разлика е: вместо създаване на име (напр. "Къщата на Михаил"), трябва да създадете предупредително съобщение (напр. "Много остър завой").

### Записване на текстовите файлове върху USB устройство

1. В коренната директория на USB устройство: създайте папка с име **"myPOIs"**, напр. "F:\myPOIs", където "F:\" е коренната директория на USB устройството.
2. В папката "myPOIs" запишете текстовия файл с POI за пътна цел, напр. "F:\myPOIs\TomsDestinationPOIs.asc".

3. В папката "myPOIs" създайте под-папка, наречена "myPOIWarnings".
4. В тази под-папка запишете текстовия файл с POI предупреждения, напр. "F:\myPOIs\myPOIWarnings\TomsPOIWarnings.asc"

### Зареждане на потребителски POI

Свържете USB устройството с вашите потребителски POI към USB порта ↗ 35 на системата Инфотейнмънт.

За започване на зареждането: натиснете бутона **SETUP**, изберете екранния бутон **Navigation (Навигация)**, изберете точката от менюто **Download my POIs now (Изтегли моите обекти сега)** и след това потвърдете изведеното съобщение.

Данните за POI ще се заредят в системата Инфотейнмънт.

### Въвеждане на пътна цел

Достъпни са различни начини за задаване на вашата пътна цел за насочване по маршрута.

Натиснете бутона **NAV** за да отворите менюто **NAVIGATION (НАВИГАЦИЯ)**.



Менюто **NAVIGATION (НАВИГАЦИЯ)** предлага три възможности за въвеждане на пътната цел:

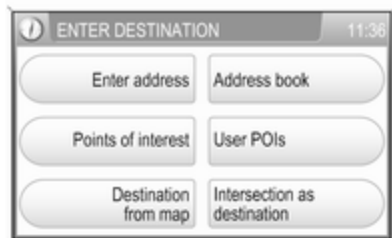
- **Destination (Крайна цел):** отваря менюто **ENTER DESTINATION (ВЪВЕДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**.

### Съобщение

Ако насочването по маршрута е активно, ще се изведе съобщение, преди да се отвори менюто **ENTER DESTINATION (ВЪВЕДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**.

Най-напред трябва да решите дали искате да добавите междинен етап (междинна пътна цел) към текущо избраната пътна цел или искате да замените текущо зададената пътна цел с нова.

Подробно описание на добавянето на междинни етапи към пътна цел, вижте глава "Водене" ↗ 73.



Менюто **ENTER DESTINATION (ВЪВЕДИ КРАЙНА ЦЕЛ)** е основното място за въвеждане и/или избор на пътни цели, вижте "Пряко въвеждане на адрес" и следващите параграфи по-долу.

- **Previous Destinations (Предишни крайни цели):** показва списък с пътни цели, които са били избирани по-рано за водене по маршрута.

Можете да изберете елемент от списъка и да го зададете като

пътна цел, вижте "Избор на предишна пътна цел" по-долу.

- **Home (У дома):** показва меню, чрез което можете да запаметите адрес като ваш домашен адрес и/или да изберете запаметения вече домашен адрес като нова пътна цел, вижте "Въвеждане и избиране на домашен адрес" по-долу.

Опциите на менюто **Options (Опции), Route (Маршрут) и Cancel Route (Отмени маршрут)** са описани в глава "Водене" ↪ 73.

### Използване на менюта с клавиатури за въвеждане на адрес

Когато използвате различни възможности за въвеждане на адреса, често трябва да въведете данните за адреса чрез менюта с клавиатури.

Клавиатурите използват интелигентна функция за правопис, която изключва несъществуващите комбинации от букви или цифри.

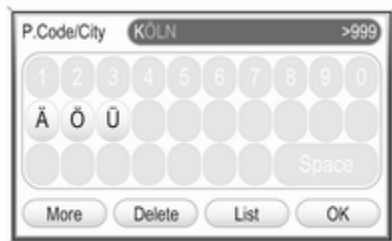
Използването на менюта с клавиатури ще бъде описано по-долу чрез пример за въвеждане на град:



Последователно изберете буквите на желаното име на град. По време на процеса, системата автоматично блокира буквите, които не могат да са следващи в името на града.

Ако трябва да въведете буква или специален символ, които не се предлагат от текущо показаната клавиатура, докоснете екранния

бутон **More (Още)** един или повече пъти, докато се изведе клавиатура, съдържаща въпросните символи.



Броят на възможните клавиатури и комбинацията от букви и специални символи зависи от конкретната ситуация.

За да изтриете вече въведени букви, докоснете екранния бутон **Delete (Изтрий)** веднъж или повече пъти.

Ако системата намери име на град в паметта си за адреси, което съвпада с вече въведените букви,

това име ще се изведе (със сиви букви) на екрана, вижте илюстрацията по-горе.

В случай, че показаното име на град е това, което търсите, можете да изберете екранния бутон **OK (OK)**, за да добавите пряко този град към адреса на вашата пътна цел.

Цифрата в горния десен ъгъл на менюто показва колко градове, чиито имена започват с въведените букви, са намерени в паметта за адреси. Ако тази цифра надвишава 999, ще се покаже "> 999", вижте изображението по-горе.

При въвеждане на повече букви, броят на градовете, съвпадащи с въведените букви, ще намалява.

Щом броят на съвпадащите градове стане равен или по-малък от 5, автоматично ще се изведе списък на съвпадащите градове.



Алтернативно, можете да изберете екранния бутон **List (Списък)** по всяко време, за да накарате системата за изведе списък с всички имена на градове, които съвпадат с вече въведените букви.

И в двата случая, след това можете да изберете елемент от списъка, за да добавите даденото име на град към адреса на вашата пътна цел.

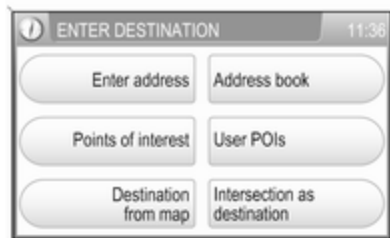
### Съобщение

Ако системата намира само едно име на град в паметта си за адреси, което съвпада с въведените букви, тя няма да

изведе списък, а директно ще добави името на града към адреса на пътната цел.

### Директно въвеждане на адрес

Натиснете бутона **NAV**, след което изберете точката от менюто **Destination (Крайна цел)**, за да отворите менюто **ENTER DESTINATION (ВЪВЕДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**.



Изберете елемент от меню **Enter address (Въведи адрес)**.

Показва се меню **ENTER ADDRESS (ВЪВЕДИ АДРЕС)**.



### Съобщение

Подробно описание на данните за въвеждане на адрес чрез менюта с клавиатури, вижте "Използване на менюта с клавиатури за въвеждане на адрес" по-горе.

### Съобщение

По-долу, полето за адрес е описано в последователността на въвеждане: 1.) държава, 2.) град/пощенски код, 3.) улица, 4.) номер.

Алтернативно, можете да използвате и тази последователност на въвеждане: 1.) държава, 2.) улица, 3.) номер, 4.) град/пощенски код.

### Въвеждане на данни за адрес

#### 1. Въвеждане на държава:

Ако държавата на пътната цел трябва да се въведе или промени, изберете точката от менюто **Country of dest. (Държава на кр.цел)**.

Ще се изведе меню с клавиатура за въвеждане на държава.



Въведете желаното име на държава.

След въвеждане на държавата, менюто **ENTER ADDRESS (ВЪВЕДИ АДРЕС)** ще се изведе отново.

## 2. Въвеждане на населено място или пощенски код:

Изберете точката от менюто **City (Град)**, за да въведете името или пощенския код на населеното място, което е пътната ви цел.

Ще се изведе меню с клавиатура за въвеждане на име на населено място или пощенски код.



Въведете името или пощенския код на населеното място:

След въвеждане на населено място или пощенски код, менюто **ENTER ADDRESS**

**(ВЪВЕДИ АДРЕС)** ще се изведе отново.

## 3. Въвеждане на улица:

Изберете точката от менюто **Street (Улица)**, за да въведете името на улицата, където е пътната ви цел.

Ще се изведе меню с клавиатура за въвеждане на улица.



Въведете името на желаната улица.

### Съобщение

Докато не е въведена буква от името на улицата, можете да пропуснете въвеждането на

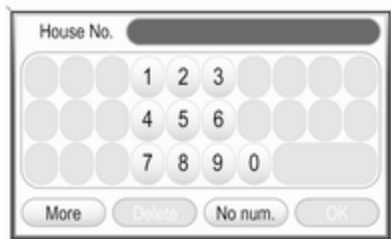
улица чрез избор на екранния бутон **Centre (Център)**. Тогава, пътната цел ще се зададе към центъра на града и ще се изведе менюто **CONFIRM DESTINATION (ПОТВЪРДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**. Продължете със стъпка 5.

След въвеждане на улицата, системата автоматично извежда меню с клавиатура за въвеждане на номер, вижте илюстрацията по-долу.

### Съобщение

В случай, че системата не изисква номер на къща за еднозначно определяне на пътната цел, няма да се изведе меню за въвеждане на номер, а ще се изведе менюто **CONFIRM DESTINATION (ПОТВЪРДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**. Продължете със стъпка 5.

## 4. Въвеждане на номер на сграда:



Въведете номера на желаната сграда или, ако не знаете номера, изберете екранния бутон **No num. (Няма номер)**.

Ако изберете екранния бутон **No num. (Няма номер)**, като пътна цел ще се зададе центърът на въведената улица и ще се изведе менюто **CONFIRM DESTINATION (ПОТВЪРДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**. Продължете със стъпка 5.

Ако въведете номер на сграда, който не съществува, ще се изведе съобщение, което предлага следните възможности:

**No number (Няма номер):** няма да се взема предвид номерът на сградата.

**Get number from list (Вземи номер от списък):** ще се изведе списък с възможни номера на сгради.

Изберете желаната възможност (екранен бутон).

Ако изберете опцията **No number (Няма номер)**, ще се изведе менюто **CONFIRM DESTINATION (ПОТВЪРДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**. Продължете със стъпка 5.

Ако изберете опцията **Get number from list (Вземи номер от списък)**, ще се изведе списък с възможните номера на сгради и/или диапазони от номера на сгради.



Изберете реда от списъка с желания номер или диапазон от номера.

Показва се меню **CONFIRM DESTINATION (ПОТВЪРДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**.

5. **Потвърждаване на новата пътна цел:**



Менюто **CONFIRM DESTINATION (ПОТВЪРДИ КРАЙНА ЦЕЛ)** показва карта на областта около предишно въведения адрес. Новата пътна цел е обозначена с шахматно флагче.

Ако искате веднага да стартирате водене по маршрута към въведената пътна цел, продължете със стъпка 6.

Ако искате (1) да преместите новата пътна цел на друго място или (2) да запаметите адреса на новата пътна цел в

адресната книга, изберете екранния бутон **Menu (Меню)**.

Ще се изведе съобщение, предлагащо опциите (1) **Move (Премести)** и (2) **Store (Запиши)**, описани по-горе.

Изберете желаната възможност (екранен бутон).

**Преместване на пътна цел на ново място:**

Ако изберете екранния бутон **Move (Премести)** от съобщението, ще се изведе менюто **SCROLL MAP (ПРЕЛИСТИ КАРТА)**.



Ако е необходимо, можете да преместите видимия отрязък от картата в произволна посока, като местите пръста си по екрана и да промените мащаба на картата чрез завъртане на многофункционалния бутон.

Докоснете картата, за да преместите пътната цел на ново място.

Флагчето на пътната цел сега се показва на новото място.

Изберете екранния бутон **OK (OK)**, за да потвърдите новото местоположение на пътната цел.

Отново се показва меню **CONFIRM DESTINATION (ПОТВЪРДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**.

Ако искате веднага да стартирате водене по маршрута към новата пътна цел, продължете със стъпка 6.

**Запамятване на новата пътна цел в адресната книга:**

Ако искате да запаметите адреса на новата пътна цел в

адресната книга, изберете екранния бутон **Menu (Меню)**, след което изберете екранния бутон **Store (Запиши)** от показаното съобщение.

Ще се изведе меню с клавиатура за въвеждане на име.



Въведете желаното име на предишно зададената пътна цел.

Изберете екранния бутон **OK (ОК)**, за да запаметите адреса на новата пътна цел в адресната книга, използвайки предишно въведеното име.

След запаметяване на адреса в адресната книга, менюто **CONFIRM DESTINATION (ПОТВЪРДИ КРАЙНА ЦЕЛ)** се показва отново.

#### 6. Стартиране на водене по маршрута:

В менюто **CONFIRM DESTINATION (ПОТВЪРДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**: изберете екранния бутон **Start (Старт)** за начало на водене по маршрута към предишно зададения адрес.

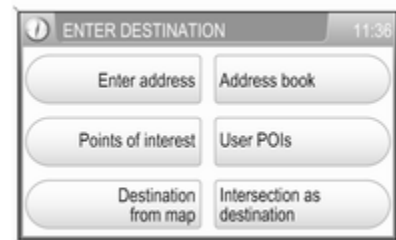
Маршрутът ще се изчисли от навигационната система и ще стартира воденето по маршрута.

Описание на воденето по маршрута, вижте глава "Водене" ⇨ 73.

#### Използване на адресния указател

Натиснете бутона **NAV**, след което изберете точката от менюто **Destination (Крайна цел)**, за да

отворите менюто **ENTER DESTINATION (ВЪВЕДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**.



Изберете елемент от меню **Address book (Адресна книга)**.

Показва се списък на адресите (пътни цели), запаметени в книгата с адреси.



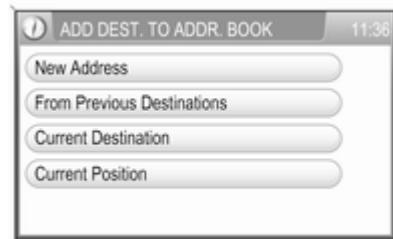
Използвайки адресната книга, можете лесно да запаметявате адресите на вашите предпочитани пътни цели и по-късно да избирате тези адреси като пътни цели за маршрути.

### Добавяне на нови адреси (пътни цели)

В адресната книга могат да бъдат запаметени до 50 адреса. След достигане на максималния брой адреси, трябва да изтриете някой адрес, за да можете да добавите нов.

Изберете запис от списъка **Add New Entry (Добави нов запис)** (първия запис от списъка).

Извежда се меню с няколко възможности за добавяне на нови адреси.



Достъпни са следните опции:

- **New Address (Нов адрес):** извежда меню за пряко въвеждане на адрес.

Въвеждане на данни за желан адрес, вижте "Пряко въвеждане на адрес" (стъпки от 1 до 4) по-горе.

След въвеждане на всички данни за адреса, ще се изведе меню **CONFIRM DESTINATION (ПОТВЪРДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**.



Предходно въведеният адрес се обозначава с шахматно флагче.

### За промяна на предходно въведения адрес чрез картата:

Изберете екранния бутон **Move (Премести)**, за да отворите менюто **SCROLL MAP (ПРЕЛИСТИ КАРТА)**.



Ако е необходимо, можете да преместите видимия отрязък от картата в произволна посока, като местите пръста си по екрана и да промените мащаба на картата чрез завъртане на многофункционалния бутон.

Докоснете картата, за да зададете съответното място като нов адрес.

Шахматното флагче сега се показва на новото място/адрес.

Изберете екранния бутон **OK (OK)**, за да потвърдите новото местоположение на пътната цел.

Отново се показва меню **CONFIRM DESTINATION (ПОТВЪРДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**.

За запаметяване на новия адрес в адресната книга:

Изберете екранния бутон **Save (Запиши)**.

Ще се изведе меню с клавиатура за въвеждане на име.



Въведете желаното име за новия запис в адресната книга и изберете екранния бутон **OK (OK)**, за да запаметите данните за новия адрес в адресната книга.

- **From Previous Destinations (От предишни крайни цели):** показва списък с пътни цели, които са били избрани по-рано за водене по маршрута.



Изберете предишна пътна цел, която искате да запаметите в адресната книга.

Ще се изведе меню с клавиатура за въвеждане на име.

Въведете желаното име за новия запис в адресната книга и изберете екранния бутон **OK (OK)**, за да запаметите данните за новия адрес в адресната книга.

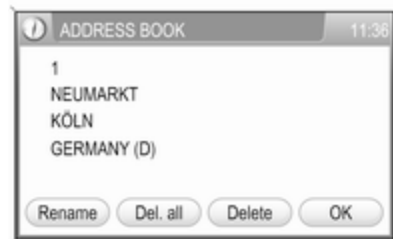
- **Current Destination (Текуща крайна цел):** запаметява текущата пътна цел в адресната книга (достъпно само при активно водене по маршрута). За запаметяване на данните за адреса: вижте описанията по-горе.
- **Current Position (Текуща позиция):** запаметява текущата пътна цел в адресната книга. За запаметяване на данните за адреса: вижте описанията по-горе.

Избиране на адреси (пътни цели) за водене по маршрут, преименуване или изтриване на адреси



Изберете желанния запис от адресната книга.

Извежда се меню, което показва информация за адреса на избрания запис от адресната книга.



Достъпни са следните опции на менюто:

- **Rename (Преименовай):** извежда меню с клавиатура за въвеждане на име.



Въведете ново име за запис в адресната книга и изберете екранния бутон **OK (OK)**, за да запаметите въведеното.

- **Del. all (Изтр. всички):** изтрива всички записи в адресната книга.
- **Delete (Изтрий):** изтрива избрания запис от адресната книга.
- **OK (OK):** задава показания адрес или GPS координати като нова пътна цел и започва водене към тази цел.

Описание на воденето по маршрута, вижте глава "Водене" ⇨ 73.

### Избиране на обект, представляващ интерес

Обект, представляващ интерес (POI), е конкретно място, което може да представлява интерес - например, бензиностанция, паркинг или ресторант.

В системата Инфотеймънт, POI се задават чрез GPS координати (стойности за географска ширина и дължина) и име.

Данните, записани върху SD картата, съдържат множество предварително дефинирани POI, които са обозначени със съответни символи върху картата.

Можете да избирате такива POI като пътни цели за водене по маршрута.

### За избор на обекти, представляващи интерес:

Натиснете бутона **NAV**, след което изберете точката от менюто **Destination (Крайна цел)**, за да отворите менюто **ENTER DESTINATION (ВЪВЕДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**.



Изберете елемент от меню **Points of interest (Интересни обекти)**.

Показва се меню **POINTS OF INTEREST (ИНТЕРЕСНИ ОБЕКТИ)**.



Достъпни са следните опции на менюто:

- **Restaurants nearby (Ресторанти наблизо)**: показва списък с ресторанти, в близост до текущото местоположение.



Всеки запис от списъка показва разстоянието по права линия и приблизителната посока до съответния ресторант.

Изберете запис от списъка, който да се изведе с подробна информация за съответния ресторант.



За връщане към списъка с ресторанти: изберете екранния бутон **List (Списък)**.

За стартиране на водене по маршрута към избрания ресторант: изберете екранния бутон **Start (Старт)**.

Описание на воденето по маршрута, вижте глава "Водене" ⇨ 73.

- **Parking nearby (Паркинг наблизо)**: показва списък с паркинги, в близост до текущото местоположение.

Стъпки за стартиране на водене по маршрута до конкретен

паркинг, вижте указанията за **Restaurants nearby (Ресторанти наблизо)** по-горе.

■ **Petrol stations nearby (Бензиностанции наблизо):**

показва списък с бензиностанции, в близост до текущото местоположение.

Стъпки за стартиране на водене по маршрута до конкретна бензиностанция, вижте указанията за **Restaurants nearby (Ресторанти наблизо)** по-горе.

■ **Search near here (Търси наблизо):** дава достъп до всички POI в близост до текущото местоположение.

След избор на точката от менюто, се извежда съобщение.

За да намерите конкретен POI, можете да търсите по **Category (Категория)** или **Name (Име)**.

Изберете желаната опция за търсене (екранен бутон) в съобщението.

**Търсене по категория:**

След избор на екранния бутон **Category (Категория)** в съобщението, ще се изведе списък на категориите POI.

Изберете желаната категория.

В зависимост от избраната категория, може да се изведе списък със свързани подкатегории, за уточняване на търсенето на POI.

В такива случаи, изберете желаната подкатегория.

Накрая, ще се изведе списък с конкретните POI за тази категория.

Стъпки за стартиране на водене по маршрута до конкретен POI, вижте указанията за **Restaurants nearby (Ресторанти наблизо)** по-горе.

**Търсене по име:**

След избор на екранния бутон **Name (Име)** в съобщението, ще се изведе меню с клавиатура за търсене на POI.



Въведете име на POI или част от името, след това изберете екранния бутон **List (Списък)**, за да стартирате търсене за този POI или, съответно, за всички POI, чиито имена съдържат въведената комбинация от букви.

**Съобщение**

Ако не въведете никакви букви и след това започнете търсене на POI, системата ще търси за всички POI в близост до текущата позиция.

Докато се извършва търсенето, съобщение показва колко далеч

от текущото местоположение се търсят в момента POI.

Можете да спрете търсенето по всяко време чрез избиране на екранния бутон **Stop (Стой)** от съобщението или можете да изчакате, докато се изведе списък с всички намерени POI.

Стъпки за стартиране на водене по маршрута до конкретен POI, вижте указанията за **Restaurants nearby (Ресторанти наблизо)** по-горе.

- **Search near destination (Търси около крайна цел):** дава достъп до всички POI наблизо до текущата пътна цел (достъпно само при активно водене по маршрута).

Стъпки за търсене на POI и стартиране на водене по маршрута до конкретен POI, вижте указанията за **Search near here (Търси наблизо)** по-горе.

- **Search in another city (Търси в друг град):** дава достъп до всички POI в рамките на избрано населено място.

За избор на населено място, вижте "Пряко въвеждане на адрес" (стъпки от 1 до 2) по-горе.

След избор на населено място, можете да търсите POI в това населено място чрез **Category (Категория)** или **Name (Име)**, вижте указанията за **Search near here (Търси наблизо)** по-горе.

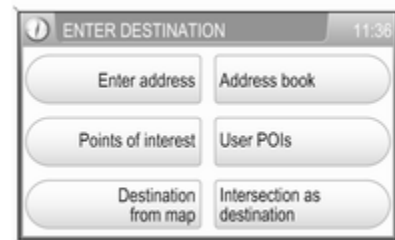
### Избор на дефиниран от потребителя обект, представляващ интерес

В допълнение към предварително дефинираните обекти, представляващи интерес (POI), които са запазени на SD картата, можете да създавате дефинирани от вас POI, които отговарят на вашите специални лични потребности, и да зареждате тези POI в системата Инфотейнмънт, вижте глава "Употреба" ⇨ 42.

Ако в системата Инфотейнмънт са заредени дефинирани от потребителя POI, можете да избирате такива POI като пътна цел за водене по маршрута.

### За избор на дефинирани от потребителя обекти, представляващи интерес:

Натиснете бутона **NAV**, след което изберете точката от менюто **Destination (Крайна цел)**, за да отворите менюто **ENTER DESTINATION (ВЪВЕДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**.



Изберете елемент от меню **User POIs (Потребителски обекти)**.

Показва се списък с всички заредени POI, дефинирани от потребителя.

Изберете желания запис от списъка.

Извежда се меню, което показва GPS координатите и описание (ако е налично) на избрания POI.

За връщане към списъка с потребителски POI: изберете екранния бутон **List (Списък)**.

За стартиране на водене по маршрута към избрания потребителски POI: изберете екранния бутон **Start (Старт)**.

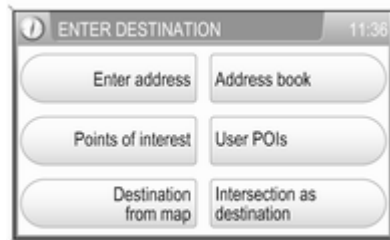
Описание на воденето по маршрута, вижте глава "Водене" ⇨ 73.

### Избиране на пътна цел от картата

Този метод за въвеждане на пътна цел ви позволява да търсите нови цели чрез преместване на видимата част от картата и да зададете желаното местоположение на новата пътна цел чрез докосване на картата.

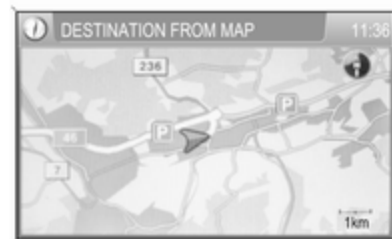
**За избор на пътна цел от картата:**

Натиснете бутона **NAV**, след което изберете точката от менюто **Destination (Крайна цел)**, за да отворите менюто **ENTER DESTINATION (ВЪВЕДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**.



Изберете елемент от меню **Destination from map (Крайна цел от картата)**.

Извежда се менюто **DESTINATION FROM MAP (КРАЙНА ЦЕЛ ОТ КАРТАТА)**, показвайки карта на областта около текущото местоположение.



Картата се извежда в двуизмерен/ север нагоре режим.

Можете да преместите видимия отрязък от картата в произволна посока, като местите пръста си по екрана.

Ако е необходимо, променете мащаба на картата чрез завъртане на многофункционалния бутон.

Преместете видимия участък от картата, докато той покаже областта около мястото, което търсите.

Докоснете картата, за да зададете желаното място като пътна цел.



Шахматното флагче сега обозначава новата пътна цел, а в долната част на картата се показва улицата (или GPS координатите) на новата пътна цел.

Изберете екранния бутон **Set (Задай)**.

Появява се съобщение, показващо следните опции:

**Save (Запиши)**: запаметяване на адреса на новата пътна цел в адресната книга.

**Set as (Задай като) Destination (Крайна цел)**: стартиране на водене по маршрута към новата пътна цел.

Изберете желаната възможност (екранен бутон).

След избор на екранния бутон **Save (Запиши)** в съобщението, ще се изведе меню с клавиатура за въвеждане на име.



Въведете желаното име за новата пътна цел и изберете екранния бутон **OK (OK)**, за да запаметите адреса на новата пътна цел в адресната книга.

След избор на екранния бутон **Set as (Задай като) Destination (Крайна цел)** в съобщението, маршрутът към новата пътна цел се изчислява и се стартира водене по маршрута.

Описание на воденето по маршрута, вижте глава "Водене" ⇨ 73.

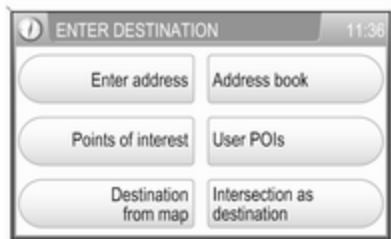
### Избор на пресечка като пътна цел

Този метод за въвеждане на пътна цел е почти същият, както описаният в "Пряко въвеждане на адрес", вижте по-горе.

Вместо задаване на номер на улица, трябва да зададете мястото чрез пресечка.

### За избор на пресечка като пътна цел:

Натиснете бутона **NAV**, след което изберете точката от менюто **Destination (Крайна цел)**, за да отворите менюто **ENTER DESTINATION (ВЪВЕДИ КРАЙНА ЦЕЛ)**.



Изберете елемент от меню **Intersection as destination** (Пресечка като крайна цел).

Изпълнете работни стъпки от 1 до 3 от "Пряко въвеждане на адрес", вижте по-горе.

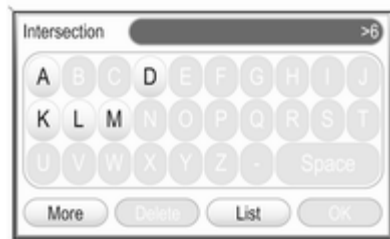
#### След въвеждане на улица:

Ако има само една улица, която пресича предходно зададената улица, ще се изведе менюто **CONFIRM DESTINATION** (ПОТВЪРДИ КРАЙНА ЦЕЛ).

Продължете с работна стъпка 5 от "Пряко въвеждане на адрес", вижте по-горе.

Ако има 5 или по-малко пресечни улици, ще се изведе списък на всички пресечки. Изберете желаната пресечка и продължете с работна стъпка 5 от "Пряко въвеждане на адрес", вижте по-горе.

Ако има повече от 5 пресечки, ще се изведе меню с клавиатура за въвеждане на име.



Въведете името на улицата, която пресича предходно зададената улица или изберете екранния бутон **List** (Списък) за директно извеждане на списък с всички пресечки.

Изберете желаната пресечка и продължете с работна стъпка 5 от "Пряко въвеждане на адрес", вижте по-горе.

#### Избиране на предишна пътна цел

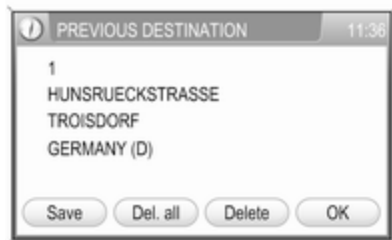
Натиснете бутона **NAV** и след това изберете точката от менюто **Previous Destinations** (Предишни крайни цели).

Извежда се списък с пътните цели, които са били използвани по-рано за водене по маршрута.



Автоматично се запаметяват до 50 предходни пътни цели. Когато броят на предходните пътни цели надвиши 50, най-старите ще бъдат изтривани от списъка, а ще се добавят новите.

След избор на предходна пътна цел от списъка, ще се изведе меню с подробна информация за адреса (ако е налична) или GPS координатите на пътната цел:



Достъпни са следните опции на менюто:

- **Save (Запиши)**: запаметява показаните данни за пътна цел в адресната книга. Подробна информация за адресната книга, вижте "Използване на адресната книга" по-горе.
- **Del. all (Изтр. всички)**: изтрива целия списък с предходни пътни цели.
- **Delete (Изтрий)**: изтрива показаната пътна цел от списъка с предходни пътни цели.
- **OK (OK)**: задава показания адрес или GPS координати като нова пътна цел и започва водене към тази цел.

Описание на воденето по маршрута, вижте глава "Водене" ⇨ 73.

### Въвеждане и избор на домашен адрес

Натиснете бутона **NAV** и след това изберете точката от менюто **Home (У дома)**.

Извежда се меню с текущо зададения домашен адрес или GPS координати, вижте илюстрацията по-долу.

Ако досега не е бил зададен домашен адрес, областта за адрес в менюто е празна.

След като зададете домашен адрес, това меню предлага възможността за удобно стартиране на водене по маршрута до домашния ви адрес.



Достъпни са следните опции на менюто:

- **Position (Позиция):** изтрива стария домашен адрес (ако е наличен) и запамята текущото положение като нов домашен адрес.

Тогава ще се изведат адресът или GPS координатите на текущото положение.

- **Change (Промени):** извежда меню за пряко въвеждане на адрес.

Използвайки това меню, можете да въведете и да запаметите нов домашен адрес, вижте "Пряко въвеждане на адрес" по-горе.

Старият домашен адрес (ако е наличен) ще се изтрие.

- **Start (Старт):** задава показаният домашен адрес или GPS координати като нова пътна цел и започва водене към тази цел.

Описание на воденето по маршрута, вижте глава "Водене" ⇨ 73.

## Водене

### Обща информация

Воденето по маршрута се осигурява от навигационната система чрез нагледни инструкции и чрез гласови команди (гласово напътствие).

### Нагледни инструкции

Нагледните инструкции се показват на екрана с картата, в менюто **TRAFFIC INFO (ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАФИК)**, във всички основни аудио менюта, напр., менюто **CD** и менюто **PHONE (ТЕЛЕФОН)**.

Нагледни инструкции, показани на картата:



Нагледни инструкции, показани в менюта, напрц, радио менюто **FM1**:



Подробно описание на екрана с картата и нагледната информация за водене по маршрута, вижте глава "Употреба" ⇨ 42.

### Гласови команди

Гласовите команди ще съобщават коя посока да се следва при приближаване към пресечка, на която трябва да направите завой.

За активиране или деактивиране на гласовото напътствие:

докоснете екранния бутон **Voice (Глас)** на екрана с картата за няколко секунди, вижте илюстрацията по-горе. Ако гласовото напътствие е активно, бутонът се показва в бяло, в противен случай - в черно.

За повтаряне на последното гласово съобщение: докоснете екранния бутон **Voice (Глас)**.

За регулиране на силата на звука на гласовите команди: завъртете бутон ⌵.

### Съобщение

Активирането/деактивирането на гласовото насочване се обозначава чрез кратък звуков сигнал, ако са активирани системните звуци ⇨ 12.

### Управляване на воденето по маршрута чрез менюто NAVIGATION (НАВИГАЦИЯ)

Натиснете бутона **NAV** за да отворите менюто **NAVIGATION (НАВИГАЦИЯ)**.



### Менюто NAVIGATION

(**НАВИГАЦИЯ**) предлага три възможности за управление на воденето по маршрута:

- **Options (Опции):** отваря меню **ROUTE OPTIONS (ОПЦИИ НА МАРШРУТА)**, което предлага няколко настройки за изчисляване/преизчисляване на маршрут и водене по маршрута, вижте "Настройки за изчисление и водене по маршрут" по-долу.
- **Route (Маршрут):** отваря меню **ROUTE LIST (СПИСЪК С МАРШРУТИ)**, което показва всички улици по текущия маршрут, вижте "Извеждане на списък с маршрути" по-долу.
- **Cancel Route (Отмени маршрут):** отменя текущо активното водене по маршрута.

Ако текущото водене по маршрута е насочено към допълнителен междинен етап (междинна пътна цел), ще се изведе съобщение:

дали да се отмени воденето по маршрута както към междинния

етап, така и към крайната цел, или

да се отмени воденето по маршрута само към междинния етап.

Ако отмените воденето по маршрута само до междинен етап: навигационната система автоматично преизчислява маршрута, който ще ви отведе до крайната пътна цел.

### Настройки за изчисляване на маршрут и водене по маршрута

Преди стартиране на воденето по маршрута, но също така и когато воденето е вече активно, можете да зададете няколко критерии за изчисление/преизчисление на маршрут и водене по маршрута.

Натиснете бутона **NAV**, след което изберете точката от менюто **Options (Опции)**, за да отворите менюто **ROUTE OPTIONS (ОПЦИИ НА МАРШРУТА)**.



Достъпни са следните опции на менюто:

- **Dynamic navigation (Динамична навигация):** изберете дали навигационната система да отчита ТМС (трафик) съобщенията при изчисляване/преизчисляване на маршрута, вижте глава "Динамично водене" ⇨ 80.

Достъпни настройки:

**Off (Изкл.):** ТМС съобщенията не се отчитат при изчисление на маршрут.

**Automatic (Автоматичен):** всички ТМС съобщения се отчитат автоматично при изчисление/преизчисление на маршрут.

**Prompt (Подсказка):** в случай на задръстване или други пътни инциденти, за които навигационната система получи ТМС съобщение, ще бъдете уведомени със съобщение, което пита:

дали да се изчисли алтернативен маршрут към пътната цел, или дали предишно изчисленият маршрут да остане непроменен.

Съобщенията ще се показват на дисплея, дори и ако в момента е активен аудио режим (напр. AM/FM или CD) или телефонният режим.

- **Route mode (Режим на маршрут):** изберете дали най-бързият, най-икономичният или най-краткият маршрут трябва да се изчислят за воденето по маршрута.

- **Motorways (Магистралаи):** изберете, ако магистралите трябва да се избягват или използват при водене по маршрута.
- **Tolls & Ferries (Платени пътища и фериботи):** изберете дали платените пътища и фериботи да се избягват или използват, или използването на платени пътища и фериботи да се ограничи до минимум при изчисляване на маршрута до пътната цел.

**Извеждане на списък с маршрути**  
Натиснете бутона **NAV**, след което изберете точката от менюто **Route (Маршрут)**, за да отворите **ROUTE LIST (СПИСЪК С МАРШРУТИ)**.



Списъкът с маршрути показва всички улици по изчисления маршрут, започвайки от текущото местоположение.

Всеки ред от списъка може да показва следната информация:

- Име на улица, магистрала или кръстопът.
- Стрелка за посока или символ за магистрала.

#### **Съобщение**

Допълнителен малък червен триъгълник в стрелка за посока или символ за магистрала обозначава текущо пътно

събитие по маршрута на съответната улица или магистрала.

- Разстояние до следващата улица по маршрута или
- очаквано време за достигане на следващата улица по маршрута или
- очаквано време, по което ще се достигне следващата улица по маршрута.

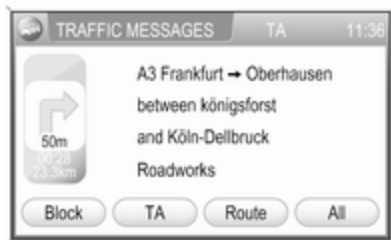
Показаната информация за времето зависи от това дали предходно е било избрано показване на оставащото време за пътуване или очакваният час на пристигане.

За промяна на режима на извеждане на времето: натиснете бутона **MAP**, след това докоснете информацията за времето, показана под стрелката за посока от лявата страна на екрана с картата.

За показване на цялата налична информация за конкретен елемент от списъка с маршрути: изберете този елемент от списъка.

### Управляване на воденето по маршрута чрез менюто TRAFFIC MESSAGES (СЪОБЩЕНИЯ ЗА ТРАФИКА)

Натиснете бутона **TRAF** за да отворите менюто **TRAFFIC MESSAGES (СЪОБЩЕНИЯ ЗА ТРАФИКА)**.



### Менюто TRAFFIC MESSAGES (СЪОБЩЕНИЯ ЗА ТРАФИКА)

показва най-близкото пътно събитие (ако има такова), напр., задръстване по маршрута.

Достъпни са следните опции на менюто:

- **Block (Блокирай)**: използвайки този елемент от менюто, можете да изключвате дадени улици от маршрута, вижте "Изключване на улици от водене по маршрута" по-долу.
- **TA**: активира или деактивира приемането на съобщения за трафика ↻ 26.
- **Route (Маршрут)**: показва списък на всички пътни събития по текущия маршрут.



За показване на подробна информация за конкретно пътно събитие: изберете елемент от списъка.

- **All (Всички)**: показва всички пътни събития по текущия маршрут и допълнително, всички пътни събития в близост до текущото положение на автомобила.

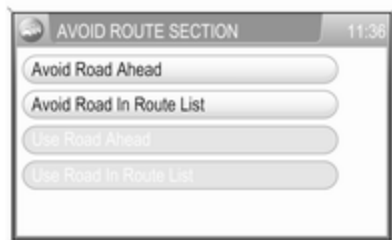
TMC (трафик) символи (вижте глава "Обзор на символи" ↻ 83), които обозначават пътни събития по текущия маршрут, са оцветени в червено.

### Изключване на улици от водене по маршрута

След стартиране на воденето по маршрута, можете да изключвате улици от предишно изчислени маршрути.

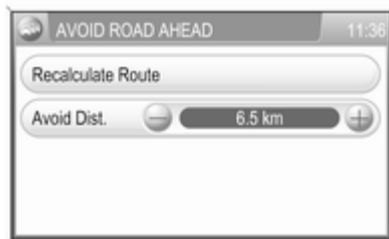
Тогава маршрутът трябва да се преизчисли, като изключените улици ще се заобикалят.

Натиснете бутона **TRAF**, след което изберете екранния бутон **Block (Блокирай)**, за да отворите менюто **AVOID ROUTE SECTION (ИЗБЕГНИ УЧАСТЪК ОТ ПЪТЯ)**.



Достъпни са следните опции на менюто:

- **Avoid Road Ahead (Избегни пътя напред)**: отваря менюто **AVOID ROAD AHEAD (ИЗБЕГНИ ПЪТЯ НАПРЕД)**.



Използвайки това меню, можете да изключите първите следващи улици от текущия маршрут, като зададете дължината на изключения участък, започвайки от текущото местоположение на автомобила.

За изключване на следващите улици от маршрута: задайте желаната стойност на **Avoid Dist.**

(**Избегни разст.**), след което изберете точката от менюто **Recalculate Route (Преизчисли маршрут)**.

Маршрутът ще се преизчисли и изключените улици ще бъдат обозначени с черна линия и символ "затворен път" (вижте глава "Обзор на символи" ↗ 83) на екрана с картата.

- **Avoid Road In Route List (Избегни път в списък с маршрути)**: отваря меню, показващо списък за текущия маршрут.



Използвайки това меню, можете да изключите една или няколко

последователни улици (изключен участък) от текущия маршрут.

За изключване на една улица: изберете желаната улица от списъка. Етикетът с името на улицата ще се оцвети в червено.

За изключване на няколко последователни улици: изберете първата и последната улица от желания участък. Етикетите с имената на всички последователни улици в зададения участък за изключване ще се оцветят в червено.

### Съобщение

Можете да зададете само една единствена улица или участък за изключване едновременно в списъка с маршрути.

За извършване на изключване на улици: изберете точката от менюто **Recalculate Route (Преизчисли маршрут)** (първият запис в списъка с маршрути).

Маршрутът ще се преизчисли и изключените улици ще бъдат обозначени с черна линия и символ "затворен път" (вижте глава "Обзор на символи" ⇨ 83) на екрана с картата.

- **Use Road Ahead (Използвай пътя напред)**: отменя изключването на улици, изпълнено по-рано чрез **Avoid Road Ahead (Избегни пътя напред)**.
- **Use Road In Route List (Използвайте път от списък с маршрути)**: отменя изключването на улици, изпълнено по-рано чрез **Avoid Road In Route List (Избегни път в списък с маршрути)**.

### Добавяне на междинен етап (междинна пътна цел) към маршрута

По всяко време на активното водене по маршрута можете да добавите междинен етап към вашия маршрут.

Натиснете бутона **NAV**, след което изберете точката от менюто **Destination (Крайна цел)** или **Previous Destinations (Предишни крайни цели)**.

В изведеното сега съобщение, изберете екранния бутон **Add waypoint (Добави междинен етап)**.

Въведете или изберете пътна цел като междинен етап, вижте глава "Въвеждане на пътна цел" ⇨ 54.

След добавяне на желания междинен етап, навигационната система ще изчисли маршрута от текущото положение до новата междинна цел и маршрута от междинната цел до крайната цел.

Междинният етап ще се обозначи на картата с червено шахматно флагче.

След достигане на междинния етап, воденето по маршрута ще продължи автоматично към крайната цел.

### Съобщение

За всяко пътуване можете да задавате само по един междинен етап наведнъж. Ако вече има активен междинен етап, когато задавате нов, насочването по маршрута към стария междинен етап ще се отмени.

### Активиране на дефинирани от потребителя POI предупреждения

Можете да дефинирате "POI предупреждения" за такива POI, за които искате да бъдете предупреждавани (напр., много остър завой по пътя), преди достигане на съответното място.

Дефиниране на персонални POI предупреждения и зареждането им в система Инфотейнмънт, вижте глава "Употреба" ⇨ 42.

### Активиране на POI предупреждения:

Натиснете бутона **SETUP**, изберете точката от менюто **Navigation (Навигация)**, след това

задайте **POI Warning (Предупреждение за интересни обекти)** на **On (Вкл.)**.

### Динамично водене

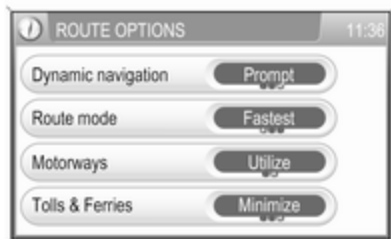
Ако динамичното водене по маршрута е активно, цялата актуална пътна ситуация получена от системата Инфотейнмънт през TMC се включва в изчисляването на маршрута. Маршрутът се предлага като се вземат предвид всички пътни проблеми и ограничения според предварително зададените критерии (напр. "най-къс път", "избягване на магистрала" и т.н.)

В случай на пътен проблем (напр. задръстване, затворен път) по маршрута, по който се движите, се издава визуално, както и гласово съобщение обозначаващи характера на проблема. Шофьорът има възможност да реши дали да заобиколи пътния проблем като приеме предложената промяна в маршрута или да мине през зоната на пътния проблем.

Пътните проблеми в околността също се съобщават, ако воденето по маршрута не е активно.

Ако воденето по маршрута е активно, системата постоянно проверява въз основа на пътната информация дали е по-добре да преизчисли маршрута или да приеме алтернативен маршрут, вземайки предвид актуалната пътна обстановка.

Активирането и деактивирането на динамичното водене по маршрута, както и критериите за изчисляване на маршрута, се правят в меню **ROUTE OPTIONS (ОПЦИИ НА МАРШРУТА)**, вижте глава "Водене" ⇨ 73.



Динамичното водене по маршрута работи само, ако пътната информация се приема чрез системата за пътна информация RDS-TMC.

Възможното закъснение поради пътен проблем, изчислено от системата Инфотейнмънт, се базира на данните, които системата получава чрез RDS-TMC станцията, която е нагласена в момента. Реалното закъснение може да се различава от изчисленото.

## Кarti

Всички данни за картата, необходими за използване от навигационната система, са запазени върху SD карта, предоставена със система Инфотейнмънт.

### SD карта с географски карти

Четецът за SD карти на система Инфотейнмънт може да чете само SD картата, предоставена конкретно за използване с навигационната система на автомобила. Четецът за SD карти не може да чете други SD карти.

Поради датата на производство на данните за картата върху SD картата, някои нови пътища може да не са включени, а някои имена и пътища може да се различават от онези, които са били валидни по времето на производство на данните.

За поръчка на допълнителна SD карта или актуализиране на данните, свържете се с вашия сервизен партньор на Opel.

Смяна на SD карта, вижте по-долу.

### Важна информация за работа с SD картата

#### Внимание

Никога не опитвайте да използвате SD карта, която е напукана, деформирана или залепена с лепенка. Това може да повреди оборудването.

- Работете внимателно с SD картата. Никога не докосвайте металните контакти.
- Не използвайте обикновен почистващ препарат, бензин, разреждател или антистатичен спрей.
- Ако трябва да почистите SD картата, използвайте мека кърпа.
- Не огъвайте SD картата. Не използвайте SD карта, която е била огъната или счупена.

- Не поставяйте стикери и не пишете нищо върху повърхностите на картата.
- Не съхранявайте SD картата на места, изложени на пряка слънчева светлина, висока температура или влажност.
- Винаги поставяйте SD картата в нейния калъф, когато не я употребявате.

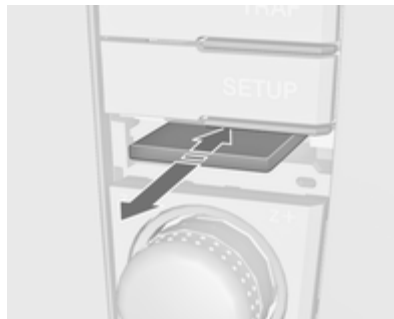
### Смяна на SD карта

Слотът за SD карта се намира под подвижния капак на дясната страна на приборния панел.



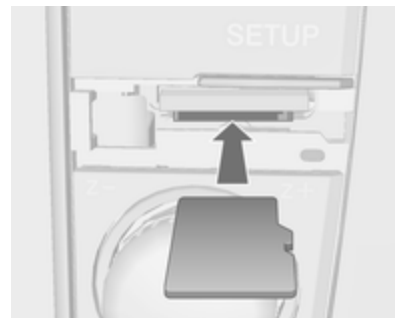
Капакът може да се маха, напр., чрез малък кламер за хартия или друго подобно нещо.

### Изваждане на SD карта



Натиснете върху поставената SD карта, за да я отблокирате, и след това внимателно издърпайте SD картата от слота.

### Поставяне на SD карта



Натиснете SD картата с етикираната страна нагоре и прорезите от дясната страна (вижте горната илюстрация) внимателно в слота за SD карти, докато застане на мястото си.

Накрая, поставете отново капака на приборния панел, за да запазите SD картата и слота чисти и сухи.

## Преглед на символите

Водене по маршрута и POI  
символи



### Номер Обяснение

1	Текущо местоположение
2	Крайна пътна цел (черно флагче)
3	Междинен етап/пътна цел (червено флагче)
4	Хотел/мотел
5	Паркинг

### Номер Обяснение

6	Бензиностанция
7	Ресторант

Символите за POI (обект, представляващ интерес) се показват на екрана с картата само, ако това показване е активирано.

За активиране на показването на POI: натиснете бутон **SETUP**, изберете точката **Navigation (Навигация)**, изберете точката **Map Setup (Настройка на картата)** и задайте на **Show POIs In Map (Покажи обекти на картата)** стойност **On (Вкл.)**.

## TMC символи



### Номер Обяснение

1	Задръстване
2	Затворен път
3	Хлъзгав път
4	Ремонти на пътя
5	Заледен път
6	Мъгла
7	Насрещен вятър
8	Стеснение
9	Произшествие

---

Номер	Обяснение
10	Опасност
11	Неравен път

ТМС (трафик) символите се показват на екрана с картата само, ако е активирано динамичното водене по маршрута чрез ТМС.

За активиране на динамичното водене по маршрута: натиснете бутон **NAV**, изберете точката **Options (Опции)**, задайте на **Dynamic navigation (Динамична навигация)** стойност **Automatic (Автоматичен)** или **Prompt (Подсказка)**, вижте глава "Водене"  
⇒ 73.

## Телефон

Обща информация .....	85
Свързване чрез Bluetooth .....	86
Аварийно обаждане .....	89
Работа .....	89

### Обща информация

Телефонният портал ви дава възможност да провеждате разговори по мобилния си телефон посредством микрофона и високоговорителите на автомобила, както и да управлявате най-важните функции на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт на автомобила. За да можете да използвате телефонния портал, мобилният телефон трябва да бъде свързан с него посредством Bluetooth ⇨ 86.

Не всеки мобифон поддържа всички функции на телефонния портал. Достъпните за дадения телефон функции зависят от съответния мобифон и оператора на мрежата. Повече информация по тази тема ще намерите в ръководството за експлоатация на Вашия мобифон, а можете също така да поискате информация и от оператора на мрежата.

### Важна информация относно употребата и пътната безопасност

#### Предупреждение

Мобилните телефони оказват въздействие върху околната среда. Във връзка с това има издадени разпоредби и директиви относно безопасността. Вие трябва да сте запознати със съответните директиви преди да започнете да използвате телефонните функции.

#### Предупреждение

Използването на устройство хендс фри при шофиране е опасно поради намаляване на концентрацията на вниманието по време на разговора. Преди да използвате устройството хендс фри, паркирайте

автомобила си. Спазвайте наредбите на страната, в която се намирате.

Не забравяйте да спазвате специалните правила валидни за дадени области и винаги изключвайте мобилния телефон ако използването му е забранено, ако той предизвиква смущения или има вероятност за възникване на опасни ситуации.

## Bluetooth

Bluetooth профилите HFP 1.1, PBAP, GAP, SDP и SPP са внедрени съгласно Bluetooth стандарт 2.0, а телефонният портал е сертифициран от Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Допълнителна информация относно спецификацията можете да намерите в Интернет на адрес <http://www.bluetooth.com>.

## Съвместимост с EU R & TTE

CE 0681

С настоящото декларираме, че **Bluetooth System Transceiver** е съвместим с основните изисквания и съответните разпоредби на Директива 1999/5/EC.

## Свързване чрез Bluetooth

Bluetooth е радио стандарт за безжична връзка между, например, мобилен телефон или MP3 плейър и други устройства.

За да се установи свързване с Bluetooth Система Инфотейнмънт, Bluetooth функцията на Bluetooth устройството трябва да се активира и Bluetooth устройството трябва да се зададе като "видимо" (режим на откриване). За повече

информация, моля, обърнете се към ръководството за потребителя на Bluetooth устройството.

Чрез меню **BLUETOOTH SETUP (НАСТРОЙКА НА BLUETOOTH)** се извършва стиковане (обмен на PIN код между Bluetooth устройството и телефонния портал) и свързване на Bluetooth устройството към Система Инфотейнмънт.



За отваряне на меню **BLUETOOTH SETUP (НАСТРОЙКА НА BLUETOOTH)**: натиснете бутона **SETUP** и изберете точката от менюто **Bluetooth & telephone (Bluetooth и телефон)**.

## Стиковане на Bluetooth устройство

### Важна информация

- Към системата могат да се стиковат до четири устройства.
- Само едно стиковано устройство може да се свърже във всеки един момент към система Инфотейнмънт.
- Стиковането обичайно трябва да се изпълни само веднъж, освен ако устройството не бъде изтрито от списъка на стикованите устройства.

### Извършване на стиковане

1. В меню **BLUETOOTH SETUP (НАСТРОЙКА НА BLUETOOTH)**: задайте на **Bluetooth** стойност **On (Вкл.)**.
2. Изберете елемент от меню **Pair New Device (Свържи ново устройство)**.  
Съобщение ви пита за въвеждане на PIN кода "1234" в Bluetooth устройството.

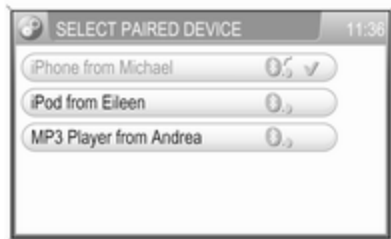
3. В Bluetooth устройството: ако не е вече активирано, активирайте Bluetooth функцията и след това активирайте режим на откриване (discovery mode) (вижте потребителското ръководство на Bluetooth устройството).

В Bluetooth устройството: ако режимът на откриване намери Bluetooth модула на система Инфотейнмънт, ще се изведе **CAR HF UNIT**.

4. В Bluetooth устройството: изберете **CAR HF UNIT** и после следвайте инструкциите, за да въведете PIN код "1234".
5. В Bluetooth устройството: потвърдете въведения PIN код.  
На дисплея на система Инфотейнмънт: след няколко секунди се извежда съобщение, което показва дали процесът на стиковане е успешно изпълнен или не.

Ако свързването с Bluetooth е изпълнено успешно: в случай, че друго Bluetooth устройство е било свързано към iistema Инфотейнмънт, сега това устройство се откача от системата.  
Ако свързването с Bluetooth е неуспешно: стартирайте процедурата, описана по-горе или се консултирайте с потребителското ръководство на Bluetooth устройството.

## Свързване към друго стиковано устройство



1. От меню **BLUETOOTH SETUP (НАСТРОЙКА НА BLUETOOTH)**: изберете точката **Select Paired Device (Избери устройство за свързване)**.

Извежда се списък с всички Bluetooth устройства, които са текущо стиковани към система Инфотейнмънт.

Редът от списъка с текущо свързаното към система

Инфотейнмънт Bluetooth устройство е обозначен с ✓.

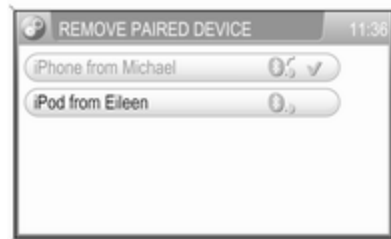
2. Изберете желаното устройство.
3. В Bluetooth устройството: ако не е вече активирано, активирайте Bluetooth функцията (вижте потребителското ръководство на Bluetooth устройството).

На дисплея на система Инфотейнмънт: след няколко секунди се извежда съобщение, което показва дали свързването с Bluetooth е успешно изпълнено или не.

Ако свързването с Bluetooth е изпълнено успешно: в случай, че друго Bluetooth устройство е било свързано към система Инфотейнмънт, сега това устройство се откача от системата.

Ако свързването с Bluetooth е неуспешно, стартирайте процедурата, описана по-горе или се консултирайте с потребителското ръководство на Bluetooth устройството.

## Премахване на стиковано устройство



- От меню **BLUETOOTH SETUP (НАСТРОЙКА НА BLUETOOTH)**: изберете точката **Delete Paired Device (Изтрий свързано устройство)**.

Извежда се списък с всички Bluetooth устройства, които са текущо стиковани към система Инфотейнмънт.

Редът от списъка с текущо свързаното към система Инфотейнмънт Bluetooth устройство е обозначен с ✓.

Изберете желаното устройство. Устройството се изтрива от списъка със стиковани устройства.

## Аварийно обаждане

### ⚠ Предупреждение

Установяването на връзка не се гарантира при всички ситуации. По тази причина не бива да разчитате единствено на мобилен телефон, когато става въпрос за жизнено важно обаждане (напр. за медицинска помощ).

При някои мрежи може да е необходимо да има валидна SIM карта правилно поставена в мобилния телефон.

### ⚠ Предупреждение

Имайте пред вид, че можете да се обаждате или получавате повиквания по мобилния телефон, ако се намирате в

район с достатъчно силен сигнал. При известни обстоятелства не можете да правите спешни обаждания във всички мрежи за мобилни телефони; възможно е това да се случи, когато някои услуги и/или телефонни функции на дадена мрежа са активни. Можете да се осведомите за това от операторите на местната мрежа.

Номерът за спешно обаждане може да се различава в зависимост от региона и страната. Моля, осведомете се предварително относно телефонния номер за спешно обаждане в дадения регион.

## Извършване на спешно повикване

Наберете номера за спешно повикване (напр. 112).

Телефонната връзка с центъра за спешни повиквания е установена.

Отговорете на въпросите на служителите относно спешния случай.

### ⚠ Предупреждение

Не прекъсвайте обаждането докато не Ви помолят за това от центъра за спешно повикване.

## Работа

Веднага след като посредством Bluetooth е осъществена връзка между мобилния телефон и системата Инфотейнмънт, вие получавате възможност да управлявате много от функциите на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт.

### Съобщение

В режим хендс фри работата на мобилния телефон продължава да е възможна, напр. при повикване или регулиране на звука.

След осъществяване на връзка между мобилния телефон и системата Инфотейнмънт данните

от мобилния телефон се предават на системата Инфотейнмънт. Това може да отнеме известно време, в зависимост от мобилния телефон и количеството данни, които ще се прехвърлят. През това време, работата с мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт е възможна само до ограничена степен.


### Съобщение


Не всички мобилни телефони поддържат всички функции на телефонния портал. Поради това, при такива мобилни телефони са възможни отклонения спрямо описания обхват от функции.

### Елементи на управлението за работа с телефона


Най-важните елементи от управлението на телефона са следните:

#### На приборния панел


Бутон : завъртете, за да регулирате силата на звука.

Бутон : натиснете, за да изведете менюто на телефона.

### Върху волана



Бутон :

- Ако телефонният портал е неактивен: 1-во натискане: извежда телефонно меню; 2-ро натискане: повторно набиране (ако телефонът е свързан и има записан номер в списъка за повторно набиране).
- Ако телефонният портал е активен: кратко натискане: приемане на входящо обаждане или край на текущ разговор; дълго натискане: отказ на входящо обаждане.

Регулатор с шайба : завъртете, за да регулирате силата на звука.

### Предварителни изисквания

Следните предварителни изисквания трябва да са изпълнени, за да се използва режимът на свободни ръце на системата Инфотейнмънт:

- Bluetooth функцията на система Инфотейнмънт трябва да е активирана .
- Bluetooth функцията на мобилния телефон трябва да е активирана (вижте ръководството за потребителя на устройството).
- Мобилният телефон трябва да е "видим" (вижте ръководството за потребителя на устройството).
- Мобилният телефон трябва да е свързан към система Инфотейнмънт .

### Активиране на режим на свободни ръце

Натиснете бутона .

На дисплея се извежда меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)**.



Ако мобилният телефон е в обхвата на системата Инфотейнмънт, която има активирана Bluetooth функция, и е свързан към система Инфотейнмънт ⇨ 86, след няколко секунди ще се изведе показаното по-долу меню.

### Съобщение

Ако менюто **No Telephone Device (Няма телефонно устройство)** не излезне от екрана, проверете дали вашият мобилен телефон има активирана Bluetooth функция и дали е свързан чрез Bluetooth към системата

Инфотейнмънт ⇨ 86. За да отворите меню **BLUETOOTH SETUP (НАСТРОЙКА НА BLUETOOTH)**: изберете екранния бутон **Connect (Свържи)**.



Сега мобилният телефон е свързан към система Инфотейнмънт посредством Bluetooth и режимът на свободни ръце е активиран.

Много от функциите на мобилния телефон сега могат да се управляват чрез менюто **PHONE (ТЕЛЕФОН)** (и свързаните с него подменютата) и чрез елементи за управлението на телефона върху

волана, вижте "Елементи за управление на телефона" по-горе и ⇨ 9.

Може да отнеме известно време, преди екранните бутони **Phonebk (Телефонен указател)** и **Call lists (Списъци с обаждания)** станат избираеми, тъй като данните от телефонния указател и списъците с обаждания се прехвърлят от мобилния телефон в система Инфотейнмънт.

Подробна информация за това, вижте "Настройка на телефонен указател" по-долу.

## Инициране на телефонно обаждане

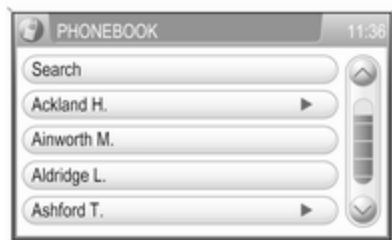
### Използване на телефонния указател

В телефонния указател, контактите са запазени с име и телефонен номер.

Подробности за зареждане на телефонен указател и допълнителна информация,

свързана с телефона, вижте "Настройка на телефонния указател" по-долу.

В менюто **PHONE (ТЕЛЕФОН)**: изберете екранния бутон **Phonebk (Телефонен указател)**, за да отворите менюто **PHONEBOOK (ТЕЛЕФОНЕН УКАЗАТЕЛ)**.



Ако телефонният указател съдържа голям брой записи: вижте "Търсене на телефонен номер" по-долу:

Прелистете записите в телефонния указател и изберете желанния контакт. Ще се изведе

меню с всички запаметени телефонни номера за избрания контакт.



За инициране на телефонно обаждане: изберете желания телефонен номер. Избраният телефонен номер се набира.

#### Търсене на телефонен номер

Ако телефонният указател съдържа много записи, можете удобно да търсите желанния контакт чрез менюто **Search (Търси)**.

В меню **PHONEBOOK (ТЕЛЕФОНЕН УКАЗАТЕЛ)**: изберете **Search (Търси)** (първия елемент от списъка).

Показва се меню **Search (Търси)**.



**За извеждане на всички записи в телефонния указател, започвайки с конкретна буква:**

Въведете тази буква (изберете екранния бутон **Delete (Изтрий)** за изтриване на въведена буква) и след това изберете екранния бутон **List (Списък)**.

Меню **PHONEBOOK (ТЕЛЕФОНЕН УКАЗАТЕЛ)** се извежда отново, показвайки записите в телефонния указател, които започват с въведената буква в името на контакта.

#### За показване на един запис от телефонния указател:

Въведете първите букви от името на търсения контакт (изберете екранния бутон **Delete (Изтрий)** един или повече пъти, за да изтриете вече въведените букви).

Веднага, щом системата намери име на контакт, започващо с въведените букви, ще се изведе цялото име на съответния запис от телефонния указател (вижте горната илюстрация).

Изберете екранния бутон **OK (OK)**, за да се изведе меню с всички телефонни номера за избрания контакт.

#### Съобщение

Ако търсите запис в телефонния указател, който е бил записан само чрез телефонен номер или съдържа специални символи,

изберете екранния бутон **123ÄÖ** или сменете типа на клавиатурата.

#### Използвайки списъци на повикванията

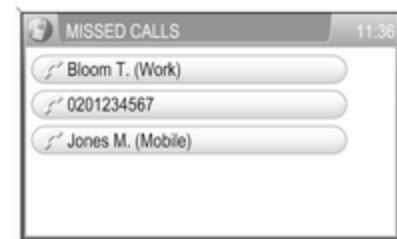
Всички входящи, изходящи или пропуснати обаждания се регистрират в съответни списъци.

В менюто **PHONE (ТЕЛЕФОН)**: изберете екранния бутон **Call lists (Списъци с обаждания)**, за да отворите менюто **CALL LIST (СПИСЪК С ОБАЖДАНИЯ)**.



Изберете желанния списък с повиквания, напр. **Missed Calls (Пропуснати обаждания)**.

Извежда се меню със съответния списък с повиквания.



За инициране на телефонно обаждане: изберете желанния елемент от списъка. Съответният телефонен номер се набира.

#### Повторно набирание на телефонен номер

Последно набраният телефонен номер може да се набере повторно.

В менюто **PHONE (ТЕЛЕФОН)**: изберете екранния бутон **Redial (Набери отново)**.

Извежда се меню **REDIAL (НАБЕРИ ОТНОВО)**, което показва телефонния номер и другите данни (ако има такива) за последно набрания телефонен номер.



За инициране на телефонно обаждане: изберете екранния бутон . Показаният телефонен номер се набира.

**Ръчно въвеждане на телефонен номер**

В менюто **PHONE (ТЕЛЕФОН)**: изберете екранния бутон , за да отворите менюто за ръчно въвеждане.



За инициране на телефонно обаждане: въведете желаните телефонен номер (изберете екранния бутон **Delete (Изтрий)** за изтриване на вече въведени номера), след което изберете екранния бутон **OK (OK)**. Въведеният телефонен номер се набира.

**Достъп до гласова поща**

Въведете ръчно телефонния номер на свързания мобилен телефон, вижте "Ръчно въвеждане на телефонен номер" по-горе.

Или (ако е достъпно в меню **PHONEBOOK (ТЕЛЕФОНЕН УКАЗАТЕЛ)**): изберете записа за гласова поща с телефонния номер на свързания мобилен телефон (името на този запис се различава според телефона), вижте "Използване на телефонния указател" по-горе.

**Съобщение**


В зависимост от мобилния оператор, може да е необходимо да се въведе парола за гласова поща на мобилния телефон, за да се получи достъп.


**Входящо телефонно обаждане**

Ако по време на входящото телефонно обаждане има активен аудио режим, напр., радио или CD режим, съответният аудио

източник ще се заглуши и ще остане без звук до приключване на разговора.

Извежда се съобщение с телефонния номер или името (ако е налично) на източника.

За приемане на телефонно обаждане: изберете зеления екранен бутон .


За отказ на телефонно обаждане: изберете червения екранен бутон .


### Второ входящо телефонно обаждане

Ако по време на текущ разговор пристигне второ входящо обаждане, ще се изведе съобщение с телефонния номер или името (ако е налично) на източника.

#### Съобщение

Ако това се предоставя от мобилния оператор, второто входящо съобщение ще бъде сигнализирано и с допълнителни звукови сигнали.

За приемане на второто телефонно обаждане и прекъсване на текущото: изберете зеления екранен бутон .

За отказ на второто телефонно обаждане и продължаване на текущото: изберете червения екранен бутон .

### Функции по време на телефонно обаждане

По време на текущ телефонен разговор, ще се изведе показаното по-долу меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)**.



### Временно деактивиране на режим на свободни ръце (поверителен режим)

Изберете екранния бутон **Handset (Слушалка)**. Разговорът може да се продължи само чрез мобилния телефон.

За връщане към режима на свободни ръце: изберете отново екранния бутон **Handset (Слушалка)**.

#### Съобщение

Ако режимът за свободни ръце на телефонния портал е временно деактивиран, надписът на екранния бутон **Handset (Слушалка)** е осветен в оранжево.

### Временно деактивиране на микрофона

Изберете екранния бутон **Mic. off (Микр. изкл.)**. Обажданият се няма да ви чува повече.

За повторно активиране на микрофона: изберете отново екранния бутон **Mic. off (Микр. изкл.)**.


### Съобщение

Ако микрофонът на телефонния портал е деактивиран, надписът на екранния бутон **Mic. off (Микр. изкл.)** е осветен в оранжево.

### Съобщение

Ако запалването е изключено по време на телефонно обаждане, връзката остава активна до приключване на обаждането.

### Приключване на телефонно обаждане

Изберете екранния бутон . Отново се извежда основното телефонно меню.

### Настройка на телефонния указател

След свързване на мобилен телефон към система Инфотейнмънт, телефонният указател на вашия мобилен телефон с телефонните номера и имена (ако са налични) ще се зареди автоматично в система Инфотейнмънт.

### Съобщение

В зависимост от броя на записите в телефонния указател и свързания мобилен телефон, зареждането на данни може да отнеме няколко минути.

Докато мобилният телефон е свързан към система Инфотейнмънт, телефонният указател остава перманентно запаметен в система Инфотейнмънт.

Ако има нови записи, запаметени в телефонния указател на вашия мобилен телефон, можете да заредите разширения указател в система Инфотейнмънт посредством меню **PHONE SETUP (НАСТРОЙКА НА ТЕЛЕФОН)**, вижте "Зареждане на телефонен указател" по-долу.

Всеки запис от телефонния указател (контакт) може да има първо име, фамилия и до пет телефонни номера от различни категории (напр., "мобилен", "служебен" и др.). Телефонният указател на мобилния телефон

може да съдържа информация, която не може да се зареди в система Инфотейнмънт.

Максималният брой записи в телефонния указател, които могат да се съхранят в система Инфотейнмънт: 2500 запис с по 5 номера за всеки запис.

### Зареждане на телефонния указател



За отваряне на меню **PHONE SETUP (НАСТРОЙКА НА ТЕЛЕФОН)**: натиснете бутон **SETUP**, изберете точката **Bluetooth**

**& telephone (Bluetooth и телефон)** и после точката **Telephone settings (Настройки на телефон)**.

Изберете елемент от меню **Download Phonebook Now (Изтегли телефонен указател сега)**. Започва зареждане на данни от свързания мобилен телефон.

#### **Съобщение**

В зависимост от броя на записите в телефонния указател и свързания мобилен телефон, зареждането на данни може да отнеме няколко минути.

**Настройка на реда на сортиране**

Задайте **Sort Phonebook By (Сортирай телефонен указател по)** на **First Name (Първо име)** или **Last Name (Фамилия)**, за да настроите реда на сортиране на записите в телефонния указател съответно.

**Настройка на режима на показване**

Обикновено, в мобилния телефон има два различни телефонни указателя: указателят в SIM картата на телефона и указателят,

запамен в самия телефон, вижте ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон.

И двата телефонни указателя на свързания мобилен телефон ще се заредят в системата Инфотейнмънт, ако е възможно.

Можете да настройвате дали искате да виждате само записите от един от заредените указатели или искате да виждате и двата указателя (ако са налични):

Задайте **Phonebook (Телефонен указател)** на **Phone (Телефон)**, **SIM** или **Both (И двете)**.

#### **Съобщение**

Ако изберете телефонен указател, който не е бил зареден от свързания мобилен телефон, екранният бутон **Phonebk (Телефонен указател)** в менюто **PHONE (ТЕЛЕФОН)** няма да може да се избира.

## Азбучен указател

<b>А</b>		<b>И</b>	
Аварийно обаждане .....	89	Избор на вълнов обхват.....	23
Адресна книга.....	54	Изчисление на маршрут.....	73
Активиране на CD плейъра.....	29		
<b>В</b>		<b>К</b>	
Включване и изключване на		Карти .....	81
системата Инфотейнмънт.....	12	Компенсация на силата на	
Включване на радиото.....	23	звука в зависимост от	
Водене .....	73	скоростта.....	12
Водене по маршрут.....	73, 80	<b>М</b>	
вход AUX		Междинни етапи.....	73
гнездо .....	34	Многофункционален бутон.....	12
употреба .....	34		
Въвеждане на адрес.....	54	<b>Н</b>	
Въвеждане на пътна цел .....	54	Навигация	
Възпроизвеждане на		Адресна книга .....	54
запометени аудио файлове ...	36	Водене .....	73
		водене по маршрут .....	73
<b>Г</b>		гласови команди .....	73
Гласови команди.....	73	динамично водене .....	80
		директно въвеждане на адрес	54
<b>Д</b>		Дисплей на картата .....	42
Динамично водене .....	80	добавяне на междинни етапи	73
Дисплей на картата.....	42	Домашен адрес .....	54
Добавяне на междинни етапи....	73	елементи на управлението ....	42
Домашен адрес.....	54	избиране на потребителски	
		POI .....	54
<b>З</b>		изчисление на маршрут .....	73
Защита от кражба .....	7	нагледни инструкции .....	73

настройка .....	42	Преглед на символите .....	83	елементи на управлението .....	9
Обекти, представляващи		Предишни пътни цели.....	54	компенсация на силата на	
интерес .....	54			звука в зависимост от	
преглед на символите .....	83	<b>Р</b>		скоростта .....	12
предишни пътни цели .....	54	Работа .....	38, 89	настройка на сила на звука ...	12
система за трафик		Работа с Музика през Bluetooth.	38	настройки на звука .....	12
информация (TMC) .....	40	Работа със системата .....	12	настройки на силата на звука	12
смяна на SD карта .....	42	Радио		употреба .....	12
списък с маршрути .....	73	Радио-информационна		Смяна на SD карта.....	42
създаване на		система (RDS) .....	26	Списък с маршрути.....	73
потребителски POI .....	42	активиране .....	23	Стартиране на	
употреба .....	42	избор на вълнов обхват .....	23	възпроизвеждане на CD.....	29
функциониране .....	40	търсене на станции .....	24	Стиковане на Bluetooth	
SD карта с географски		употреба .....	23	устройство.....	86
карти .....	40, 81	Радиоинформационна		Съобщения за пътната	
TMC (трафик) съобщения .....	73	система (RDS) .....	26	обстановка (трафика).....	73
Нагледни инструкции.....	73	Регионализация.....	26	Съобщения на TMC (Канал за	
Настройка на навигация.....	42			съобщения за пътното	
Настройка на силата на звука ...	12	<b>С</b>		движение).....	73
		Свързване на Bluetooth			
<b>О</b>		устройство.....	86	<b>Т</b>	
Обща информация .....		Свързване чрез Bluetooth .....	86	Телефон.....	85
.....	6, 28, 34, 35, 38, 40, 85	Сензорен екран.....	12	важна информация .....	85
<b>П</b>		Символи за трафик.....	83	елементи на управлението ...	85
Потребителски POI		Система за трафик информация	40	набиране на телефонен	
избиране .....	54	Система Инфотейнмънт		номер .....	89
създаване и зареждане .....	42	арматурно табло .....	9	поверителен режим .....	89
Преглед на елементите на		включване .....	12	спешни повиквания .....	89
управлението .....	9	дистанционно аудио		списъци на повикванията .....	89
		управление от волана .....	9	Телефонен указател .....	89

функции по време на телефонно обаждане .....	89
Bluetooth .....	85
TMC символи.....	83
Търсене на станции .....	24

**У**

Употреба .....	23, 29, 34, 42
Употреба на навигационната система.....	42
Употреба на радиото.....	23
Употреба на системата Инфотейнмънт.....	12
Употреба на AUX входа.....	34
Употреба на CD плейъра.....	29
Употреба на USB порта.....	35

**В**

Bluetooth.....	85
Bluetooth връзка.....	86

**С**

CD плейър активиране .....	29
важна информация .....	28
употреба .....	29

**Р**

POI символи.....	83
------------------	----

**R**

RDS.....	26
----------	----

**S**

SD карта.....	81
SD карта с географски карти работа с .....	81
смяна .....	81

**T**

TMC.....	40
----------	----

**U**

USB порт важна информация .....	35
възпроизвеждане на запометени аудио файлове ...	36

---

## CD 30 / CD 30 MP3 Тип 1

Въведение .....	102
Радио .....	115
CD плейър .....	122
Вход AUX .....	126
Азбучен указател .....	128

## Въведение

Обща информация .....	102
Защита от кражба .....	103
Общ преглед .....	104
Работа със системата .....	107
Настройки на тона .....	111
Настройки на силата на звука .	112

## Обща информация

Системата Инфотейнмънт ви предлага най-съвременните достижения в областта на информационно-развлекателните системи за автомобили.

Радиото има девет памети за автоматично запазени станции за всяка честота (FM, AM).

Цифровият звуков процесор ви предлага няколко предварително нагласени режима на звучене (еквалайзер) за оптимизиране на звука.

Интегрираният CD плейър ще ви забавлява с аудио CD и MP3 CD.

Бордовият компютър се достъпва от системата Infotainment. За подробности, вижте ръководството за собственика.

Освен това, можете да свържете външен източник, като мобилен телефон, към системата Infotainment.

Аудио източник, свързан към AUX входа на автомобила, напр., преносим CD плейър или MP3

плейър, може да се възпроизвежда посредством високоговорителите на системата Infotainment.

Освен това системата Инфотейнмънт може да бъде оборудвана и с портал за мобилен телефон.

Опционално, системата Infotainment може да се управлява чрез контролите върху волана.

Добре обмисленият дизайн на елементите на управлението и ясните менюта позволяват лесното и интуитивно ползване на системата.

## Важна информация относно употребата и пътната безопасност

### Предупреждение

Системата Инфотейнмънт трябва да се използва така, че по всяко време да можете да карате безопасно автомобила си. Ако сте несигурни, спрете

автомобила и ползвайте системата Инфотейнмънт докато автомобилът е спрял.

### **Радиоприемане**

Радиоприемането може да бъде смутено от статично електричество, шум, изкривяване или загуба на приемането поради

- промяна на разстоянието до радиопредавателя,
- смесването на станции поради отражение и
- засенчване.

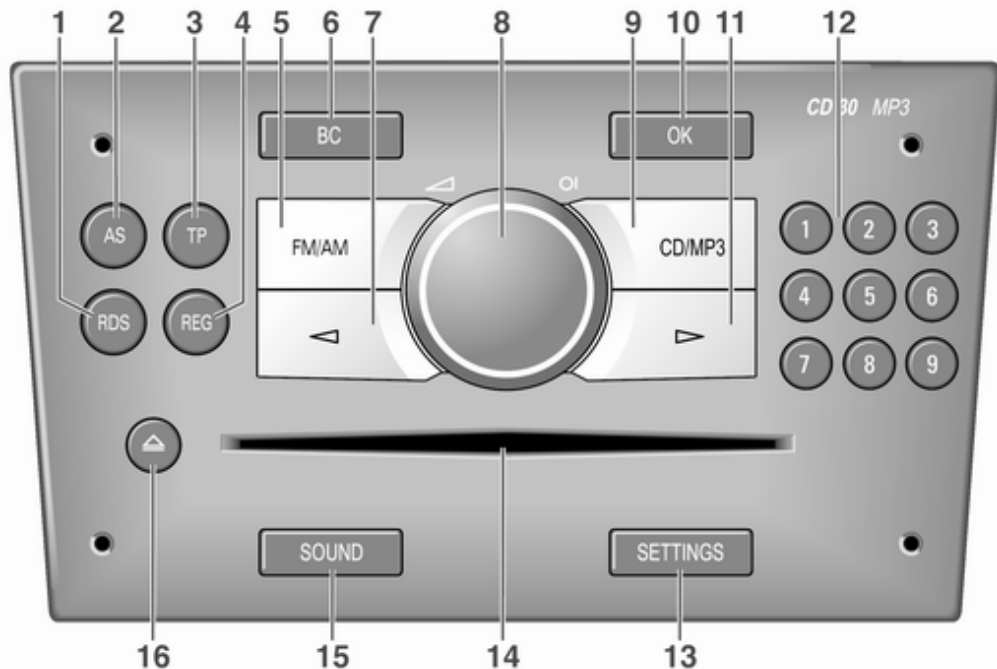
### **Защита от кражба**


Системата Инфотейнмънт е снабдена с електронна защитна система с цел предпазване от кражба.

Следователно, система Инфотейнмънт функционира само във вашия автомобил и не представлява ценност за крадците.

## Общ преглед

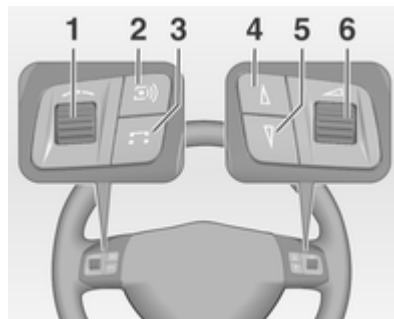
### Елементи на управлението на арматурното табло



<p><b>1</b> RDS ..... 118</p> <p>Показва името на програмата или честотата на излъчване на станцията ..... 118</p> <p>Обновява списъка със станции ..... 115</p> <p><b>2</b> AS ..... 117</p> <p>Активира/деактивира AS ниво ..... 117</p> <p>Автоматично запаметяване на станции ..... 117</p> <p><b>3</b> TP ..... 118</p> <p>Програма за пътната обстановка ..... 118</p> <p><b>4</b> REG ..... 118</p> <p>Вкл./изкл. на регионални програми ..... 118</p>	<p><b>5</b> FM/AM ..... 115</p> <p>Режим на радио/ превключва между FM (УКВ) и AM (СВ) ..... 115</p> <p>Вход AUX: Превключва аудио източника към външния вход ..... 115</p> <p><b>6</b> BC ..... 104</p> <p>Бордови компютър ..... 104</p> <p><b>7</b> ◀ ..... 111</p> <p>Радио: Превърта назад в паметта за станции, ръчно или автоматично търсене на станции ..... 115</p> <p>CD/MP3: Предишен запис, бързо превъртане назад ..... 123</p> <p>Промяна на стойностите от менюто ..... 107</p>	<p><b>8</b>  ОI бутон ..... 107</p> <p>Натискане: включване/ изключване на системата Инфотейнмънт ..... 107</p> <p>Завъртане: Регулиране на силата на звука ..... 107</p> <p><b>9</b> CD/MP3 ..... 123</p> <p>CD/MP3 режим ..... 123</p> <p>Промяна на типа дисплей ..... 123</p> <p>Активиране/ деактивиране на възпроизвеждане в произволен ред ..... 123</p> <p>MP3: Показва последният възпроизведен албум ..... 123</p> <p><b>10</b> ОК ..... 107</p> <p>Потвърждаване на избора или следваща страница в менюто за настройки ..... 107</p>
---	--	--

11	▷	.....	115
	Радио: Превърта напред в паметта за станции, ръчно или автоматично търсене на станции	.....	115
	CD/MP3: следващ запис, бързо превъртане на запис напред	.....	123
	Промяна на стойностите от менюто	.....	107
12	1...9	.....	115
	Бутони за станции	.....	115
13	НАСТРОЙКИ	.....	112
	Настройки на силата на звука	.....	112
	Системни настройки	.....	107
14	Аудио/MP3 CD гнездо	.....	123
15	ЗВУК	.....	111
	Въвеждане на настройки на звука	.....	111
16	▲	.....	123
	Изваждане на CD	.....	123

### Дистанционно аудио управление от волана



- 1 Регулатор с шайба ..... 107
- Завъртане: TID (Троен информационен дисплей): Ръчно търсене на станция ..... 107

Завъртане: GID (Графичен информационен дисплей): предишен/следващ запис на бордовия компютър, ръчно търсене на станция (когато е комбинирано с бордовия компютър, завъртането на регулатора с шайба няма функция за радио) .. 107

Натискане: TID: няма функция ..... 107




Натискане: GID: извеждане на дисплея/рестартиране на бордовия компютър, избор на запис от бордовия компютър ..... 107


- 2 Бутон ..... 115

Радио: Следваща запаметена станция ..... 115

CD: Начало на възпроизвеждане на CD .. 123

MP3: Следващ албум ..... 123

<b>3</b>	Бутон 	123
	Превключва между режими на радио/CD/ MP3 и режим AUX	123
<b>4</b>	Бутон 	115
	Радио: търсене нагоре, превъртане напред през паметта за станции	115
	CD: Бързо натискане: Прескача един запис напред	123
	CD: Дълго натискане: бързо превъртане напред	123
<b>5</b>	Бутон 	115
	Радио: търсене надолу, превъртане назад през паметта за станции	115
	CD: Бързо натискане: Прескача един запис назад	123
	CD: Дълго натискане: бързо превъртане назад	123

<b>6</b>		107
	Завъртане: регулиране на силата на звука	107
	Задържане: постоянно регулиране на силата на звука	107

Дистанционното управление от волана има други функции във връзка с портала за мобилен телефон, виж главата за портала за мобилен телефон.

## Работа със системата

### Елементи на управлението

Системата Инфотеймънт може да се използва и чрез:

- централния управляващ блок в арматурното табло ⇨ 104
- органите за управление върху волана ⇨ 104.

Работата на системата Инфотеймънт може да варира в зависимост от вида информационен дисплей. Има два налични информационни дисплея: Троен инфо дисплей (TID) и Графичен инфо дисплей (GID). Вижте "Информационни дисплеи" в Ръководството на собственика за повече информация.

## Включване и изключване на системата Инфотейнмънт

Натиснете бутона **OI**.

Възпроизвежда се последният зададен аудио източник.

## Включване и изключване с контактния ключ (автоматично включване)

Ако автоматичното включване е активирано, система Инфотейнмънт може да се включва и изключва отново чрез запалването.

Тази връзка между радиото и запалването е фабрично зададена, но може да се деактивира.

- Ако автоматичното включване е деактивирано, система Инфотейнмънт може да се включи само с бутон **OI** или с поставяне на **CD** и изключване с бутон **OI**.
- Ако система Инфотейнмънт е изключена, когато запалването е изключено, независимо от текущата настройка на

автоматичното включване тя може да се включи чрез бутон **OI** и с поставяне на **CD**.

- Автоматичното пускане е винаги активирано след като система Инфотейнмънт е била откачена от работното напрежение и свързана отново.

## Логически контрол на запалване за активиране/деактивиране

### Само при **TID**:

1. Натиснете бутона **SETTINGS**, за да изведете **Audio**.
2. Натиснете бутона  $\triangleleft$ , за да изведете **System**.
3. Натискайте **OK**, докато се покаже **Ign.Logic ON** или **Ign.Logic OFF** (в зависимост от текущата настройка).
4. Изберете желанния статус с бутоните  $\triangleleft$   $\triangleright$ .

След няколко секунди се показва **Audio** и съответният аудио източник.

След промяна на настройките, натиснете бутона **SETTINGS** отново и се върнете едно ниво назад в менюто **Settings**.


След като сте променили настройките, натиснете един от функционалните бутони **FM/AM**, **CD/MP3** или **BC** за да се покаже съответната функция.


### Само при **GID**:

1. Натиснете бутона **SETTINGS**, за да изведете **Audio** и **System**.
2. Натиснете бутона  $\triangleleft$ , за да изведете **System**.
3. Натиснете **OK**, за да изберете **System**.
4. Натискайте  $\triangleleft$ , докато се появи поле със или без селекция за "Ign Logic" (в зависимост от текущата настройка).
5. Натиснете **OK**, за да промените текущата настройка.

След промяна на настройките, натиснете бутона **SETTINGS** отново и се върнете едно ниво назад в менюто **Settings**.

След като сте променили настройките, натиснете един от функционалните бутони **FM/AM**, **CD/MP3** или **BC** за да се покаже съответната функция.

Натискайте , докато се покаже **Main**, след това потвърдете с **OK**, за да напуснете менюто **Settings**.

Натискайте , докато се появи **Return**, след което потвърдете, като натиснете **OK**, за да се върнете едно ниво назад в менюто **Settings**.

#### Автоматично изключване

Система Инфотейнмънт се изключва автоматично след един час, ако се я включили при изключено запалване.

#### Настройка на силата на звука

Завъртете копчето .

- Система Инфотейнмънт възпроизвежда при последно зададената сила на звука, при условие, че силата на звука е под максималната сила при включване ⇨ 112.

- Съобщенията за пътната обстановка и външните аудио източници се поставят при предварително зададена минимална сила на звука ⇨ 112.
- Силата на звука на аудио източника, свързан през AUX входа, може да се регулира така, че да съвпада със силата на звука на други аудио източници (напр. радио) ⇨ 112.
- Ако съответният източник е активиран, силата на звука на съобщенията за пътната обстановка, външните аудио източници и радиото и CD могат да се регулират поотделно.

#### Регулиране на силата на звука в зависимост от скоростта (SDVC)

При активиране на SDVC ⇨ 112, силата на звука се адаптира автоматично за да компенсира уличния шум и шума от въздушното съпротивление, когато шофирате.

#### Външен източник

Към система Инфотейнмънт може да се свърже външен източник, напр. мобилен телефон или навигационна система.

Външният източник автоматично се предава чрез контролен сигнал от свързаното устройство, дори и когато системата Инфотейнмънт е изключена. В този случай се показва **External In**.

Препоръчваме уредите да се инсталират от партньор на Opel.

#### вход AUX

Можете да свържете външен аудио източник, напр. преносим CD плейър, през AUX входа на своя автомобил. Стерео звукът от този източник се възпроизвежда през високоговорителите на системата Инфотейнмънт.

Конекторът се намира в областта на централната конзола.

Винаги внимавайте AUX входа да е сух и чист.

За най-добро възможно качество на аудиото, външният аудио източник трябва да бъде нагласен на максимална сила на звука. При уреди с изход line-out, изходящият сигнал се подава при фиксирано ниво на аудиото и не може да се променя.

За да избегнете претоварване на AUX входа, ефективната изходна мощност на външния аудио източник трябва да е под 1,5 V.

### Главен дисплей

Главното меню е дисплеят, който се появява след включване на системата Инфотейнмънт.

Дисплеят варира в зависимост от нивото на оборудване на автомобила.

Може да се показва следната информация:

### Информация от компютъра за пътуването

Показване на информация на бордовия компютър, избрана с бутон **BC**. Вижте Ръководството за експлоатация на вашия автомобил.

### Информация за портал на мобилен телефон

Показване на информация, при условие, че е монтиран портал на мобилен телефон. Вижте указанията за работа за портала на мобилен телефон.

### Аудио информация

Показване на следната информация:

- Текущ вълнов обхват или AUX/CD.
- Име на текущата станица или честота на станцията или номер на запис от CD или име на запис от CD.
- Ако е активирана регионалната функция, се показва **REG** ⇨ 118.

- Ако е активирано AS ниво, се показва **AS** ⇨ 117.
- Ако е активирана функция RDS, се показва **RDS** ⇨ 118.
- Ако са активирани съобщения за пътната обстановка, **[TP]** или **[ ]** ще бъдат показани ⇨ 118.
- Ако се постави CD, ще се покаже или **CD**, или **CD in**. Ако се възпроизвеждат MP3 музикални файлове от CD, се показва и **MP3** ⇨ 123
- Ако е активирана функцията Random CD, се показва или **RDM**, или **R** ⇨ 123.



### Външна температура

Показване на текущата външна температура. Вижте Ръководството за експлоатация на вашия автомобил.

### Точно време

Показване на текущия час. Вижте Ръководството за експлоатация на вашия автомобил.

### Информация за климатичната система

Вижте Ръководството за експлоатация на автомобила.

### Настройките на тона

Натиснете бутона **SOUND**, за да направите следните настройки:

- **Fader**
- **Balance**
- **Bass**
- **Treble**
- **Sound**

### Регулиране на разпределението на силата на звука отпред - отзад

1. Натиснете бутона **SOUND**.  
**Fader** се появява на дисплея.
2. Регулирайте стойността с  $\triangleleft$  или  $\triangleright$ .

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

3. След като сте променили настройките, натиснете един от функционалните бутони **FM/AM**, **CD/MP3** или **BC** за да се покаже съответната функция.
4. Натискайте бутона **SOUND**, докато отново се появи последният активен дисплей.

### Регулиране на разпределението на силата на звука вдясно - вляво

1. Натиснете бутон **SOUND**, докато **Balance** се появи на дисплея.
2. Регулирайте стойността с  $\triangleleft$  или  $\triangleright$ .

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

3. След като сте променили настройките, натиснете един от функционалните бутони **FM/AM**, **CD/MP3** или **BC** за да се покаже съответната функция.
4. Натискайте бутона **SOUND**, докато отново се появи последният активен дисплей.

### Настройка на Bass и Treble

Уверете се, че са деактивирани всички звукови оптимизации (вижте "Звук" по-долу).

Настройките **Bass** и **Treble** се отнасят към текущо избрания аудио източник и се запаметяват поотделно за FM, AM и CD.

1. Натиснете бутон **SOUND**, докато **Bass** или **Treble** се появи на дисплея.
2. Регулирайте стойността с ◀ или ▶ .  
След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.
3. След като сте променили настройките, натиснете един от функционалните бутони **FM/AM**, **CD/MP3** или **BC** за да се покаже съответната функция.
4. Натискайте бутона **SOUND**, докато отново се появи последният активен дисплей.

## Sound

1. Натиснете бутон **SOUND**, докато **Sound** и цвета на зададения тон се появят на дисплея.

2. Изберете цвят на тон с ◀ или ▶ .

Достъпните настройки за цвят на тона са : **Rock**, **Disco**, **Classic**, **Jazz**, **Vocal** и **Off**.

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

3. След като сте променили настройките, натиснете един от функционалните бутони **FM/AM**, **CD/MP3** или **BC** за да се покаже съответната функция.
4. Натискайте бутона **SOUND**, докато отново се появи последният активен дисплей.

## Звукови настройки в меню Settings

Алтернативно, настройките за **Fader**, **Balance** и **Sound** могат да се променят в меню **Settings**:

1. Натиснете бутона **SETTINGS**.
2. Натискайте **OK**, докато се появи съответната функция.

3. Коригирайте стойността или изберете цвят на тон (вижте погоре) с ◀ или ▶ .

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

4. Натиснете бутона **SETTINGS** отново и се върнете едно ниво назад в менюто **Settings**.
5. След като сте променили настройките, натиснете един от функционалните бутони **FM/AM**, **CD/MP3** или **BC** за да се покаже съответната функция.

## Настройки на силата на звука

Натиснете бутона **SETTINGS**.

Налични са следните елементи от менюто:

- **AUX Vol.** сила на звука на вход AUX, напр. преносим CD плейър
- **TA Volume:** сила на звука на съобщения за пътната обстановка

- **SDVC:** Регулиране на силата на звука в зависимост от скоростта
- **On Volume:** Максимална сила на звука при включена система Инфотейнмънт
- **Ext. In Vol.:** Сила на звука от външен източник (например при свързване с мобилен телефон)

## AUX Vol.

Използвайте тази функция за регулиране на нивото на входа AUX спрямо другите аудио източници (напр. радио). Тази функция е налична само когато е разрешен аудио източник на AUX.

1. Задаване на максимална сила на звука на външен аудио източник.
2. Натиснете бутона **SETTINGS**.
3. Натиснете **OK**, за да изберете съответната функция.
4. Регулирайте стойността с ◀ или ▶.

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

5. Натиснете бутона **SETTINGS** отново и се върнете едно ниво назад в менюто **Settings**.
6. След като сте променили настройките, натиснете един от функционалните бутони **FM/AM**, **CD/MP3** или **BC** за да се покаже съответната функция.

## TA Volume

Ако функцията TP е включена, системата увеличава силата на звука за съобщенията за пътната обстановка по подразбиране. Тази функция позволява задаване на минимална сила на звука за съобщения за пътната обстановка.

1. Натиснете бутона **SETTINGS**.
2. Натиснете **OK**, за да изберете съответната функция.
3. Регулирайте стойността с ◀ или ▶.

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

4. Натиснете бутона **SETTINGS** отново и се върнете едно ниво назад в менюто **Settings**.
5. След като сте променили настройките, натиснете един от функционалните бутони **FM/AM**, **CD/MP3** или **BC** за да се покаже съответната функция.

Силата на звука е зададена на минимална стойност само за съобщения, ако текущата настройка на звука е по-ниска от избраната минимална сила на звука за съобщения.

## SDVC

За компенсирание на външния шум и шума от движението на автомобила, силата на звука на система Инфотейнмънт се регулира според скоростта на автомобила. Можете да използвате функция SDVC за регулиране на силата на звука в зависимост от скоростта.

1. Натиснете бутона **SETTINGS**.
2. Натиснете **OK**, за да изберете съответната функция.

3. Регулирайте стойността с ◀ или ▶ .  
След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.
4. Натиснете бутона **SETTINGS** отново и се върнете едно ниво назад в менюто **Settings**.
5. След като сте променили настройките, натиснете един от функционалните бутони **FM/AM, CD/MP3** или **BC** за да се покаже съответната функция.

### On Volume

1. Натиснете бутона **SETTINGS**.
2. Натиснете **OK**, за да изберете съответната функция.
3. Регулирайте стойността с ◀ или ▶ .  
След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

4. Натиснете бутона **SETTINGS** отново и се върнете едно ниво назад в менюто **Settings**.
5. След като сте променили настройките, натиснете един от функционалните бутони **FM/AM, CD/MP3** или **BC** за да се покаже съответната функция.

Избраната максимална сила на звука при включване се използва само ако силата на звука преди изключването е била по-висока от максималната сила на звука при включване и системата Инфотейнмънт е била изключена най-малко пет минути с изключено запалване.

### Ext. In Vol.

Използвайте тази функция, за да зададете минималната сила на звука на външни аудио източници като мобилен телефон.

1. Натиснете бутона **SETTINGS**.
2. Натиснете **OK**, за да изберете съответната функция.
3. Регулирайте стойността с ◀ или ▶ .

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

4. Натиснете бутона **SETTINGS** отново и се върнете едно ниво назад в менюто **Settings**.
5. След като сте променили настройките, натиснете един от функционалните бутони **FM/AM, CD/MP3** или **BC** за да се покаже съответната функция.

## Радио

Употреба .....	115
Търсене на станции .....	115
Списъци с автоматично запазени станции .....	117
Радиоинформационна система (RDS) .....	118

## Употреба

### Режим на радио

Превключва от режим на CD или AUX на режим на радио, както е показано по-долу:

Натиснете бутона **FM/AM**.

Слушате последната настроена станция.

### Избор на вълнов обхват

Системата Инфотейнмънт предлага два вълнови обхвата: FM (УКВ) и AM (СВ). Освен това, всеки от вълновия обхват има място за автоматично запаметяване в паметта (AS), където станциите могат да бъдат запаметени автоматично ↻ 117.

Радиото е включено.

Натиснете бързо бутон **FM/AM**.

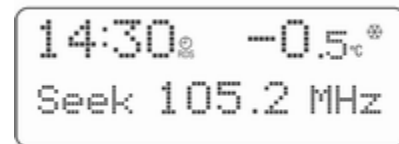
Радиото превключва между FM, FM-AS, AM и AM-AS.

Чува се и се показва последната избрана станция на вълновия обхват.

## Търсене на станции

### Автоматично търсене

Задържете натиснат ◀ или ▶, докато се появи **Seek**.



Звукът на радиото се изключва до намиране на станция.

Ако радиото не намери станция, то превключва автоматично на по-чувствително ниво на търсене. Ако все още не може да се намери станция, ще се избере последната активна честота.

## Ръчно търсене на станции

Ръчното търсене на станции се използва за настройване на станции, които са на позната честота.

Задръжте натиснат ◀ или ▶, докато се появи **MAN**.



### ■ Груба настройка:

Задръжте натиснат ◀ или ▶, докато почти достигнете желаната честота.

### ■ Фина настройка:

Докосвайте ◀ или ▶, докато достигнете точната честота.

Ако RDS ⇄ 118 е деактивирана в FM диапазон или е активен AM диапазон, докосването на ◀ или ▶ премества честотата на стъпки.

## Памет за станции

За всяка честотна лента (FM, AM) има отделни места в паметта:

9 места в паметта са достъпни за всяка от следните честотни ленти:

FM, FM-AS (автоматично запаметени FM станции), AM, AM-AS (автоматично запаметени AM станции).

Местата в паметта могат да се избират директно в съответния диапазон чрез бутоните за станции.

## Ръчно запамяване

Настройте на желаната станция.

Задръжте натиснат този бутон за станция, под чийто номер искате да запаметите станцията.

Звукът от радиото се изключва за кратко и се показва предишно запамената в това място станция.

Настроената станция се чува отново и се показва на дисплея.

Станцията се запамята на желаното място от паметта.

**RDS on** или **RDS off** ⇄ 118 се запамяват заедно със станцията.

## Списък със станции

Системата Infotainment запамята всички приемани FM станции във фонов режим.

Списъкът с приеманите станции се обновява автоматично, ако радиото търси TP станция или се извършва автоматично запамяване чрез функцията Autostore (AS).

RDS станциите ⇄ 118 се сортират по радиокомпания в списъка на станциите (HR1, HR2...)

## Обновяване на списъка със станции

Натиснете бутона **RDS**, докато чуете сигнала за потвърждение.

На дисплея се показва: **Memory FM**, последвано от **MEM** и непрекъснатата честота.

## Списъци с автоматично запаметени станции

### Активира/деактивира AS ниво

Докоснете бутона **AS**.

Когато е активно AS нивото, дисплеят показва **AS**.

AS нивото може също да се деактивира и деактивира чрез бутона **FM/AM** ⇨ 115.

### Autostore (AS)

Автоматично запаметяване (AS) на всяка приемана станция е възможно във всички честотни ленти. Тези станции се запаметяват в отделна AS памет.

За автоматично запаметяване на станции, направете следното:

1. Изберете желания вълнови обхват.
2. Активирайте/деактивирайте при готовност за пътни съобщения, ако е необходимо ⇨ 118.
3. Задръжте натиснат бутона **AS**, докато чуете сигнала за потвърждение.

Радиото превключва към AS нивото на избраната честотна лента (FM-AS или AM-AS).

Започва автоматично запаметяване на станциите.

9-те най-добре приемани станции в избраната честотна лента ще се запаметят в паметта под номера от 1 до 9.

След запаметяване на станциите, желаната станция може да се избере чрез натискане на съответния бутон на станцията.

RDS се включва автоматично при активиране на автоматичното запаметяване. Най-напред се запаметяват всички достъпни за приемане RDS станции.

Ако готовност за пътни съобщения се включи преди или по време на автоматичното запаметяване, радиото ще избере отрязък от паметта със станция за пътни съобщения при приключване на автоматичното търсене на станции.

Ако готовност за пътни съобщения се включи преди или по време на автоматичното запаметяване, тогава автоматичното търсене на станции ще остане активно до намирането на поне една програма с пътни съобщения.

### Запаметяване на нови станции в AS

Ако сте излезли извън обхвата на приемане на запаметената станция, трябва да се запишат нови станции.

## Извикване на станция

Желаната честотна лента и желаният режим трябва да се активират ⇨ 115.

Задръжте натиснат бутона **AS**, за да преминете към AS ниво.

Изберете мястото на запаметяване с бутоните за запаметяване.

## Радиоинформационна система (RDS)

RDS е услуга, предоставяна от радиостанциите, която значително улеснява намирането на желаните FM канали, и дава възможност за приемането им без смущения.

RDS може да се ползва само в обхват FM.

## Включване/изключване на RDS

Ако RDS е включено, функциите на RDS се активират и се търсят само RDS станции по време на автоматично търсене на станции.

Ако изключите RDS, функциите на RDS се деактивират и автоматичното търсене на станции няма да търси RDS станции.

Натиснете бутон **RDS**, за да активирате RDS.

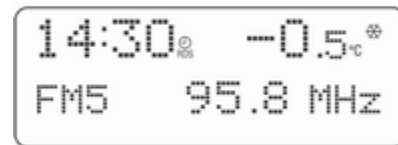
Ако функцията RDS е включена, **RDS** и името на програмата на RDS станция се изписва на дисплея.



Ако избраната в момента станция не е RDS станция, радиото автоматично търси следващата RDS станция, която се приема.

За да деактивирате RDS, натиснете отново бутон **RDS**.

Ако функцията RDS не е включена, изписва се честотата на RDS станция, **RDS** не се изписва.



## Избор на RDS станция

RDS трябва да е включена.

Натиснете ◀ или ▶.

Радиото преминава на следващата RDS станция, запаметена в списъка на станциите ⇨ 115.

## Търсене на RDS станция

За търсене на RDS станции процедирайте по следния начин: RDS трябва да е включена.

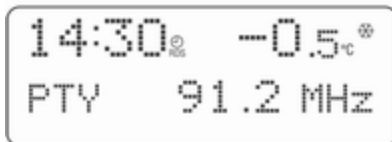
Задръжете натиснат ◀ или ▶, докато се появи **Seek**.

Звукът на радиото се изключва до намиране на станция.

Ако включите програмата за пътната обстановка (TP), преди да търсите станции, системата ще търси само станции с програма за пътната обстановка.

### Тип програма (PTY)

Много от RDS станциите предават PTY код, който описва типа на излъчваната програма (напр., новини). Кодът PTY позволява избор на станции по тип програма.



### Избор на тип програма

1. Натиснете бутона **SETTINGS**.
2. Натискайте **OK**, докато се покаже **PTY**.
3. Изберете една от 29-те типа програми, напр. **News** или **Entertainment** с ◀ или ▶.
4. Задръжете бутона **OK**, докато започне търсенето на станция.

След започване на търсенето на станции се появява радио дисплеят.

Ако радиото не намери подходяща станция, то включва станцията, която е настроена последно.

### Регионални програми

Някои RDS станции излъчват различни регионални програми на различни честоти в определени интервали от време.

### Включване на регионализация

Функцията RDS трябва да е включена.

Натиснете бързо бутон **REG**.

На дисплея се изписва **REG**.

### Автоматична регионализация

Натиснете бутона **REG** за няколко секунди.

На дисплея се появява **REG Auto On**, а след това дисплеят показва **REG**.

По време на търсенето на честотата, която се приема най-добре, радиото остава на регионалната програма, на която е настроено, докато приемният сигнал стане прекалено слаб. След това то превключва на друга регионална програма.

Натиснете отново бутона **REG** за няколко секунди.

На дисплея се появява **REG Auto Off**, а след това дисплеят показва **REG**.

По време на търсенето на честотата, която се приема най-добре, радиото остава на регионалната програма, на която е настроено.

### Изключване на регионализация

Натиснете отново бързо бутон **REG**.

На дисплея вече не се изписва **REG**.

Радиото позволява превключване на друга регионална програма.

### Програма за пътната обстановка (TP)

Станциите с програма за пътната обстановка са FM RDS станции, които излъчват новини за пътната обстановка.

Станциите за пътната обстановка се разпознават по символа **TP** на дисплея.

### Включване/изключване на програма за пътната обстановка

- Ако е активирано радио съобщение за пътната обстановка, изписва се **[TP]** или **[.]**.
- Ако станцията в момента е станция с програма за пътната обстановка, на дисплея се появява **[TP]**.
- Ако станцията в момента не е станция с програма за пътната обстановка, радиото

автоматично ще търси станция за пътната обстановка, която се приема най-добре.

**[.]** не се появява на дисплея.

Натиснете бутона **TP**, за да включите TP.

Появява се **[.]**.

- Функцията за автоматично търсене на станции търси само съобщения за пътната обстановка.
- По време на автоматичното търсене, или ако не е възможно приемане на програма за пътната обстановка се изписва **[.]**.
- Ако е включен режим на изчакване на съобщения за пътната обстановка, по време на съобщение за пътната обстановка възпроизвеждането на CD се прекъсва.
- Съобщенията за пътната обстановка се излъчват с предварително нагласената за пътни съобщения сила на звука ↕ 112.

Натиснете отново бутон **TP**, за да изключите TP.

**[.]** вече не се появява.

### Търсене на станция с програма за пътната обстановка


Тази функция е възможна само във вълновия обхват FM.

Задържете **◀** или **▶** натиснат около 1 секунда.

Радиото търси само станции с програма за пътната обстановка.

### Прослушване само на съобщения за пътната обстановка

Трябва да се активира режим на изчакване на съобщения за пътната обстановка.

Завъртете ръчката  наляво, за да намалите силата на звука до нула.

Съобщенията за пътната обстановка се чуват с предварително зададената сила на звука за съобщения за пътната обстановка ↕ 112.

**Деактивиране на съобщения за пътната обстановка**

За да изключите съобщение за пътната обстановка, напр. по време на слушане на CD, процедирайте както следва:

Натиснете бутона **TR**.

Съобщението за пътната обстановка спира.

Чува се последното изпълнение от CD/MP3.

Режимът на изчакване на съобщения за пътната обстановка остава включен.

**Съобщение за пътната обстановка, докато е активен външен източник**

Външният източник (напр. мобилен телефон) е с приоритет пред съобщенията за пътната обстановка.

По време на телефонния разговор няма да се чува или показва съобщение за пътната обстановка.

## CD плейър

Обща информация ..... 122

Употреба ..... 123

### Обща информация

С CD плейърът можете да възпроизведете продаваните стандартни CD с диаметър 12 см.

#### Внимание

При никакви обстоятелства не поставяйте DVD-та, единични CD-та с диаметър 8 см или със специална форма в аудиоплейъра.

Не трябва да залепвате никакви етикети върху компактните дискове. Такива дискове може да се заклинят в устройството и да го повредят. Така ще се стигне до скъпо струваща замяна на устройството.

- Форматът на CD трябва да бъде ISO 9660 Level 1, Level 2 или JOLIET. Всички останали формати не могат да се възпроизведат надеждно.
- Аудио CD-та със защита от запис, които не съответствуват на аудио CD стандарта, може да

не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират.

- Също така, можете да използвате система Инфотейнмънт за възпроизвеждане на CD, съдържащи музикални данни MP3 и CD на смесен режим.
- Записаните впоследствие CD-R-та и CD-RW-та са по-чувствителни спрямо неправилното боравене в сравнение с предварително записаните CD-та. Правилното боравене, особено в случай на записани впоследствие CD-R-та и CD-RW-та, трябва да бъде осигурено. Виж по-долу.
- Записаните впоследствие CD-R-та и CD-RW-та може да не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират. В такива случаи проблемът не е в апарата.

- При смяна на CD-та внимавайте да не оставяте върху тях отпечатъци от пръсти.
- Поставете обратно CD-тата в тяхната опаковка веднага след изваждането им от CD плейъра, за да ги предпазите от повреда и замърсяване.
- Нечистотиите и течностите върху CD-то могат да замърсят лещите на CD плейъра, намиращи се в устройството и да причинят повреда.
- Пазете CD-тата от топлина и пряка слънчева светлина.
- За данни, записани върху MP3 CD се отнасят следните ограничения:

Когато давате имена на албуми и записи, не трябва да се включват двоеточие над буквите или други специални знаци.

Валидни разширения на списъците със записи: ".mp3" или ".pls".

Когато се генерират (кодират) MP3 файлове от аудио данни,

трябва да се използва максимален битрейт (пропускателна способност) от 256 килобайта/сек.

За използване на MP3 файлове в система Инфотеймънт, MP3 файловете трябва да имат разширение ".mp3".

- На едно CD могат да се запаметят общо 367 възпроизводими записи. Допълнителни записи няма да могат да се възпроизведат.
- На един MP3 CD могат да се запаметят максимум 99 албума, които да се използват със система Инфотеймънт. Албумите могат да се избират поотделно със система Инфотеймънт.

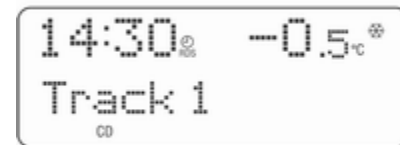
## Употреба

### Поставяне на CD

Вкарайте CD с отпечатаната страна нагоре в процеп за CD. CD се прибира автоматично.

Не възпрепятствайте и не подпомагайте прибирането на диска.

**Read CD** и символът **CD** се извеждат на дисплея, след това се показва номера на CD записа.



След като започне възпроизвеждането на първия запис, на дисплея се извежда **Track 1** и времетраенето на записа или информация за записа (заглавие, изпълнител).

При MP3 CD, на дисплея светва символът **MP3** и се показва първото заглавие от албума.

Информация за записа (заглавие, изпълнител) се показва на дисплея веднага след началото на възпроизвеждането на първия запис.

### CD playback

Превключва от радио режим към режим CD както следва:

Натиснете бутона **CD/MP3**.

На дисплея се показва последно възпроизвежданият запис от CD и започва неговото възпроизвеждане.

### Избор на запис

За избор на запис по време на възпроизвеждане на CD, докоснете неколккратно ◀ или ▶ до показване на търсения запис.

Записът ще се възпроизведе.

### Бързо търсене напред/назад

За намиране на определено място върху диска, направете следното: Вие слушате някой запис.

Задръжте натиснати ◀ или ▶, докато достигнете желаното място.

Дискът се възпроизвежда с увеличена скорост и намалена сила на звука.

MP3 с бързо търсене назад, търсенето спира в началото на текущия запис.

### Избор на албум при MP3 CD

Вие слушате някой запис от албум.

Натиснете бутона **CD/MP3**.

На дисплея се показва последно възпроизвежданият запис от CD.

Докоснете неколккратно ◀ или ▶, докато се покаже търсеният албум.

Първият запис от албума се извежда на дисплея и възпроизвежда.

Всички албуми, които не съдържат MP3 файлове, се пропускат автоматично.

### Случаен режим

#### Random CD (Случаен режим)

При избор на случаен режим, записите от диска ще се възпроизвеждат в случаен ред. Натиснете бутона **CD/MP3** три пъти.

Извежда се текущата настройка за случаен режим.

Докоснете ◀ или ▶ за избор на настройка.

#### Аудио CD:

- **Random on:** активира случаен режим
- **Random off:** деактивира случаен режим

#### MP3 CD:

- **Random album:** Възпроизвеждане на случаен запис от албум
- **Random CD:** Възпроизвеждане в случаен режим на запис от CD
- **Random off:** деактивира случаен режим

Ако функцията за случаен режим е активна, на дисплея се извежда **RDM** или **R●**.

### Промяна на типа дисплей

Може да се показва различна информация.

Натиснете двукратно бутона **CD/MP3**.

**CD info** се появява на дисплея.

Докоснете ◀ или ▶ за избор на тип показване.

В зависимост от типа на CD (аудио CD с или без CD текст, MP3 CD с или без име на запис (ID3 тагове)), може да се покаже следното.

#### Аудио CD без CD текст:

Номер на запис и времетраене

#### Аудио CD с CD текст:

- Заглавие на запис
- Име на изпълнител
- Заглавие на CD
- Номер на запис и времетраене

#### MP3 CD без ID3 тагове

- Име на файл
- Номер на запис и времетраене
- Заглавие на албум

#### MP3 CD с ID3 тагове

- Заглавие на запис
- Име на изпълнител
- Заглавие на албум
- Номер на запис и времетраене

#### Съобщения за пътната обстановка в CD режим

По време на възпроизвеждане на CD могат да се получават съобщения за пътната обстановка. Програма за пътната обстановка (TP) ↻ 118.

Съобщение за пътната обстановка може да се прекъсне с бутон **TP** и текущият CD продължава да се възпроизвежда.

#### Изваждане на CD

Натиснете бутона **△**.

**Eject CD** се появява на дисплея.

Ако дискът се извади, автоматично ще започне да се възпроизвежда последно използваната радио станция.

CD може да се извади дори и при изключено устройство. Устройството се изключва след изваждане на CD.

Ако CD не се извади, той ще се прибере обратно в плейъра след кратко време.

## Вход AUX

Употреба ..... 126

### Употреба

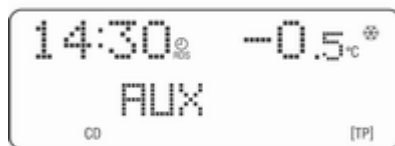
Конекторът се намира в областта на централната конзола.

За възпроизвеждане от аудио източник, свързан към AUX входа на автомобила, напр., преносим CD плейър, посредством високоговорителите на системата Infotainment, аудио източникът трябва да е активиран:

Когато радиото е включено.

Свържете аудио източника към AUX входа на автомобила.

Натиснете бутон **FM/AM**, докато **AUX** се появи на дисплея.



Външният аудио източник се прехвърля през системата Infotainment.

Активирайте външния аудио източник и му задайте максимална сила на звука.

Сигналът от аудио източника се възпроизвежда през високоговорителите на системата Infotainment.



## Азбучен указател

<b>A</b>		Настройки на тона .....	111
Автоматично изключване.....	107	Ниски честоти.....	111
Автоматично търсене.....	115	<b>O</b>	
Активиране на CD плейъра.....	123	Обновяване на станции.....	115
<b>B</b>		Обща информация .....	102, 122
Баланс.....	111	Общ преглед .....	104
<b>B</b>		<b>П</b>	
Високи честоти.....	111	Памет за станции.....	115
Включване и изключване на		Програма за пътната	
системата Инфотейнмънт....	107	обстановка.....	118
Включване на логически		<b>P</b>	
контрол.....	107	Работа със системата .....	107
вход AUX.....	107, 126	Радиоинформационна	
<b>Г</b>		система (RDS) .....	118
Главен дисплей.....	107	Регионални програми.....	118
<b>З</b>		Регулатор за сила на звука.....	111
Запаметяване.....	115	Регулиране на силата на звука	
Защита от кражба .....	103	в зависимост от скоростта	
<b>M</b>		(SDVC).....	112
Многофункционален бутон.....	107	Ръчна настройка.....	115
<b>H</b>		<b>C</b>	
Настройка на силата на звука.	107	Сила на звука.....	107
Настройки на звука.....	111	Сила на звука за AUX.....	112
Настройки на силата на звука	112	Сила на звука на TA.....	112
		Сила на звука при външен вход	112
		Случаен режим.....	123

Списък със станции.....	115
Списъци с автоматично запометени станции .....	117
Стартиране на възпроизвеждане на CD.....	123
Съобщения за пътната обстановка.....	118
<b>T</b>	
Тип програма.....	118
Търсене на станции .....	115
<b>У</b>	
Употреба .....	115, 123, 126
Употреба на системата Инфотейнмънт.....	107
Употреба на CD плейъра.....	123
<b>A</b>	
AM.....	115
AS.....	117
Autostore ниво.....	117
<b>C</b>	
CD, вкарване.....	123
CD, изваждане.....	123
CD текст.....	123
<b>F</b>	
FM.....	115

<b>O</b>	
On Volume (Звук при включване).....	112
<b>P</b>	
PTY.....	118
<b>S</b>	
SDVC.....	112
<b>T</b>	
TP.....	118



---

# Портал на мобилен телефон

Въведение .....	132
Разпознаване на гласа .....	146
Азбучен указател .....	154

## Въведение

Обща информация .....	132
Свързване .....	135
Свързване чрез Bluetooth .....	136
Аварийно обаждане .....	139
Работа .....	140
Мобилни телефони и радио оборудване (СВ) .....	144

## Обща информация

Порталът за мобилен телефон предоставя възможността да се провеждат телефонни разговори от мобилен телефон посредством микрофона и високоговорителите на автомобила и да се управляват основните функции на мобилния телефон чрез системата Infotainment.

Порталът за мобилен телефон се управлява от дистанционното управление във волана, от системата за разпознаване на глас и многофункционалния бутон на радиото. Избраните от меню действия и статусът се показват на дисплея.

Фактът, че най-важното съдържание на дисплея на мобилния телефон се показва на информационния дисплей, позволява на водача да управлява удобно целия портал.

Мобилният телефон трябва да се управлява чрез външна антена, включена в подходящ за телефона адаптер.

При активиране на телефонна връзка, звукът от радиото се изключва. При прекратяване на телефонна връзка, звукът от радиото се включва отново.

## Общи съвети по тези инструкции за работа

Ще намерите подробно функционално описание на вашата система Infotainment в ръководството за употреба, предоставено със системата.

Информация за специфичните телефонни адаптери за мобилен телефон ще намерите при вашия Opel партньор.

Не всеки мобилен телефон поддържа всички функции на портала за мобилен телефон. Възможните телефонни функции зависят от използвания мобилен телефон и мрежовия оператор. Повече информация е дадена в ръководството за употреба на мобилния телефон и в

ръководството за телефонния адаптер, и може да се получи от мрежовия оператор.

### ⚠ Предупреждение

Системата Инфотейнмънт трябва да се използва така, че по всяко време да можете да карате безопасно автомобила си. Ако сте несигурни, спрете автомобила и ползвайте системата Инфотейнмънт докато автомобилът е спрял.

### Работа с мобилния телефон

Мобилните телефони се отразяват на околната ви среда. Поради това са разработени правила и предписания за безопасност. Трябва да се запознаете със съответните разпоредби, преди да използвате телефона.

### ⚠ Предупреждение

Използването на устройство хендс фри при шофиране е опасно поради намаляване на концентрацията на вниманието по време на разговора. Преди да използвате устройството хендс фри, паркирайте автомобила си. Спазвайте наредбите на страната, в която се намирате.

Не забравяйте да спазвате специалните правила валидни за дадени области и винаги изключвайте мобилния телефон ако използването му е забранено, ако той предизвиква смущения или има вероятност за възникване на опасни ситуации.

### Bluetooth™

Порталът за мобилен телефон поддържа Bluetooth™ Handsfree Profile V. 1.5 и е специфициран от Bluetooth™ Special Interest Group (SIG).

Повече информация относно спецификацията може да се намери в Интернет на адрес <http://qualweb.bluetooth.org>. Квалификационният Bluetooth™ код на портала за мобилен телефон е B02237.

Когато устройствата се събират по двойки, трябва да се избере случаен PIN код от поне четири цифри от съображения за безопасност.

### Декларация за съответствие

Ние с настоящето декларираме, че порталът за мобилен телефон е съвместим с основните изисквания и останалите приложими разпоредби на препоръка 1999/5/EC.

### Работа на системата за разпознаване на речта

Не използвайте системата за разпознаване на глас в аварийни случаи, тъй като гласът ви може да се промени в стресова ситуация толкова много, че да не може да се разпознае и няма да можете да осъществите връзката достатъчно бързо.

### Основа за поставка за телефон

Поддържайте контактите на основата чисти от прах и замърсяване.

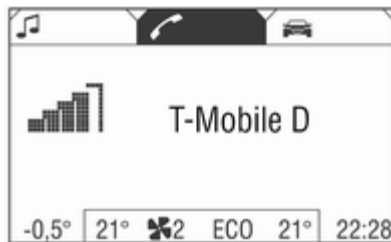
### Зареждане на батериите на телефона

Веднага след включване на портала за мобилен телефон и включване на телефона към адаптера, батериите на телефона започват да се зареждат.

### Елементи на управлението

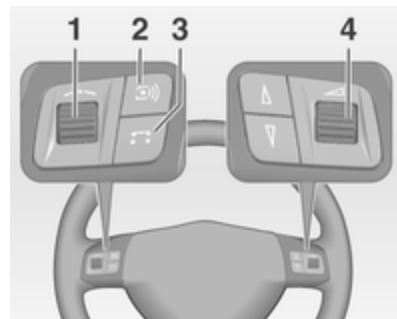
Порталът за мобилен телефон може да се управлява от дистанционното управление във волана, от системата за разпознаване на глас и многофункционалния бутон на радиото.

Веднага след включване на портала за мобилен телефон и включване на телефона, на дисплея се извежда началната страница.



Изборът на функционалните обхвати в заглавието и допълнителните операции са описани по-долу:

### Система за дистанционно управление от волана.



### 1 Регулатор с шайба

Завъртане: избор на елементи и команди от менюто

Натискане: потвърждаване на избор (OK)

### 2 Бутон

Натискане: Избор/изключване на система за гласово разпознаване ⇨ 146

### 3 Бутон

Натискане: Приемане или прекратяване на телефонно обаждане или достъп до списък на обаждания директно

### 4 Завъртане: регулиране на силата на звука

## Управление на системата Infotainment чрез многофункционалния бутон

Вижте "Управляващи елементи в приборния панел" от съответното ръководство на системата Infotainment.

Порталът за мобилен телефон може да бъде управляван също чрез системата за разпознаването на речта ⇨ 146.

## Свързване

Може да се осъществи връзка между мобилен телефон и системата Инфотейнмънт чрез:

- специален адаптер за телефон
- връзка Bluetooth™, стига мобилният телефон и порталът на мобилния телефон да поддържат тази функция.

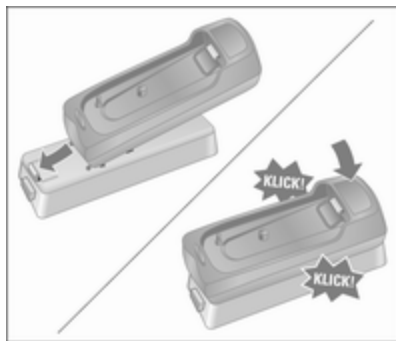
За да се осъществи връзка, порталът на мобилния телефон трябва да бъде включен, а мобилният телефон да бъде регистриран. Порталът за мобилен телефон се включва и изключва посредством акумулатора. Ако батерията е изключена, можете да включвате и изключвате телефона чрез системата Инфотейнмънт. Когато батерията е изключена, времето за работа е ограничено до един час.

При много телефони адаптерът се използва само като зарядна станция. В този случай връзката трябва да се осъществи чрез Bluetooth™ ⇨ 136.

Можете да получите информация за предлаганите се специални адаптери за телефон за вашия мобилен телефон от местния партньор на Opel.

За информация за функцията Bluetooth™ на вашия телефон вижте упътването за работа с мобилния телефон.

## Закрепване на адаптера за стойката

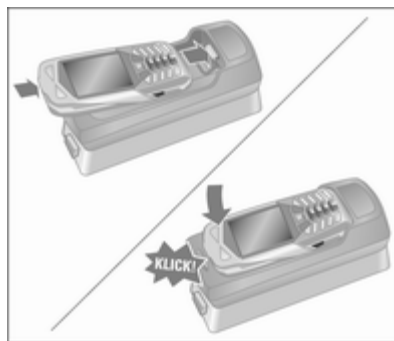


Към изделието са приложени конкретни инструкции за сглобяване на всеки адаптер. Преди да сглобите адаптера, прочетете конкретния процес на сглобяване в инструкциите.

Закрепете адаптера за стойката. Уверете се, че контактите са свързани добре. Трябва да чуете щракане, когато адаптерът се поставя

За да махнете адаптера, натиснете бутона за освобождаване върху стойката.

## Вмъкване на мобилния телефон в специалния адаптер за телефон



Поставете мобилния телефон в адаптера.

Уверете се, че контактите са свързани добре. Трябва да чуете щракане, когато мобилният телефон се вмъква

За да махнете мобилния телефон, натиснете бутона за освобождаване върху адаптера.

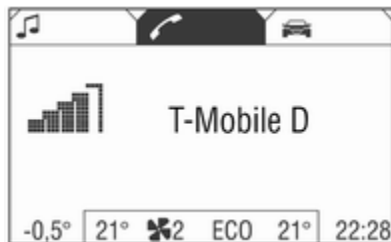
## Свързване чрез Bluetooth

Функцията Bluetooth™ на мобилния телефон трябва да де активирана, вижте инструкциите за употреба на мобилния телефон.

Bluetooth™ е радио стандарт за безжична връзка между мобилен апарат и друго оборудване. Информация от рода на телефонен указател, списък с обаждания, мрежов оператор и интензивност на полето може да се предава. В зависимост от типа на оборудването, функциите може да са ограничени.

## Създаване на връзка

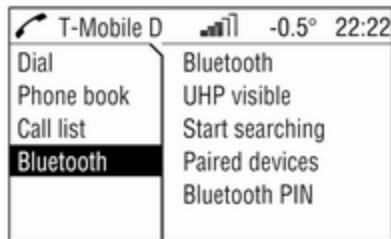
От основното меню изберете символа на телефон на заглавния ред.



Когато мобилният телефон се включи в адаптера, на дисплея ще се появи менюто на телефона или менюто **Bluetooth™**.

Ако мобилният телефон не е включен в адаптера, на дисплея ще се появи менюто **Bluetooth™**.

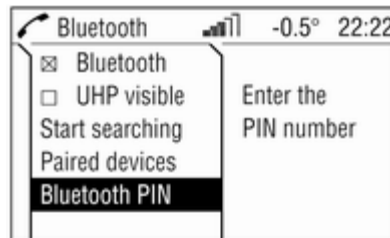
Изберете елемент от меню **Bluetooth**.



Ако Bluetooth™ е деактивиран, направете следното:

1. Изберете елемент от меню **Bluetooth**.

Ако Bluetooth™ е бил активиран, оставащите точки от менюто ще се появят на дисплея.



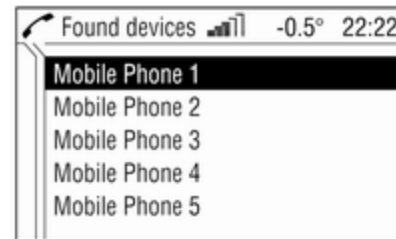
2. Изберете елемент от меню **Bluetooth PIN** (ПИН на **Bluetooth**).
3. Въведете произволен Bluetooth™ PIN и го потвърдете с **OK**.

От съображения за безопасност, трябва да се използва случайно избран PIN код с поне четири цифри.

4. Уверете се, че Bluetooth™ функцията на мобилния телефон е активирана и настроена на "видима".
5. Изберете елемент от меню **Start searching** (**Начало на търсене**).

По време на търсенето на Bluetooth™ устройства, на дисплея се извежда думата **Searching...** (**Търсене...**).

Когато търсенето приключи, Bluetooth™ устройствата се изброяват в менюто **Found devices** (**Намерени устройства**).



6. Изберете желаня мобилен телефон.

Докато се създава връзката, на дисплея се извежда

съобщението **The connection will be established... (Връзката ще бъде установена...)**.

"Моля, въведете Bluetooth PIN" или подобно съобщение се показва на дисплея на мобилния телефон.

7. Използвайки клавиатурата на мобилния телефон, въведете същия Bluetooth™ PIN, както за системата Infotainment и го потвърдете с **OK**.

Съобщението "Да добавя ли устройството към познатите?" или друго подобно съобщение се извежда на дисплея на мобилния телефон.

8. Потвърдете това от клавиатурата на мобилния телефон, като натиснете **OK**.

След успешното създаване на връзка, на дисплея се извежда съобщението **is added to paired devices (е добавено към сдвоени устройства)**.

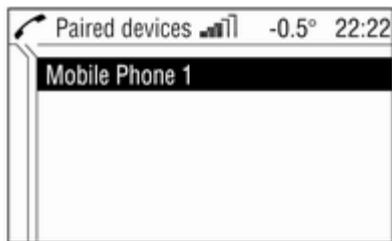
Връзката между мобилния телефон и системата Infotainment е създадена.

Към списъка може да се добавят до пет устройства.

### Прекъсване на връзката

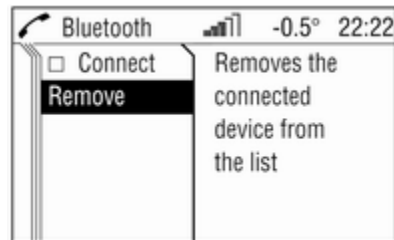
1. От менюто **Bluetooth™**, изберете **Paired devices (Сдвоени устройства)**.

На дисплея се извежда меню **Paired devices (Сдвоени устройства)**.



2. Изберете желанния мобилен телефон.

На дисплея се извежда меню **Bluetooth™**.



3. Деактивирайте **Connect (Свързване)**.

Съобщението **Disconnected! (Откачен!)** се извежда, последвано още веднъж от менюто **Bluetooth™**.

4. Изберете **Remove (Премахване)**.

Съобщението **Removed! (Премахнат!)** се извежда, последвано още веднъж от менюто **Bluetooth™**.

### УНР видим

Активирането на тази функция позволява портала за мобилен телефон да бъде разпознатан от други Bluetooth™ устройства. По този начин, например, може да се

установи Bluetooth™ връзка от мобилния телефон към портала за мобилен телефон.

1. От менюто **Bluetooth™**, изберете **UHP visible (Видим UHP)**.

Порталът за мобилен телефон може да се вижда от другите устройства през следващите 3 минути.

2. Стартирайте функцията на мобилния телефон за търсене на Bluetooth™ устройства (вижте ръководството за експлоатация на мобилния телефон).

Съобщението "Намерено устройство: UHP" се извежда на дисплея на мобилния телефон.

3. Стартирайте функцията на мобилния телефон за свързване (вижте ръководството за експлоатация на мобилния телефон).

4. Въведете **Bluetooth PIN (ПИН на Bluetooth)** в системата Infotainment system).

5. Въведете "Bluetooth PIN" в мобилния телефон.

Bluetooth™ връзката е създадена между мобилния телефон и системата Infotainment.

### Freeseech (Свободна реч)

Има активна телефонна връзка.

Придвижете въртящия превключвател.

Отваря се контекстно меню.

Активиране на **Freeseech (Свободна реч)**. Звукът се насочва към високоговорителите на автомобила.

### Аварийно обаждане

#### ⚠ Предупреждение

Установяването на връзка не се гарантира при всички ситуации. По тази причина не бива да разчитате единствено на

мобилен телефон, когато става въпрос за жизнено важно обаждане (напр. за медицинска помощ).

При някои мрежи може да е необходимо да има валидна SIM карта правилно поставена в мобилния телефон.

#### ⚠ Предупреждение

Имайте пред вид, че можете да се обаждате или получавате повиквания по мобилния телефон, ако се намирате в район с достатъчно силен сигнал. При известни обстоятелства не можете да правите спешни обаждания във всички мрежи за мобилни телефони; възможно е това да се случи, когато някои услуги и/или телефонни функции на дадена мрежа са активни.

Можете да се осведомите за това от операторите на местната мрежа.

Номерът за спешно обаждане може да се различава в зависимост от региона и страната. Моля, осведомете се предварително относно телефонния номер за спешно обаждане в дадения регион.

### Спешни обаждания в аварийни ситуации

Наберете номера за спешното повикване (напр. 112).

Създава се връзка с кол центъра за спешни случаи.

Отговорете, ако персоналът на центъра ви попита за спешната ситуация.

### Прекратяване на спешни обаждания в аварийни ситуации

Изберете елемент от меню **Hang-up (Прекратяване)**.

Или:

Натиснете клавиш .

### Предупреждение

Не прекъсвайте обаждането докато не Ви помолят за това от центъра за спешно повикване.

## Работа

### Въведение

Веднага след създаване на връзка между мобилния телефон и системата Infotainment посредством телефонен адаптер или чрез Bluetooth™, можете да управлявате функциите на телефона през системата Infotainment.

Например, чрез системата Infotainment можете да създавате връзка с телефонни номера, запаменети в мобилния ви телефон, или да променят телефонните номера.

Като правило, можете също да продължите да работите със системата, използвайки мобилния

телефон, напр., да приемате обаждания или да задавате сила на звука.

След създаване на връзка между мобилния телефон и системата Infotainment, данните се предават от мобилния телефон към системата Infotainment. Това отнема известно време, зависимост от марката на телефона. През това време, мобилният телефон може да се използва ограничено чрез системата Infotainment.

Някои телефони не поддържат всички функции на портала за мобилен телефон. В резултат на това, тези конкретни телефони може да работят по различен начин от описаното в това ръководство. За повече информация, вижте инструкциите на специфичния за телефона адаптер.

Обаждания, които пристигат или се извършват по време на включване на телефона в неговия адаптер, се

запазват и предават веднага след като телефонът бъде включен в адаптера.

В допълнение към управлението чрез система за дистанционно управление от волана, някои функции могат да се използват и чрез системата за гласово разпознаване ⇨ 146.

Ако е създадена връзка посредством телефонния адаптер, функционалността на мобилния телефон може да е ограничена (вижте инструкциите, приложени към адаптера).

При наличие на Bluetooth™ връзка, функционалността на мобилния телефон също може да е ограничена.

### Въвеждане на PIN кодове

Когато мобилният телефон се включи след свързването му към телефонния адаптер, трябва да се въведе PIN код.

Системата Infotainment се включва.

**No PIN (Няма ПИН)** се появява на дисплея. Изберете символа на телефон на заглавния ред.

**Please enter your PIN Code! (Моля, въведете вашия ПИН код!)** се появява на дисплея.



Въведете PIN код чрез въртящия превключвател и потвърдете това с натискане на **OK**.

PIN кодът може също така да се произнесе гласно, използвайки системата за гласово разпознаване ⇨ 146.

**PIN verification, please wait... (Проверка на ПИН, моля, изчакайте...)** се появява на дисплея.

Ако PIN кодът се въведе неправилно три пъти, SIM картата се блокира.

**SIM locked (Блокиран SIM)** се появява на дисплея.

- Блокираната SIM карта може да се отключи само след въвеждане на PUK код чрез мобилния телефон, вижте ръководството за експлоатация на телефона.
- След въвеждане и потвърждаване на верния PIN код, на дисплея се показва предишното меню.
- Някои мрежови оператори ви позволяват да изключвате въвеждането на PIN код. Допълнителна информация по този въпрос може да се намери в ръководството за експлоатация на мобилния телефон и може да се поиска от местния мрежов оператор.

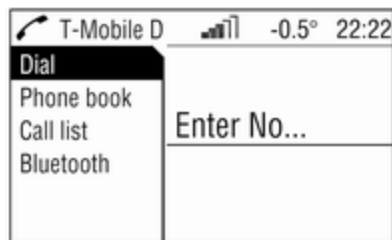
## Извършване на телефонни обаждания

Достъпни са три различни опции при набиране на телефонен номер:

- ръчно набиране на телефонен номер
- избор на телефонен номер от телефонния указател
- избор на телефонен номер от списъка с обаждания (направени обаждания, приети обаждания и пропуснати обаждания)

### Dial (Набиране)

Ръчно набиране на телефонен номер



В меню телефон:

Изберете елемент от меню **Dial (Набиране)**.

**Enter No... (Въвеждане на номер...)** се появява на дисплея.

Изберете цифрите за телефонното обаждане от долната част на дисплея и започнете набирането чрез **Dial (Набиране)**.

### Телефонен указател

След създаване на връзка, телефонният указател се сравнява с временния телефонен указател, ако се използва същата SIM карта или телефон. В това време не се показват нови записи. Ако SIM картата или телефонът са различни, телефонният указател се зарежда обновен. Този процес може да трае няколко минути в зависимост от модела на телефона. Новите записи се запаметяват само след изключване на запалването и изваждане на ключа от контакта.

Избор на телефонен номер от телефонния указател

От меню телефон изберете точката **Phone book (Телефонен указател)**.

На дисплея се извежда списък на всички записи в телефонния указател.



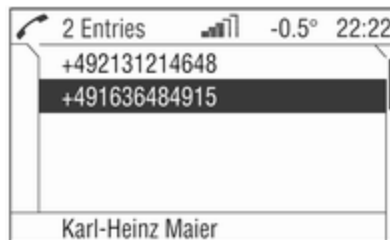
Изберете желанния запис и стартирайте процеса на повикването.

### Записи с няколко номера

В зависимост от типа на телефона, в един запис може да има няколко телефонни номера.

От **Phone book (Телефонен указател)**, изберете желанния запис.

На дисплея се извежда списък на всички номера от този запис.



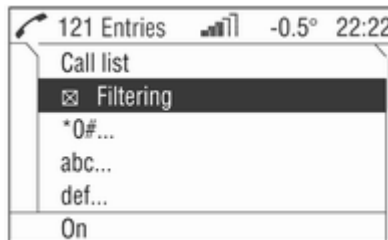
Изберете номера, който желаете и започнете набирането.

#### Филтриране

За по-лесно търсене в указателя, може да се използва филтър:

Изберете елемент от меню **Phone book (Телефонен указател)**.

На дисплея се извежда списък на всички записи в телефонния указател.



Изберете елемент **Filtering (Филтриране)** от менюто.

Отметката показва активното филтриране. Записите в телефонния указател са групирани по първа буква (abc, def, ...).

Изберете записа, който желаете и започнете набирането.

#### Списък с повиквания

**Избиране на телефонни номера от списък с обаждания**

Изберете елемент от меню **Call list (Списък с повиквания)**.

Показва се списък с най-скоро набраните телефонни номера. Статусът на номера (набран, получен или пропуснат) се показва на долния ред.

Изберете желаня запис и стартирайте процеса на повикването.

#### Входящи повиквания

При входящо обаждане се извежда меню за приемане или отказ на обаждането.

#### Приемане на обаждания

Изберете елемент от меню **Accept (Приемане)**.

или:

Натиснете клавиш **↵**.

#### Отказване на обаждания

Изберете елемент от меню **Reject (Отказ)**.

#### Прекратяване на обаждания

Направете следното, за да прекратите телефонно обаждане:

Натиснете **↵**.

или:

Придвигнете въртящия превключвател.

Отваря се контекстно меню.

Изберете **Hang-up (Прекратяване)**.

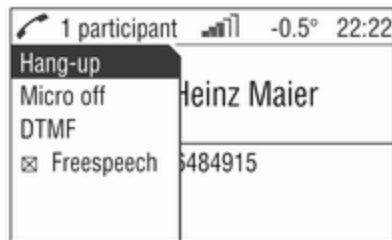
### Функции по време на телефонно обаждане

Някои функции са достъпни само по време на обаждане.

Има активна телефонна връзка.

Придвижете въртящия превключвател.

Отваря се контекстно меню.



Налични са следните функции:

#### Hang-up (Прекратяване)

Тази функция прекратява телефонната връзка.

#### Micro off (Изкл. микрофон)

Тази функция изключва микрофона на телефона.

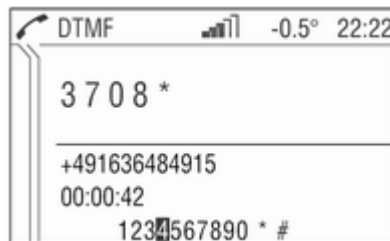
### DTMF (тон)

Различните телефонни услуги (нап., гласова поща или телефонно банкиране) изискват въвеждане на контролни тонове.

При активна телефонна връзка:

Изберете елемент **DTMF** от менюто.

Показва се меню **DTMF**.



Можете да въведете номерата чрез въртящия превключвател.

На долния ред на дисплея изберете нужните цифри.

Сега се изпращат сигналните тонове.

### Freespeech (Свободна реч)

При мобилен телефон, свързан чрез Bluetooth™, с тази функция можете да изключите функцията хендс-фри ↻ 136.

Тази точка от менюто е невидима, когато телефонът се свързва към системата Infotainment посредством адаптер.

## Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)

### Указания за монтаж и съвети при експлоатация

Тези специфични за автомобила указания за монтаж и съвети при експлоатация на производителя на мобилния телефон и устройство "свободни ръце" трябва да се спазват при монтиране и работа с мобилен телефон. Ако това не бъде направено може да се анулира типовото одобрение на автомобила (Директива на ЕС 95/54/ЕО).

Препоръки за безпроблемна работа:

- Професионално монтирана външна антена за приемане на максимално голям обхват,
- Максимална мощност на предаване 10 вата,
- Монтаж на телефона в подходяща точка, прегледайте съответната забележка в Ръководството за експлоатация, глава **Система на въздушните възглавници**.

Потърсете съвет за предварително определените точки на монтаж за външна антена или стойка за оборудване и начините за използване на устройства, чиято мощност на предаване надвишава 10 вата.

Използването на приставка за "свободни ръце" без външна антена с мобилен телефон с GSM стандарт 900/1800/1900 и UMTS е позволено само ако максималната мощност на предаване на мобилния телефон е 2 вата за GSM 900 или 1 ват за другите типове.

Поради съображения за безопасност, не използвайте телефона по време на шофиране. Дори използването на устройство тип "Свободни ръце" може да разсейва по време на шофиране.

#### Предупреждение

Радиооборудването и мобилните телефони, които не отговарят на споменатите стандарти, трябва да работят само с антена закрепена отвън на автомобила.

#### Внимание

Ако се използват без външна антена, мобилните телефони и радиооборудването могат да предизвикат неизправност в електрониката на автомобила, освен ако се спазват гореспоменатите правила.

## Разпознаване на гласа

Гласово разпознаване ..... 146

### Гласово разпознаване

Системата за разпознаване на речта ви позволява да задействате някои от функциите на мобилния телефон чрез гласови команди. Тя разпознава команди и поредици от числа без значение кое е говорещото лице. Командите и поредиците от числа могат да бъдат изговаряни без пауза между отделните думи.

Можете също да запаметявате телефонни номера като използвате случайно избрано име (идентификатор за гласово повикване). Телефонната връзка може да се осъществи посредством това име.

Ако системата за разпознаване на речта не работи изправно или не успее да разпознае вашия глас, тя дава звукови съобщения и иска от вас да повторите командата отново. Системата за разпознаване на речта също така отговаря на важни команди и, ако е необходимо, прави запитвания.

Спрете гласовия диалог по всяко време чрез повторно натискане на **ⓧ**).

Преди да наберете телефонен номер, трябва да са налице следните предварителни условия:

- Мобилният телефон трябва да е готов за работа и включен към специфичния за телефона адаптер или трябва да има Bluetooth™ връзка.
- Мобилният телефон трябва да е регистриран в системата.

За да не се позволи спиране на разговора в салона на автомобила заради вероятност от подаване на непреднамерени команди на мобилния телефон или аудио системата, системата за разпознаване на речта се задейства само след като е активирана.

### Активиране на системата за разпознаване на речта

Чрез натискане на **ⓧ**), системата за разпознаване на речта се активира и на дисплея се появява символа

☒). Радиото се превключва на "безшумен режим" за времетраенето на диалога. Всички идващи новини за пътната обстановка ще бъдат прекъснати. Функциите могат да бъдат задействани само ако мобилният телефон е регистриран в мрежа.

### Приключване на диалога

Има различни начини за деактивиране на системата за разпознаване на речта и за приключване на диалога:

- Чрез натискане на ☒)
- Изтичане на период на очакване: ако нищо не е било въведено за определен период от време

Системата за разпознаване на речта се прекъсва и от входящо повикване.

### Работа със системата

С помощта на системата за разпознаване на речта, мобилният телефон може да се управлява много удобно чрез функцията за гласови команди. Необходимо е

само да активирате системата за разпознаване на речта и да кажете желаната команда. След като командата е въведена, ще бъдете насочвани в диалога със съответните въпроси и съобщения, за да се постигне желаното действие.

Казвайте командите и числата с нормален глас, без изкуствени паузи между числата. Разпознаването е най-успешно, когато направите пауза най-малко за половин секунда след всеки три до пет числа.

Система Инфотеймънт реагира едновременно на командите с гласови съобщения и дисплей.

### SIM карта

Ако не е поставена SIM карта, се появява следното съобщение: **Please insert a SIM card! (Моля, поставете SIM карта!)**

След като сте поставили SIM карта, от вас ще се поиска да въведете ПИН кода. За повече информация, виж следващия раздел.

### PIN код

Ако не се въведе PIN код, ще се изведе следното съобщение: **Please enter the PIN code! (Моля, въведете ПИН кода!)**.

Сега кажете ПИН кода с нормален глас, без изкуствени паузи между числата.

Достъпни са следните команди:

- **"Accept (Приемане)":** PIN кодът е потвърден.
- **"Change (Промяна)":** Последната въведена цифра е изтрита.
- **"Delete (Изтриване)":** PIN кодът е изтрит.
- **"Additional digits (Допълнителни цифри)":** Могат да се въведат допълнителни цифри.

**Пример за диалог при въвеждане на PIN код:**

Гласът на системата: **"Please enter the PIN code! (Моля, въведете ПИН кода!)"**

Потребител: **"One (Едно) Two (Две) Three (Три) Four (Четири) - Accept (Приемане)"**

Гласът на системата: "The PIN code is incorrect! (ПИН кодът е грешен!)"

Потребител: "Four (Четири) Three (Три) Two (Две) One (Едно) - Accept (Приемане)"

Гласово съобщение: "The PIN code has been accepted"

### Основни команди

След активиране на системата за гласово разпознаване, вие ще чуете кратък звук, който ви информира, че системата за гласово разпознаване очаква въвеждане на информация.

Достъпни са следните команди:

- "Call (Набиране)"
- "Redial (Повторно набиране)"
- "Save (Запамятвяване)"
- "Delete (Изтриване)"
- "Phonebook (Телефонен указател)"
- "Help (Помощ)"
- "Cancel (Отмяна)"

Подробно описание на тези команди можете да видите по-долу.

#### "Call (Набиране)"

Използвайки тази команда, можете да въведете телефонен номер, който е бил запаметен в телефонния указател заедно с име (гласов етикет) или който ще се използва за създаване на връзка. След тази команда са достъпни следните команди:

- "Number (Номер)": Създава се връзка с въведения номер.
- "Name (Име)": Създава се връзка с номера от гласовия етикет.

#### "Number (Номер)"

След подаване на тази команда, ще бъдете запитани да въведете номер. Системата Infotainment повтаря разпознатите номера. Можете да въведете допълнителни номера или следните команди:

- "Call (Набиране)" или "Accept (Приемане)": Въведената информация се приема.
- "Change (Промяна)": Последният блок от цифри е изтрит.
- "Delete (Изтриване)": Цялата въведена информация е изтрита.
- "Help (Помощ)": Диалогът е приключил и са изброени всички команди, които са достъпни в момента.
- "Plus (Плюс)": При международни обаждания, преди цифрите се поставя знак плюс.
- "Additional digits (Допълнителни цифри)": Добавят се допълнителни цифри.
- "Cancel (Отмяна)": Завършване на диалоговия процес. След заявката за коригиране, ще се повторят всички въведени по-рано блокове с цифри, с изключение на последния блок. Ако се изтрият всички въведени

цифри, ще бъдете запитани да въведете отново телефонен номер.

Ако има гласова пауза от повече от една секунда между отделните цифри, системата Infotainment приема, че процесът на въвеждане на блока от цифри е завършил и повтаря блока от цифри.

За да направите международно обаждане, можете да кажете думата **"Plus (Плюс)"** (+) преди номера. Плюсът ви позволява да направите обаждане от тази страна, без да знаете конкретния международен код за телефонно избиране на страната, в която се обаждате. След това кажете кода на страната.

Кодът на страната отговаря на конвенционалния формат, т.е. 49 за Германия, 44 за Великобритания и т.н. "0" трябва да се изпусне от местния код на мрежата (кода за набиране), с изключение на Италия.

**Пример за диалог между потребителя и гласовата система при набиране на телефонен номер:**

Ползвател: **"Call (Набиране)"**

Гласово съобщение: **"Name (Име) or Number (Номер)?"**

Ползвател: **"Number (Номер)"**

Гласът на системата: **"The number, please! (Номерът, моля!)"**

Ползвател: **"Plus (Плюс) Four (Четири) Nine (Девет)"**

Повторение на гласово съобщение: **"Plus (Плюс) Four (Четири) Nine (Девет)"**

Ползвател: **"Seven (Седем) Three (Три) One (Едно)"**

Повторение на гласово съобщение: **"Seven (Седем) Three (Три) One (Едно)"**

Ползвател: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) Nine (Девет)"**

Повторение на гласово съобщение: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) Nine (Девет)"**

Ползвател: **"Change (Промяна)"**

Гласовото съобщение повтаря предишно въведените блокове с цифри: **"Plus (Плюс) Four (Четири) Nine (Девет) - Seven (Седем) Three (Три) One (Едно)"**

Ползвател: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) One (Едно)"**

Повторение на гласово съобщение: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) One (Едно)"**

Ползвател: **"Call (Набиране)"**

Гласът на системата: **"The number is being dialled (Номерът се набира)"**

**"Name (Име)"**

Използвайки тази команда, можете да изберете телефонен номер, свързан с име (гласов етикет).

Ако системата разпознае име, което вече е било въведено, то ще се покаже на дисплея. Символът ☎, представляващ гласов етикет, се извежда вдясно от името. Създава се връзка с номера от гласовия етикет.

**"Redial (Повторно набиране)"**

Използвайки командата **"Redial (Повторно набиране)"**, може да се набере отново последно набраният номер.

**"Save (Запаметяване)"**

Използвайки тази команда, можете да запаметите телефонен номер, свързан с гласов етикет.

Допълнително, към този етикет може да се включи и предишно запаметеният гласов етикет от телефонния указател.

Гласовите етикети могат да се включват в телефонния указател само, ако те са запаметени в системата Infotainment.

В телефонния указател могат да се съхраняват най-много 25 имена за гласово повикване. Ако вече са запаметени 25 гласови етикета, ще се изведе съобщение **"The speech memory is full! (Речевата памет е пълна)"**.

Гласовите етикети зависят от говорещия, което означава, че само човекът, който е произнесъл

гласовия етикет при запаметяването, може да го избира в последствие.

След три неправилни опита, системата за гласово разпознаване се изключва автоматично.

Може да се случи така, че двете произнесени имена са твърде различни за системата за гласово разпознаване, която ги отхвърля. Тогава вие можете да решите дали искате да зададете имената отново или да прекратите процеса:

- **"Yes (Да)":** Задаване на имената отново.
- **"No (Не)"/"Cancel (Отмяна)":** Диалогът приключва без запаметяване на информация.

За да се предотврати прекъсване в началото на записа, когато се запаметяват номерата, трябва да се направи кратка пауза след заявката за въвеждане.

За да можете да ползвате гласовото име независимо от местопребиваването си, напр. - в

други страни, всички телефонни номера трябва да се въведат с **"Plus (Плюс)"** и кода на държавата.

**Пример за име, запаметено като гласов етикет:**

Ползвател: **"Call (Набиране)"**

Гласово съобщение: **"Name (Име) or Number (Номер)?"**

Ползвател: **"Name (Име)"**

Гласът на системата: **"The name, please! (Името, моля!)"**

Потребител: <Miriam>

Гласово съобщение: **"The number, please! (Номерът, моля!)"**.

Ползвател: **"Plus (Плюс) Four (Четири) Nine (Девет)"**

Гласът на системата: **"Plus (Плюс) Four (Четири) Nine (Девет)"**

Потребител: **Seven (Седем) Three (Три) One (Едно)**.

Гласът на системата: **Seven (Седем) Three (Три) One (Едно)"**

Ползвател: **One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) One (Едно)"**

Гласът на системата: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) One (Едно)"**

Ползвател: **"Save (Запаметяване)"**

Вместо **"Save (Запаметяване)"**, можете да използвате командата **"Accept (Приемане)"**.

**"Delete (Изтриване)"**

Използвайки командата **"Delete (Изтриване)"**, можете да изтриете записан по-рано гласов етикет.

**"Phonebook (Телефонен указател)"**

Използвайки командата

**"Phonebook (Телефонен указател)"**, можете да наберете записан по-рано гласов етикет, който е включен в телефонния указател. Можете също да изтриете гласов етикет. След въвеждане на командата **"Phonebook (Телефонен указател)"**, ще бъдете запитани да въведете име.

След извеждане на разпознатото име, можете да въведете следните команди:

- **"Call (Набиране)"**: Създава се връзка със запаметения номер.
- **"Delete (Изтриване)"**: Гласовият етикет се изтрива.
- **"Cancel (Отмяна)"**: Диалогът приключва.
- **"Help (Помощ)"**: Диалогът е приключил и са изброени всички команди, които са достъпни в момента.

**Пример за набиране на телефонен номер, запаметен в указателя:**

Потребител: **"Phonebook (Телефонен указател)"**.

Гласово съобщение: <Karl-Heinz>

Гласово съобщение: <Markus>

Гласово съобщение: <Miriam>

Ползвател: **"Call (Набиране)"**

Вместо **"Call (Набиране)"**, можете да използвате командата **"Accept (Приемане)"**.

Гласът на системата: **"The number is being dialled (Номерът се набира)"**

**"Help (Помощ)"**

Използвайки командата **"Help (Помощ)"**, ще се изброят всички достъпни команди в този конкретен контекст.

**"Cancel (Отмяна)"**

Използвайки командата **"Cancel (Отмяна)"**, системата за гласово разпознаване може да се изключи.

**Смяна на език**

**Сменете показания език**

Системата Infotainment поддържа 12 предварително зададени езика за извеждане на дисплея. Свържете се с вашия Opel партньор, за да активирате език, различен от предварително зададените.

**Сменете езика на гласовите съобщения**

Системата за разпознаване на глас поддържа следните 6 езика:

- Немски
- (Британски) английски
- Френски (ЕС)
- Италиански
- Испански (ЕС)
- Холандски

Свържете се с вашия Opel партньор, за да активирате език, различен от предварително зададените.



## Азбучен указател

<b>А</b>		<b>Н</b>	
Аварийно обаждане .....	139	Набиране.....	140
Активиране на		Номер.....	146
разпознаването на речта.....	146	<b>О</b>	
<b>В</b>		Обща информация .....	132
Въвеждане на PIN кодове.....	140	Отказване на обаждания.....	140
<b>Г</b>		<b>П</b>	
Гласово разпознаване .....	146	Повторно набиране.....	140
<b>Д</b>		Прекратяване на обаждания..	140
Дистанционно управление от		Приемане на обаждания.....	140
волана.....	132	Промяна на езика.....	146
<b>З</b>		<b>Р</b>	
Записи с няколко номера.....	140	Работа .....	140
<b>И</b>		Разпознаване на речта.....	146
Избиране на телефонни		<b>С</b>	
номера.....	140	Свързване .....	135
Извършване на телефонни		Свързване чрез Bluetooth .....	136
обаждания.....	140	Специален адаптер за	
Име.....	146	телефон.....	135
<b>М</b>		Списъци.....	140
Мобилни телефони и радио		Списъци на повикванията.....	140
оборудване (СВ) .....	144	<b>Т</b>	
		Телефонен указател.....	140
		Телефонни номера.....	140

---

<b>Ф</b>	
Филтриране.....	140
Функции по време на телефонно обаждане.....	140
<b>С</b>	
Cradle (Конзола).....	135
<b>Д</b>	
DTMF.....	140
<b>Ф</b>	
Freespeech (Свободна реч).....	136
<b>Н</b>	
Hang-up.....	140
<b>М</b>	
Micro off.....	140



Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Информацията в тази публикация е валидна към датата на публикуване, посочена по-долу. Adam Opel AG си запазва правото да прави промени в техническите спецификации, характеристики и конструкция на автомобилите, свързани с информацията в тази публикация както и промени на самата публикация.

Издание: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Напечатано на хартия, избелена без хлор.

KTA-number error.

No date has been set in manual-meta/date!

